

SAN LUCAS Jesucristupä gellgangan

Lucasmi cay libruta gellgangan Jesuspa ruraynincunata y alli willacuynincunata musyanantsicpä. Lucasga cargan médicum. Jesucristo cawanan witsan Lucasga manam paywanga purirgantsu. Apostol Pablo Jesuspa alli willacuyninta willacur puriptinmi paywan puriyargan. Tsaynam Lucas cay librutaga gellgangan Jesuspä shumag tapupacuycur. Teofilo jutiyog runam Lucastaga gastuncunapä yanapanä cay libruta gellganapä. Y tsaynömi Lucas gellgangan “Hechos” ningan librutapis. Lucaspita masta musyanayquipä liyinqui Hechos 16.10-17; 20.5-15; 21.1-18; 27.1-pita 28.16-yag; Colosenses 4.14; Filemon 24; 2 Timoteo 4.11.

San Lucaspa willacuynin

¹⁻⁴ Noga Lucas cay libruta gellgä Jesucristo cawangantam. Jesucristo willacuyta gallaycunganpita patsam lapan rurangancunata apostolnincuna ricayargan. Tsay ricayangancunata willacuyänapämi Jesus yätsirgan apostolnincunata. Paycuna willacuyaptinmi wiyagcuna Jesucristupäga juccuna juccunapis gellgayashga. Tsaymi nogapis cösa tapupacuycur mas alli cananta munar shumag yarpachacuycur cay libruta gellgä gallaycunganpita patsa imanö cangantapis. Tsaynöpam gampis, respitashga Teofilo, musyanqui willayäshungayquicuna rasun cag canganta.

Juan Bautista yurinanpä cagta angel willacungan

⁵ Israel nacionchö Herodes mandacog rey caycänan witsanmi Zacarias jutiyog runa caycargan sacerdoti.

Payga cargan Abias jutiyog sacerdotipa castanmi. Zacariaspa warminnam cargan Isabel. Paypa taytanpis sacerdotim cargan. ⁶ Paycuna Tayta Dios mandangancunata cumplirmi imaypis allilla cawacuyag. Tsaymi pipis paycunapäga mana allitaga parlayagtsu. ⁷ Isabel gollog captin wawan manam cargantsu. Ishcanpis rucu chacwannam cayargan.

⁸ Tsaypitanam Zacariaspa y sacerdoti mayincunapa turnun chämuptinna Jerusalemman aywayargan templuchö Tayta Diosta sirviyänanpä. ⁹ Tsaychömi üsun-cunaman sortiyayargan maygan sacerdotipis templuman inciensiu goshnitseg yaycunanpä. Tsaymi Zacariasta töcargan. ¹⁰ Templu rurinchö Zacarias inciensiuta goshnitsinganyagnam llapan runacuna Diosman mañacuycäyargan templupa patiunchö.

¹¹ Tsaychö inciensiuta goshniycätsiptinmi altarpa derëcha cag lädunchö Tayta Dios cachamungan juc angel Zacariasta yuripasquirgan. ¹² Tsaymi tsay angelta ricaycur Zacarias feyupa mantsacargan. ¹³ Tsaynam angel caynö nirgan: “Zacarias, ama mantsacaytsu. Tayta Diosmi wiyashurguyqui rugacungayquita. Warmiqui Isabelmi geshyacunga ollgu wamrata. Paypa jutinmi canga Juan. ¹⁴ Tsuriqui yuriyuptinmi pasaypa cushicunqui. Gam cushicungayquinöllum llapan runacunapis cushicuyanga. ¹⁵ Tayta Dios munangantam tsuriqui ruranga. Manam vñuta ni ima shincatsicogcunatapis upungatsu”.

“Manarä yuricurmi Espiritu Santuta chasquinga Diospa willacuyninta willacunanpä. ¹⁶ Tsaynö willacuptin Israel runacuna atscagmi jutsancunata jagirir Tayta Dios munangannöna cawayanga. ¹⁷ Tayta Diospa munayninwan

unay profëta Elias willacungannömi paypis willacunga.* Y runacunatam yätsinga wayincunachöpis cuyanacur cawayänapä. Mana cäsucogcunatapis willangam alli cawaymanna ticrayänapä Tayta Dios munangannö. Tsaynöpam runacunata musyatsinga salvacog shamogta chasquicuyänapä”.

¹⁸ Angel tsaynö niptinnam Zacarias tapurgan: “¿Imanöpatä musyäman cay nimangayquicuna rasunpa canganta? Nogaga rucunam cä. Warmïpis chacwannam. Tsaynö caycappinga ¿imanöpanatä tsuri canman?” nir.

¹⁹ Niptinnam angel nirgan: “Tayta Diospa willacognin angel Gabrielmi cä. Paymi cachamashga cay alli willacuyta gamta willanäpä. ²⁰ Cay willayangäcunaga llapanmi cumplinga. Ningäcunata mana criyimangayquipitam cananga mana parlanquirätsu tsuriqui yuringanyag” nir.

²¹ Templupa patiunchö shuyaraycag runacunanam jucnin jucnïpis niyargan: “¿Imanirtä cay örayag Zacarias yargamuntsu?” nirnin. ²² Tsaypitanam templupita yargaraycämur shimin watpashga captin sēñasllapana tantiyatsirgan shuyaragnin runacunata. Tsaynam it-sanga tantiyasquiyargan templu rurinchö imapis yuripanganta.

²³ Tsaypita juc semäna templuchö ruraynincunata ushacuscquirnam wayinpana Zacariasga cuticurgan. ²⁴ Warmin Isabelnam geshyag ricacurna pitsga quillantın wayillanchö cacurgan. ²⁵ Tsaymi cushicurnin nirgan: “Tayta Diosmi nogata cuyapämashga. Cananpitaga runacuna mananam parlayämanganatsu ‘Mana wachacog gollog warmim payga’ nirnin”.

* 1:17 Jesucristo manarä shamuptin profëta Eliasta Tayta Dios cachamanpä cagtam runacuna shuyacuyargan (Malaquias 4.5,6). Eliaspita masta musyanayquipä liyinqui 1 Reyes capítulu 17-pita 19-yag y 2 Reyes 2.1-18.

Jesus yurinanpä cagta angel willacungan

²⁶⁻²⁷ Isabel geshyag ricacunganpita jogta quillatanam Tayta Dios cachamurgan angel Gabrielta virgen Maria-man. Tsay jipashga Galilea provincia Nazaret marcachömi tärargan. Mariaga aunishganam caycargan unay rey Davidpa castan Josewan casarayänanpä. ²⁸ Tsayman chaycurmi angel nirgan: “¡Cushicuy, Maria! ¡Tayta Diospa cuyayninmi canqui!”

²⁹ Tsaynö niptinmi Maria mantsacashga yarpachacur-gan: “¿Imanirtä tsaynö niman?” nir.

³⁰ Tsaynam angel nirgan: “Maria, ama mantsariytsu. Tayta Diosmi gamta cuyashunqui. ³¹ Cananpitaga geshyagmi ricacunqui. Wawayquim yuringa ollgu. Paypa jutinmi canga Jesus. ³² Poderösu captinmi runacuna ‘Diospa tsurinmi’ niyanga. Paytam Tayta Dios churanga imaycawan munayyog cananpä, unay castan rey David-tanö. ³³ Paypa munayninchömi gamcuna imayyagpis cayanqui. Pay munayyog canganga imayyagpis manam ushacangatsu”.

³⁴ Tsaynö angel niptinnam Maria tapurgan: “Runawan manarä juntacarga ¿imanöpatä geshyag ricacüman?”

³⁵ Niptinmi angel nirgan: “Espiritu Santo gamman shamuptinmi Tayta Diospa poderninwan geshyag ricacunqui. Tsaymi wawayqui ‘Diospa tsurin’ gayashga canga. ³⁶ Tsaynömi castayqui Isabelpis chacawanna caycar geshy-acunga. Paytaga runacuna ‘Gollog warmim’ niyashgam. Cay quillawanga jogta quillanam geshyag ricacungan. ³⁷ Tayta Diospäga manam imapis ajatsu” nir.

³⁸ Tsaynam Maria nirgan: “Nogalläga Dioslläpa mu-nayninchömi callä. Pay munangannö callätsun”.

Tsaynö nisquiptinnam angel illacasquirgan.

Isabelta Maria watucangan

³⁹ Angel yuripanganpita waraynincunanam Maria alistacur aywargan Isabelman watucagnin. Zacariaswan Isabelga täräyargan Judea provinciapa jircan ricoglla marcachömi. ⁴⁰ Tsaynam wayincunaman chaycur Maria saludargan Isabelta. ⁴¹⁻⁴² Saludariptinmi Isabelpa pachanchö wamra cuyurigan. Tsaynam Espiritu Santo munangannölla Isabel cushicurnin nirgan: “¡Benditam canqui! Llanan warmicunapitam Tayta Dios gamta acrashurguyqui. Geshyag caycangayqui wawayquipä Tayta Dios imanömi cushicun. ¡Paypis benditum! ⁴³ Imaläyam cushicuycü Dioslläpa maman watucaycamangayquita. ⁴⁴ Saludamangayquita mayasquir pachächö caycag wawäpis cushicur cuyushgam. ⁴⁵ ¡Cushicuy! Tayta Diospa angelnin nishungayquicunaga llananmi cumplinga. Payta criyicungayquipitam cushishga cawanqui”.

Tayta Diosta Maria alabangan

⁴⁶ Tsaynam Maria nirgan:

“Llanan shongulläwanmi Tayta Diosta alabaycullä.

⁴⁷ Cuyapäcog Tayta Dios juc salvacogta cachamunanpä cagtam cushicü.

⁴⁸ Llänu shonguyog cangätam Tayta Dios ricamashga. Cananpitaga llanan runacunapis mana gongaypam yarparaycayangalla nogapä allita ruranganta.

⁴⁹ Poderösu Tayta Diosmi nogapä rurashga alläpa allicunata.

Paynöga manam pipis cantsu.

⁵⁰ Tayta Dios imaypis cuyapanmi munanganta ruragcunataga.

⁵¹ Pipis mana rurangancunatam poderninwan ruranga. Puëdeg tucogcuna yarpäyangancunataga manacagmanmi churanga.

⁵² Mandacogcunatam mandacuyninpita gargunga.

Llänu shonguyogcunatanam yanapanga.

⁵³ Muchuychö cagcunatam imaycanpis faltätsingatsu.

Mana cuyapäcog rïcucunatanam itsanga gechurnin imaycanta
pis ushacätsinga.

⁵⁴ Israel runacunata cuyaparmi yarparaycangalla yanapanpä.

⁵⁵ Tsaynö imayyagpis cuyapänanpämi aunirgan unay
Abrahamta y paypita miragcunatapis”.†

Tsaynö nirmi Tayta Diosta Maria alabargan.

⁵⁶ Isabel cagchö quimsa quillanö tärarcurnam wayinpana
Maria cuticurgan.

Juan Bautista yuringan

⁵⁷ Tsaypitanam Isabelpa quillan tincusquiptin geshyacurgan
ollgu wamrata. ⁵⁸ Tsayta musyaycur castancunapis y
reginacungancunapis alläpam cushicuyargan Tayta Dios paypä
allita ruranganta.

⁵⁹ Tsaypita semänayogna wamra caycaptinnam Zacariasp
wayinman castancuna aywayargan tsay wamranta üsuncunaman
señalayänanpä.‡ Tsaychömi taytanpa jutinllata churayta
munayargan. ⁶⁰ Tsaynam maman nirgan: “¡Manam tsaynö
jutin canmantsu! Juan catsun jutinga”.

⁶¹ Isabel tsaynö niptinmi waquin runacuna niyargan: “Manam
pipis cantsu castayquicunachö tsay jutiyogga” nir.

⁶² Tsaypitanam ima jutinta churayänanpäpis señasllapa
Zacariasta tapuyargan. ⁶³ Tsaynö

† 1:55 Abrahamta Tayta Dios auninganta musyanayquipä liyinqi Genesis 22.17,18. ‡ 1:59 Israel runacunapa üsuncunachöga llullu wamra yurisquir juc semänata cumpliriptinmi pallunpa garanta ichic roguarcuyag. Y tsay junagmi wamrapa jutintapis churayag.

tapuyaptinnam pay mañargan juc tacshalla tablata tsaychö gellgananpä. Nircurnam gellgargan: “Juanmi jutinga canga” nir. Zacariaspis tsurinpa jutin Juan cananta munaptinmi tsaychö caycag runacunaga espantacuywan ricaraycar quëdasquiyargan. ⁶⁴ Tsaypita jinan öra Zacariaspa shimin pashtasquiptinmi Tayta Diosta alabargan.

⁶⁵ Tsaycunata ricarnam tsaychö llapancunapis cushicuyargan. Tsaycuna päsangantanam pipis maypis parlayargan tsay entëru marcacunachö. ⁶⁶ Tsayta wiyagcunaga yarpachacuyargan: “¡Cay wamra wiñarcur ima allirä caycunga!” nirinmi. Y runacuna parlayangannöllum tsay wamrata Tayta Dios shumag yanapargan.

Tayta Diosta Zacarias alabangan

⁶⁷ Tsaynam Espiritu Santo parlatsiptin Zacarias nirgan:

⁶⁸ “Tayta Dios alabashga catsun.

Payga salvamänantsicpänam caycan.

⁶⁹ Mandu ruragnin rey Davidpa castancunapita munayyog salvacogmi yuringa.

⁷⁰ Tsaynö cananpämi unay profëtancunawan musyatsimargantsic.

⁷¹ Tsaynöllum musyatsimargantsic chiquimagnintsicunapita jipimänantsicpä cagta.

⁷² Abrahamta y paypita miragnincunatapis auningancunata manam gongashgatsu.

⁷³ Paytam Tayta Dios aunirgan

⁷⁴ chiquimagnintsicunapa mandunpita jipimänantsicpä, Tayta Dios munangantana mana mantsariypa ruranantsicpä,

⁷⁵ y cada junagpis munanganta rurarna cawanantsicpä”.

⁷⁶ Tsaypita wamranta margacurcurnam Zacarias nirgan:

“Gam llullu wamra, salvacogta chasquicuyänanpä willacuptiquim runacuna musyayanga Diospa willacognin profëta cangayquita.

⁷⁷ Gammi tantiyatsinqui jutsancunapita Tayta Dios perdonar runacunata salvananpä cagta.

⁷⁸ Runacunata cuyaparmi Tayta Dios salvacogta cachamunga.

⁷⁹ Tsaymi salvacog shamur tsacaychönö cawagcunata tantiyatsinga jutsancunata jagirir allina cawayänanpä”.

Tsaynömi Zacarias nirgan.

⁸⁰ Tsaypita wamraga wiñayllantam yachacurgan Tayta Dios munangannö cawayta. Tsunyag jircacunallachömi täcurgan Israel runacunata Diospa willacuyninta willapayta gallaycunganyag.

2

Jesus yuringan

(Mateo 1.18-25)

¹ Juan Bautista yuricunan witsanmi Cesar Augusto emperador car mandangan cag nacioncunachö llapan runacuna censucuyänanpä nirgan. ² Tsay censucuy witsanga Cirenio jutiyog runam Siria provinciachö mandacog caycargan. ³ Tsaynam llapan runacuna marcancunaman aywayargan yuricuyanganchö censucuyänanpä.

⁴⁻⁵ Tsaymi Mariawan Josepis Galilea provincia Nazaret marcapita Judea provincia Belen marcaman aywayargan censucuyänanpä. Tsayman aywayargan Josepä unay castan rey David tsay marcachö yuricushga captinmi. Tsay junagcuna Mariapaga quillan tincushganam caycargan geshyacunanpä. ⁶ Belenchö caycäyaptinmam Mariapa öranna captin pachanna tsarisquirgan. ⁷ Belenman

censucog aywagcuna pasaypa quichquishga cayaptinmi posädacuyänapä wayita mana tarir geshyacuycurgan llullu wawanta ashmacuna punucuyänan ramädallachö. Tsaychö inchanawan piturcurnam tsayllaman punuycat-sirgan.

Üsha täpagcunata angelcuna yuripäyangan

⁸ Belen marcapa ñöpan ricogchömi üsha mitsicogcuna täpaycäyangan üshancunata. ⁹ Tsaymanmi Tayta Diospa angelnin chipipirrä yuripasquirgan. Üsha täpagcunaga pasaypam mantsacaycuyangan. ¹⁰ Tsaynam angel nirgan: “Ama mantsacäyaytsu. Gamcunapä alli willacuytam apamurgö. Tsayta wiyarmi llapan runacuna cushicuyanga. ¹¹ Tayta Dios cachamungan salvacogmi unay rey Davidpa marcanchö yuricushga. Paymi runacunata salvanga. ¹² Paytam tariyanqui ashmacuna punucuyänan ramädallachö inchashga caycagta. Tsaytanö tarirmi cay nicangä rasun canganta musyayanqui”.

¹³ Tsaynö parlapaycaptinmi tsay angelpa ñöpanchö atasca angelcunana yurisquiyangan Tayta Diosta caynö alabarnin:

¹⁴ “¡Ciëluchö caycag Tayta Dios adorashga catsun!
¡Cay patsachöpis Tayta Diosta adoragcunapä alli caway catsun!” nir.

¹⁵ Tsaypita angelcuna ciëluman cutisquiyaptinnam üsha täpagcuna jucnin jucninpis caynö ninacuyangan: “Tayta Dios willacaycätsimuptinga acu, acu aywashun Belenman ima päsangantapis ricanantsicpä” nir.

¹⁶ Tsaynö nirmi llapanacuna empëñu aywayangan. Belenman chaycurnam tariyangan Joseta, Mariata, y llulluntapis ashmacuna punucuyänan ramädallachö. ¹⁷ Chaycur mitsicogcunaga willacuyangan angel yuripasquir llullupä

willangancunatam. ¹⁸ Tsaynö willacuyaptinmi tsaychö caycagcuna cushicuyargan. ¹⁹ Mariaga tsaycuna päsangancunata shongunllachömi yarparargan. ²⁰ Tsay mitsicogcuna angel willangannölla llulluta ricaycurnam Tayta Diosta agradesticurnin alabar cuticuyargan.

Jesusta templuman apayangan

²¹ Tsaypita wamra semänayog caycaptinmam üsuncunaman llulluta señalayargan. Jutinmi churayargan Jesusta, Mariata angel yuripar ningannölla.

²² Maria geshyacunganpita chuscu chunca (40) junagtanam* Josewan aywayargan Jerusalemman. Chaycurnam templuman llulluta apayargan Tayta Diospa munayninman entregayänanpä. ²³ Tsaycunata cumpliyargan Moises gellganganchö ningannöllum.† Tsaychömi nican: “Tayta Diospa munayninman churayay mayor cag ollgu wamrayquicunata” nir. ²⁴ Warmicuna geshyacuyanganpita ofrendata apayänanpä caynömi Moises gellgargan: “Ishcay cullcushta o ishca y pushapa palumacunata apayanqui” nir.‡ Tsayta cumplirmi Mariapis apargan templuman.

²⁵⁻²⁶ Tsay witsancunam Jerusalemchö täcurgan Simeon jutiyog juc runa. Payga alli rurag carmi Tayta Diosta alabar cawargan. Paytam Espiritu Santo musyatsirgan salvacogta ricaycurrä wanucunanpä cagta. Tsay runam shuyacurgan Israel runacuna ñacayanganpita salvacog shamur jipinanpä cagta. ²⁷⁻²⁸ Tsaymi Simeonta Espiritu

* 2:22 Punta cag ollgu wawanta geshyacuycur Israel warmicuna chuscu chunca junagmi wayincunallachö cacuyag. Tsaypita masta musyanayquipä liyinqi Levitico 12.1-4. † 2:23 Punta cag ollgu wamracunata Tayta Diospa munayninman churayanganta musyanayquipä liyinqi Exodo 13.2; 13.12,13; Numeros 3.11-13; 45-47. ‡ 2:24 Warmicuna geshyacuyanganpita ofrendata templuman imapä apayanganta masta musyanayquipä liyinqi Levitico 12.2-8.

Santo templuman pushaptin tsaychö ricargan Mariawan Jose llulluta apaycäyagta. Paycunaga aywayargan Moises gellgangan leyta cumplirinmi. Tsaynam llulluta margarcur Tayta Diosta alabar nirgan:

²⁹⁻³⁰ “Tayta Diosllä, cananga cumplirguyquinam niman-gayquita.

Cananga ricargönam cachamungayqui salvacogta. Ricangächönaga cushishgana wanucülläshä.

³¹ Maytsaychöpis runacuna musyayangam cay salvacogta gam cachamungayquita.

³² Tsaymi mana Israel runacunapis tantiyacuyanga salvanayquipä cagta.

Tsaynö captinmi gamta alabayäshunqui ‘¡Ima allirä Israel runacunata Tayta Dios acargan tsay castachö salvacognintsic yurinanpä!’ nirnin”.

³³ Simeon tsaynö ningancunata wiyarmi Josewan Maria yarpachacuymän churacäyargan. ³⁴ Tsaynam Simeon Tayta Diosman mañacurgan paycunata yanapaycunanpä. Nircur Mariatanam nirgan: “Cay wawayquiman criyicuyanganpitam waquin Israel marca mayintsiccunapis salvacionta tariyanga. Payman mana criyicog cagcunaga infiernumanmi aywayanga. Cay llullu jövinyarnam Tayta Diospa willacuyninta parlaptin atasca runacuna chiquiyanga. ³⁵ Tsaynöpam wawayquiman criyicuyanganpis o mana criyicuyanganpis musyacanga. Tsaycuna pästapinmi gampa shonguyqui tucsiyucushganörä nananga” nir.

³⁶ Tsay junagcunaga templuchömi caycargan Diospa willacognin profëta Ana jutiyog chacwanpis. Paypa taytanga cargan Fanuel jutiyog runam, y Aser castapitam cargan. Payga jipashllam runawan casaracurgan. Casacunganpita ganchis (7) watallatam runan wanurgan.

³⁷ Tsaymi viüdalla cacurgan puwag chunca chuscu (84) wata. Payga templupita imaypis mana yarguypam[§] pagasta junagta Tayta Diosta sirvir täcurgan. Tsaynöpis ayunarmi Tayta Diosman mañacog. ³⁸ Tsaychö Simeonwan Maria y Jose parlaycäyaptinnam Anapis llulluman witiycur Tayta Diosta agradesicurgan. Nircurnam runacunata willapargan ñiñu Jesus salvacog canganta.

Nazaret marcanhö Jesus wiñangan

³⁹ Tsaypitanam Tayta Dios mandacungancunata templuchö cumplisquirnin Josewan Maria cuticuyargan Galilea provincia Nazaret marcanman. ⁴⁰ Tayta Dios yanapaptinmi wiñayllanta ñiñu Jesusga mas yachagna y callpayogna ticrargan.

Jövinna caycar templuman Jesus aywangan

⁴¹ Jesuspa papäinwan mamanga cada watam Jerusalemman aywayag Pascua fiestaman päsag. ⁴² Jesus chunca ishca (12) watayogna caycaptinmi paywanpis aywayargan tsay fiestaman. ⁴³ Tsaypita fiesta ushaynam Josewan Maria cuticuyargan marcancunapana. Jerusalemhö Jesus quédangantaga manam cuentata gocuyargantsu. ⁴⁴ Paycunaga waquin runacunawan Jesus aywaycanganta yarpami juc junagta aywaycäyangantarä watucasquir ashiyargan. Castancunata reginacungancunata tapupacurpis manam tariyargantsu. ⁴⁵ Manana tarirmi cutiyargan Jerusalemman ashirnin.

§ 2:37 Israel runacuna goricäcuyänan templu jatuncaraymi cargan. Tsayga entêrunpam pergashga cargan. Tsaychömi Tayta Diosman mañacucuyänan iglesia y atsa cuartucunapis cargan. Nircur sacerdotícuna, viüdacuna, y waquinpis posadacuyänanpäpis carganmi.

⁴⁶ Chäyanganpita waraynirämi Jesusta tariyargan templuchö yachag runacunapa chöpincunachö jamaraycagta. ⁴⁷ Tsaychömi wiyagcunapis cushicuyargan tsay runacunawan pasaypa yachag cayninwan parlapä-nacunganpita. ⁴⁸ Tsaynam tsaychö tariycur mamacuna pasaypa cushicuyargan. Tsaynam maman nirgan: “Waway, ¿imanirtä caychö quëdacurgayqui? Nogacuna pasaypa llaquirniquim ashiycuyargö” nir.

⁴⁹ Tsaynam Jesus nirgan: “Mamay, ¿imanirtä ashiyä-mar tantiyayarguyquitsu cay templuchö caycangäta? ¿Manacu musyayanqui papäni Tayta Diospa ruraynincunatarä cumplinäpä cagta?” ⁵⁰ Tsaynö niptin paycunaga manam imapä nicangantapis tantiyayargantsu.

⁵¹ Tsaypitanam cuticuyargan Nazaretman. Tsaychömi taytanwan maman mandangancunata Jesus rurargan. Mamannam shongullanchö yarparargan llapan ima päsangancunatapis. ⁵² Wiñayllanta Jesus imaycapä yarpayog ticriptinmi Tayta Diospis y runacunapis cushicuyargan.

3

Juan Bautista willacungan

(Mateo 3.1-12; Marcos 1.1-8; Juan 1.19-28)

¹⁻² Zacariaspa tsurin Juan tsunyag jircachö caycaptinmi Tayta Dios nirgan willacuyninta willacunanpä. Tsay witsanmi Tiberio Cesar chunca pitsga (15) watana Roma nacionchö maytsay nacioncunapa mandagnin caycargan. Paymi Poncio Pilatutapis churargan Judea provinciachö mandacog cananpä. Herodestanam mandacog churargan Galilea provinciaman. Herodespa waugin Felipitanam

mandag churargan “Iturea” y “Traconite” ningan provinciacunaman. Tsaynömi Lisaniastapis mandacog churargan Abilinia provinciaman. Jerusalenchönam Anaswan Caifas llapan sacerdotícunapa mandagnin caycäyargan.

³ Tsaymi Jordan mayu cuchun quinran marcacunapa Juan purirgan caynö willacurnin: “Jutsayquicunata jagirirnin bautizacuyay. Tsaynöpam Tayta Dios perdonayäshunqui” nir. ⁴ Juan tsaynö willacunanpämi Diospa willacognin profëta Isaias caynö gellargan:

“Tsunyagcunachö purirmi juc runa caynö gayarar willacunga:

‘Tayta Dios cachamungan salvacog runa chämuptin chasquicuyänayquipä jutsayquicunata dejariyay. Mana alli rurayniquicunapita yarpachacuyay.

⁵ Tsaynö rurayay ragra nänicunata pampatsagnö, jirca nänicunata, wicsu nänicunata, y shalla nänicunata allitsagnöpis.

⁶ Tsaynö listacushmanna Tayta Dios salvacogta cachamuptin llapan runacunam musyayanga’ ”.

⁷ Tsaynö Juan willacuptin runacuna bautizacuyänanpä aywagcunata caynömi nirgan: “¿Culebra casta runacuna! ¿Gamcunaga ‘Bautizacuyangällawanmi salvacuyäshä Diospa castigunpita’ niyanquipischi? ⁸ Tayta Dios infiernuman mana gaycuyäshunayquipä jutsa rurayniquicunata jagirir pay munanganta rurarna cawayay. Ama yarpäyaytsu: ‘Unay Abraham casta cayangäpita Tayta Dios salvamanga’ nir. Tayta Dios munarga Abraham casta runacunaman cay rumicunatapis ticsäcäratsinmanmi. ⁹ Mana alli wayog jachacunata cuchupita muturir ninaman gaycognö jutsa rurag runacunata infiernuman Tayta Dios gaycunanpä listunam caycan”.

¹⁰ Juan tsaynö niptinnam runacuna tapuyargan: “Tsayöraga ¿imatatä rurayäman?” nir.

¹¹ Tsaynö niyaptinmi nirgan: “Ishcay trocanayquicuna capuyäshuptiquega goycuyanqui mana capog cagcunata. Tsaynölla lasag micuyniquicuna capuyäshuptiquega raquipaycuyanqui faltapacog cagta” nir.

¹² Niptin tsaynöllam impuestuta cobragcunapis, bautizacuyänapä aywar tapuyargan: “Taytay, nogacunaga ¿imatatä rurayäman?”

¹³ Tsaynam Juan nirgan: “Cobrayänayquipä cagllata cobrayanqui. Ama sacyacog cayanquitsu”.

¹⁴ Tsaynöllam tapuyargan soldäducunapis: “Nogacunaga ¿imatatä rurayäman?”

Niyaptinnam Juan nirgan: “Ama pipa gellénintapis o imantapis puëdeg tucur gechuyanquitsu. Tsaynölla runa mayiquicunata ama manacagtaga tumpayanquitsu. Pägayäshungayquillawan conformacuyanqui”.

¹⁵ Tsaychö runacunaga salvacog cay patsaman shamunapä cagta musyarnam yarpachacuyargan: “¿Juantsurä Tayta Dios cachamungan salvacog canman?” nir.

¹⁶ Tsaymi ñöpancunachö caycag runacunata Juan nirgan: “Nogaga yacullawanmi gamcunata bautizaycä. Tayta Dios cachamungan salvacog shamogmi itsanga Espiritu Santuwan chasquicogcunata bautizanga. Mana chasquicogcunataga infiernumanmi gaycunga.* Tsaynö captin salvacogmanga ni ichicllapis manam nogaga

* 3:16 “Mana chasquicogcunataga infiernuman gaycunga” ninanpa rantinga griegu idiömachöga “ninawan bautizanga” nirmi gellgaraycan. Ninawan bautismupäga waquin runacuna niyan infiernuman gaycucäyänapä cagta. Waquincunanam niyan Espiritu Santupa munayninwan bautizacuy canganta, Hechos 2.3-chö ningannö.

iwalätsu. ¹⁷ Payga trīguta wayrananpä juc runa jurquitan aptashganönam caycan. Trīguta wayrarnin päjantaga ninamanmi gaycun y trīguntanam wayinman apacun. Tsaynömi Tayta Dios cachamungan runa jutsa ruragcunata imaypis mana upeg ninaman gaycunga y Tayta Dios munanganman cawagcunatam gloriaman apacunga”. ¹⁸ Tsaynö parlamari Juan runacunata tucunöpa tantiyatsirgan Diospa willacuyninta.

¹⁹ Nircurnam llapan runacunachö Juan nirgan: “Herodesga waugin Felipipa warminta[†] gechurnin y llapan jutsata rurarnin manam allitatsu ruraycan”. ²⁰ Tsaynö ninganta musyaycurmi ajarnin Juanta Herodes presutsir carcelman wichgayänapä mandargan. Tsaynö wichgatsir mas jutsayognam ricacurgan.

Jesus bautizacungan

(Mateo 3.13-17; Marcos 1.9-11)

²¹ Carcelman Juanta manarä wichgayaptinmi runacunata bautizaycaptin Jesuspis chargan bautizacunanpä. Tsaychö bautizacuscuir Jesus Tayta Diosman mañacuycaptinmi ciëlu quichacasquirgan. ²² Tsaypitam Jesusman Espiritu Santo urämurgan imayca palumanö. Y Tayta Diosmi ciëlpita caynö nimurgan: “Gammi cuyay tsurillä canqui. Noga munangänö llapantapis ruraptiqui alläpam cushicü” nir.

Jesus Adanpa ayllunpita aywarag cangan

(Mateo 1.1-17)

²³ Jesusga bautizacurgan quimsa chunca (30) watayognam. Tsaypitanam Diospa willacuyninta willacur gallaycurgan. Jesuspäga runacuna yarpäyargan Josepa tsurin cangantam.

[†] 3:19 Tsay warmipa jutin cargan Herodias.

Josega canä Elipa tsurinmi.
²⁴ Elinash canä Matatpa tsurin.
Matatnash canä Levipa tsurin.
Levinash canä Melquipa tsurin.
Melquinash canä Janapa tsurin.
Jananash canä Josepa tsurin.
²⁵ Josenash canä Matatiaspa tsurin.
Matatiasnash canä Amospa tsurin.
Amosnash canä Nahumpa tsurin.
Nahumnash canä Esliapa tsurin.
Eslinash canä Nagaipa tsurin.
²⁶ Nagainash canä Maatpa tsurin.
Maatnash canä Matatiaspa tsurin.
Matatiasnash canä Semeipa tsurin.
Semeinash canä Josepa tsurin.
Josenash canä Judapa tsurin.
²⁷ Judanash canä Joananpa tsurin.
Joanannash canä Resapa tsurin.
Resanash canä Zorobabelpa tsurin.
Zorobabelnash canä Salatielpa tsurin.
Salatielnash canä Neripa tsurin.
²⁸ Nerinash canä Melquipa tsurin.
Melquinash canä Adipa tsurin.
Adinash canä Cosampa tsurin.
Cosamnash canä Elmodampa tsurin.
Elmodamnash canä Erpa tsurin.
²⁹ Ernash canä Josuepa tsurin.
Josuenash canä Eliezerpa tsurin.
Elieznash canä Jorimpa tsurin.
Jorimnash canä Matatpa tsurin.
³⁰ Matatnash canä Levipa tsurin.
Levinash canä Simeonpa tsurin.
Simeonnash canä Judapa tsurin.

Judanash canä Josepa tsurin.
Josenash canä Jonampa tsurin.
Jonamnash canä Eliaquimpa tsurin.
³¹ Eliaquimnash canä Meleapa tsurin.
Meleanash canä Menapa tsurin.
Menanash canä Matatapa tsurin.
Matatanash canä Natanpa tsurin.
³² Natannash canä Davidpa tsurin.
Davidnash canä Jesepa tsurin.
Jesenash canä Obedpa tsurin.
Obednash canä Boozpa tsurin.
Booznash canä Salmonpa tsurin.
Salmonnash canä Nahasonpa tsurin.
³³ Nahasonnash canä Aminadabpa tsurin.
Aminadabnash canä Arampa tsurin.
Aramnash canä Esrompa tsurin.
Esromnash canä Farespa tsurin.
Faresnash canä Judapa tsurin.
³⁴ Judanash canä Jacobpa tsurin.
Jacobnash canä Isaacpa tsurin.
Isaacnash canä Abrahampa tsurin.
Abrahamnash canä Tarepa tsurin.
Tarenash canä Nacorpa tsurin.
³⁵ Nacornash canä Serugpa tsurin.
Serugnash canä Ragaupa tsurin.
Ragaunash canä Pelegpa tsurin.
Pelegnash canä Heberpa tsurin.
Hebernash canä Salapa tsurin.
³⁶ Salanash canä Cainanpa tsurin.
Cainannash canä Arfaxadpa tsurin.
Arfaxadnash canä Sempa tsurin.
Semnash canä Noepa tsurin.
Noenash canä Lamecpa tsurin.

³⁷ Lamecnash canä Matusalenpa tsurin.

Matusalennash canä Enocpa tsurin.

Enocnash canä Jaredpa tsurin.

Jarednash canä Mahalaleelpa tsurin.

Mahalaleelnash canä Cainanpa tsurin.

³⁸ Cainannash canä Enospa tsurin.

Enosnash canä Setpa tsurin.

Setnash canä Adanpa tsurin.

Y Adannam cashga Tayta Dios camangan.

4

Jesusta Satanas tentayta munangan

(Mateo 4.1-11; Marcos 1.12,13)

¹ Jesus Jordan mayuchö bautizacusquirga Espiritu Santupa munayninchönäm ricacusquirgan. Tsaypita Espiritu Santo pushaptinnam tsunyag jircaman aywacurgan. ² Tsaychö chuscu chunca (40) junag imatapis mana micuypam cacurgan. Tsaynö caycangantanam pasaypa mallagacuycurgan. Tsaychömi Satanas engañayta munar Jesusta nirgan:

³ “Diospa tsurin caycarga mä, cay rumita tantaman ticraratsiy”.

⁴ Tsaynö niptinnam Jesus nirgan: “Diospa palabran gellgaranganchö caynömi nican: ‘Manam micungallanwantsu runacuna cawayan, [sinöga Dios ningancunata cäsucuyanganwanpis allimi cawayan]’ ” nir.

⁵ Tsaypitanam Satanas juc altuman wap jayarircur ricascäratsirgan maytsay marcacuna pasaypa chipipegtarä. ⁶ Nircurmi nirgan: “Cay ricaycangayqui imaläya shumag marcacunam. Cay llapan ricaycangayquicunata entregayämargan munangä cagta pitapis goycunäpämi.

⁷ Gam ñöpäman gonguricuycur nogata adoramaptiquega

gamllatana llapantapis goycushayqui munayniquichöna tsaräcunayquipä” nir.

⁸ Tsaynam Jesus nirgan: “Diospa palabran gellgaranganchöga caynömi nican: ‘Tayta Diosllatam adoranayqui y payllantam sirvinayqui’ nir”.

⁹ Tsaypitanam wap Jerusalemman apasquir templu jananchöna Jesusta Satanas ricascatsirgan. Nircurmi nirgan: “Diospa tsurin rasunpaypa carga mä, caypita pat-saman jegarpuy. ¹⁰ Diospa palabran gellgaranganchöga caynöchá nin: ‘Gamta cuïdashunayquipä angelnincunatam Dios cachamunga. ¹¹ Paycunam tsariyäshunqui patsaman jegaptiquipis rumicunachö mana tacacunayquipä’ ” nirnin.

¹² Niptin Jesusnam nirgan: “Diospa palabran gellgaranganchöga caynöpis ninmi: ‘Ama Tayta Dios ningancunata manacagman churayta yarpaytsu munangayquita ruranayquipä’ ” nir.

¹³ Tsaynam engañayta mana puëdircur juc tiempupä yarparaycar witicurirgan.

Jesus Galileachö Tayta Diospa alli willacuyninta willacur gallangan

(Mateo 4.12-17; Marcos 1.14,15)

¹⁴ Tsaypitam Espiritu Santupa munayninwanna Jesus cuticurgan Galilea provinciaman. Tsay marcacunachö runacuna pasaypanam parlayargan alli yachatsicog canganta. ¹⁵ Tsay marcacunapa Tayta Diosman mañacur goricacuyänan wayicunachömi Jesus yachatsicurgan. Tsaynam runacuna alabarnin niyargan: “Payga alläpa allim yachatsicucun” nir.

Nazaret marcachö Jesus willacungan

(Mateo 13.53-58; Marcos 6.1-6)

¹⁶ Tsaypitanam Jesus aywargan quiquinpa marcan Nazaretmanna. Payga imaypis yacungannömi säbadu

jamapay junagchö yaycurgan Tayta Diosman mañacur goricäcuyänan wayiman. Tsaychönam llapancunapa puntanman aywargan Diospa palabrantä liyimunapä. ¹⁷ Tsaychö liyimunapämi unay profëta Isaias gellganga macyayargan. Tsaytanam quichasquir liyirgan caynö nir:

¹⁸ “Espiritu Santupa munayninchömi caycä.

Tayta Diosmi acramashga pobri runacunata alli willacuyininta willapänäpä.

Tsaynömi cachamashga runacunata jutsancunapita jipinäpä,

gapracunapa ñawinta allitsinäpä,

y mana alli cawaypita alli cawayman jipinäpä.

¹⁹ Tsaynö Tayta Dios cachamashga willacungäpita runacuna salvacionta tariyänanpä”.

²⁰ Tsaynö liyisquirnam Jesus cutiycatsirgan goricäcuyänan wayichö cuïdacog runata. Cutiycatsir jamacuriptinnam tsaychö caycag llapan runacuna payta pasaypa ricaräyargan. ²¹ Tsaymi Jesus nirgan: “Tsay liyimungächö noga ruranäpä cagcunanam gellgaraycan. Tsaychö gellgarangannöllum cumpliyangäta gamcuna ricaycäyanqui”.

²² Tsaynö niptinmi llapan runacuna Jesuspä espantar parlayargan: “¿Imatatä pay musyan tsaynö parlananpä? ¿Cayga manacu Josepa tsurinlla?” nir.

²³ Tsaynam Jesus nirgan: “Gamcuna yarpaycäyanquim: ‘Caynö niyämaytapis mä, Capernaum marcachöpis milagrucunata rurashga caycarga marcantsicchöpis milagrucunata ruramutsun’ nir. Y tsaynöllum yarpaycäyanqui runacuna parlayangannölla caynö niyämaytapis: ‘Jampicog carga quiquinrä jampicutsun’ nir”.

²⁴ Nircurmi nirgan: “Juclä marcacunachöga Tayta Diospa willacognin profëtata chasquicuyanmi. Peru quiquinpa marcanchöga manam cäsupäyantsu. [Tsaynö mana chasquicayämaptiquim milagrucunatapis rurashätsu cay marcacunachöga.] ²⁵⁻²⁶ Yarpäyay Diospa willacognin Elias cawanan witsan imanö päsangantapis. Quimsa wata jogta quilla mana tamyaptin llapan marcacunachö pasaypa muchuyta päsayänä. Tsay witsan Israel nacionchö atsca viüdacuna ñacar cayaptinpis Tayta Dios manam cachanätsu Elias yanapananpä maygan viüdatapis. Tsaypa rantinga cachanä juclä Sidon nacionchö ‘Sarepta’ ningan marcallamanmi, tsaychö juc viüdata yanapananpä. ²⁷ Tsaynömi Diospa willacognin Eliseo cawanan witsanpis Israel nacionchö atscag lepra geshyawan geshyagcuna cayänä. Tsay geshyawan atscag geshyaycäyaptinpis Eliseo manash allitsinätsu maygantapis. Juclä Siria nacionpita juc runa Naaman jutiyogllatam allitsinä”.

²⁸ Tsaynam Jesus tsaynö ninganta wiyaycur tsaychö caycag runacuna cuentata gocusquiyargan juclä chiquishga runacunarä Tayta Diosman mas yäracog cayanganta. Tsaymi pasaypa rabyanäyargan. ²⁹ Tsaynö rabyanarnam marcapita jipisquir Jesusta apayargan gagapa quilluninman tsaypita cumariycuyänanpä. Paycunapa marcanga cargan tsay gaga jananchömi. ³⁰ Tsaychö cumariycuyta munayaptinpis runacunapa chöpinpita yargurirmi Jesus aywacurgan.

*Supay löcuyätsingan runata Jesus allitsingan
(Marcos 1.21-28)*

³¹ Tsaypitanam Galilea provinciachö Capernaum marcaman Jesus aywargan. Tsaychömi cada säbadu jamapay

junagchö runacunata yachatsirgan. ³² Pipis pay yachatsicungannö shumag mana yachatsiptinmi runacuna cushicur niyargan: “Parlamungantaga cumplishunmi” nir.

³³ Tsay goricäcuyänan wayichömi caycargan supay löcuyätsingan runa. Paymi gayarar nirgan: ³⁴ “¡Jesus Nazaret runa! ¿Imatatä munanqui nogacunawan? ¿Nogacunaman shamurguyqui ushacätsiyämänayquipäcu? ¡Noga regimi Diospa tsurin salvacog cangayquita!” nir.

³⁵ Tsaynö niptinmi Jesus supayta nirgan: “¡Upälla supay, yargucuy cay runapita!” nir. Tsaynö niyauptin llapan runacunapa ñöpanchö tsay runata tapsiriyurmi supay aywacurgan. ³⁶ Tsaynam runacuna jucnin jucninpis ninacuyargan: “Manam imaypis wiyarguntsictsu cay runa yachatsicungantanöga. ¡Payga ima puëdegna! ¡Supaycunapis cäsuyänächä!” nirnin.

³⁷ Supayta gargunganta mayarnam tsay quinran marcacunachö runacuna parlayargan Jesus alläpa poderyog canganta.

*Atscag geshyagcunata Jesus allitsingan
(Mateo 8.14-17; Marcos 1.29-34)*

³⁸ Tsaypitanam goricäcuyänan wayipita Jesus aywargan Pedrupa wayinman. Tsay wayiman chaycunanpäga Pedrupa suegranmi ujuraycargan pasaypa antsa achacharnin. Tsaymi tsaychö caycag runacuna Jesusta rugacuyargan payta allitsinanpä. ³⁹ Tsaynam Jesus tsay geshyaycag warmiman witiycur nirgan geshya yargucunanpä. Niyaupitin jinan öram allisquirgan. Tsay warminam sharcurcur tsaychö caycag runacunata juclla micuynincuna garargan.

⁴⁰ Tsaypita rupay ullunayauptinmam Jesusman apayämurgan imaycaläya geshyawan geshyaycagcunata. Tsay geshyagcunata yatayauptinmi llapanpis alliscariyargan.

⁴¹ Tsaynömi atscag geshyagcunapitapis supaycuna yarguyargan caynö gayararnin: “¡Gamga Diospa tsurinmi canqui!” nir.

Tsaynö supaycuna niyaptin Jesusga manam munar-gantsu paypita imata parlarcuyänantapis.

Goricäcuyänan wayicunachö Jesus Tayta Diospa willacuyninta willacungan

(Marcos 1.35-39)

⁴² Tsaypita patsa warasquiptinnam tsay marcapita Jesus aywargan tsunyag jircaman. Tsaymanpis runacunaga ashirnin chäyarganmi. Tsaychö tariyurnam rugacuyargan paycunapita mana aywacunanpä. ⁴³ Tsaymi Jesus nirgan: “Waquin marcacunachöpis Diospa willacuyninta willacunärämi caycan. Tsaypämi nogata Tayta Dios cachamashga” nir.

⁴⁴ Tsaynömi ari Jesusga maytsay Israel marcacunapa purir goricäcuyänan wayicunachö willacurgan Diospa alli willacuyninta.

5

Pedro atsca pescäducunata tsaringan

(Mateo 4.18-22; Marcos 1.16-20)

¹ Genesaret gocha* cuchunchö Jesus caycaptinnam quichquiypa runacuna goricäyargan Diospa willacuyninta wiyayänanpä. ² Tsay gocha cuchunchömi Jesus ricasquirgan ishca y büquicuna caycagta. Pescag runacunanaga büquincunapita yargurirmi mällancunata awiyäyargan. ³ Tsaychö pasaypa atsca runacuna quichquiparäyaptinnam Pedrupa cag büquinman Jesus yarcurcur rugacurgan cuchunchö büqui caycagta mas

* 5:1 Galilea gochapa jucaglâ cuchunchömi cargan Genesaret marca. Tsaymi Galilea gochataga “Genesaret gocha” niyagpis. Tsaytam Lucas cay versiculuchö gellgashga “Genesaret gocha” nir.

chöpin niragman witircatsiyänapä. Tsaynam tsay büquiman jamaycur tsaypitana runacunata yachatsicamurgan.

⁴ Yachatsiyta ushasquirnam Pedruta nirgan: “Cananga büquiquita apayay mas chöpin niragman. Nircur tsaychö jitayay mällayquicunata pescäducunata tsariyämunayquipä” nir.

⁵ Tsaynö niptinnam Pedro nirgan: “Taytay, canan pagas warat pescaycarpis manachä ni jucllayllatapis tsariyucuyargötsu. Gam niyämaptiquega mälläcunata mä, yapay jitayähä ari”. ⁶ Tsaynö nirmi mällancunata shumag mashtaycur pasaypa atscata pescäducunata tsariyämurgan, mällancunapis rachinäyanganyag. ⁷ Tsaynam jucag büquichö pescag mayincunata gemllar gayacuyargan jipishir yanapayänapä. Paycuna aywarnam ishcan büquincunaman pescäducunata raquiyargan büquincunapis jundinanganyag.

⁸⁻¹⁰ Tsaychömi caycargan Zebedeupa tsurincuna Santiaguwan Juanpis. Paycunaga cayargan Pedrupa pescag mayincunam. Pasaypa atscata pescäducunata tsariyurmi llapancunapis espantacur mantsacäcuyargan. Tsaymi Simon Pedro Jesuspa ñöpanman gonguricuycur nirgan: “Nogaga jutsasapa runam callä, taytay. Manam gampa ñöpayquichö cayta merëcillätsu” nir.

Niptinnam Jesus nirgan: “Tsayta ama mantsariytsu. Cananpita pescäduta tsariyänayquipa rantinga Diospa alli willacuyyninta runacunatanam willapäcayämunqui”.

¹¹ Tsaynö niptinmi gocha cuchunchö büquincunata y imaycancunatapis jagiriyurnin Jesuswan aywacuyargan.

*Leprawan geshyagta Jesus allitsingan
(Mateo 8.1-4; Marcos 1.40-45)*

¹² Juc cuti Jesus juc marcachö caycaptinnam chargan leprawan geshyacog juc runa. Tsay runam Jesuspa ñöpanman gonguricuycur nirgan: “Taytay, cay geshyöpita alliyatsillämay” nir.

¹³ Tsaynö niptinnam Jesus yataycorgan “Cananpita gam allirguyquinam” nirnin. Tsaynö nir yataycuptinmi tsay runapita jinan öra tsay lepra geshyan illacasquirgan.

¹⁴ Nircurnam Jesus nirgan: “Ama pitapis willapanquitsu noga allitsingäta. Cananga templuman aywacuy unay Moises gellangan leycho ningannö ofrendata apacurcur.† Tsaychö sacerdoti ricaycushurniquim awicashgana cangayquita musyatsicamunga” nir.

¹⁵ Tsaynö Jesus imayca milagru ruraynincuna musyacänanta mana munaycaptinpis maytsaychömi masna musyacargan. Tsaynam mas atscana goricâyargan yachatsingancunata wiyayänanpä y geshyancunapita alliyätsinänpä. ¹⁶ Jesusga tsunyagcunaman aywaycurmi Tayta Diosmanga imaypis mañacog.

Juc paraliticuyashga runata Jesus allitsingan

(Mateo 9.1-8; Marcos 2.1-12)

¹⁷ Juc wayichömi Jesus runacunata yachaycätsirgan. Tsaychömi jamaraycâyargan fariseucuna y Moises gellangan ley yachatsicogcuna. Paycunaga shayämushga cayänä Galilea provinciapa maytsay marcancunapita, Judea provinciapita y Jerusalenpita. Tayta Diospa poderninwanmi Jesusga caycargan geshyagyashgacunata allitsirnin. ¹⁸ Tsaymanmi runacuna quirmawan wantushga chätsiyämurgan paraliticuyashga runata. Paycunaga imaycanöpapis Jesuspa ñöpanman yaycatsiytam munayargan. ¹⁹ Tsaychö pasaypa runacuna quichquicashga

† 5:14 Lepra geshyawan geshyag runacuna allircur imata rurananpä cagcunapita masta musyanayquipä liyinqui Levitico 14.1-32.

cayaptinmi imanö caytapis mana puëdiyargantsu. Tsaynam wayi jananman yarcarcatsir wayi jananta uchcusquir wascawan watarcur cachäyargan quirmantinta Jesuspa ñöpanman. ²⁰ Jesusga musyarganmi tsay runacuna payman yäracunganta. Tsaynam tsay geshyaycag runata nirgan: “Jutsayquicunapita perdonashgam canqui” nir.

²¹ Tsaynam tsaychö waquin ley yachatsicogcunawan fariseucuna yarpachacuyargan: “¿Pitä cay runaga llutancunata parlar Diosta ajätsin? Tayta Diosllam jutsa ruragcunata perdonan” nir.

²² Tsaynö yarpaycäyanganta musyarnam Jesus paycunata nirgan: “¿Imanirtä gamcuna llutanta yarpäyanqui? ²³⁻²⁴ Tayta Diosmi nogata cachamashga cay pat-sachö runacunata jutsancunapita perdonanpä. Cananmi Tayta Dios rasunpa cachamanganta musyayänayquipä ‘Quirmayquita aparcur aywacuy’ nir allitsishä ricanayquicunachö” nir.

Tsaynö nisquirnam Jesus runata nirgan: “Cananga allishganam canqui. Sharcur quirmayquita apacurcur wayiquipa aywacuy” nir.

²⁵ Tsaynö niyauptin tsay runanam llapancuna goriraycäyaptin ñöpancunapita jinan öra jitarangan quirmanta icshacurcur wayinpa aywacurgan Tayta Diosta alabarnin.

²⁶ Tsayta ricarmi llapan runacuna cushishga alabayargan Tayta Diosta: “¿Pay rurangantanöga imaypis manam ricarguntsictsu!” nirnin.

Jesus discipulun cananpä Mateuta acrangän

(Mateo 9.9-13; Marcos 2.13-17)

²⁷ Tsay wayipita yargurir Jesus aywaycarnam ricärirgan Mateo jutiyog[‡] juc runa impuestuta cobrar jamaraycagta. Tsaymi Jesus nirgan: “Discipülü canayquipä

[‡] 5:27 Mateupa jucag jutinmi cargan Levi.

nogawan aywacushun”.²⁸ Niptinnam sharcurcur tsaychö imaycantapis jagiriycur Jesuswan Mateo aywacurgan.

²⁹ Tsaynö discipulun cananpä Jesus acranganpitam agradesicurnin fiestata Mateo rurargan wayinchö. Tsaychömi impuestuta cobrag mayincunawan mas waquin runacunapis Jesuswan micuycâyargan. ³⁰ Tsaynö imaycaläya runacunawan Jesus caycagta ricaycurnam fariseucuna y ley yachatsicocuna parlacacharrä Jesuspa discipuluncunata niyargan: “¿Imanirtä gamcuna impuestu cobracocunawanpis y jutsasapacunawanpis juntacar micuyanqui upuyanqui?” nir.

³¹ Tsaynö niyaptinnam Jesus caynö nirgan: “Geshyagcunallam jampicogta miñishtiyan. Manam sänu cagcunaga imata munayantsu. ³² Nogaga manam shamurgö alli rurag runacunallata Tayta Diospa willacuyninta tantiyatsinäpätsu, sinöga jutsa ruragcunatapis tantiyatsinäpä shamushga carmi paycunawanpis juntacü”.

*Mushog yachatsicuyninta Jesus tantiyatsingan
(Mateo 9.14-17; Marcos 2.18-22)*

³³ Tsaypitanam Jesusta tapuyargan: “Juan Bautistapa discipuluncuna y fariseucunapa discipuluncuna imaypis ayunayanmi Tayta Diosman mañacur. Gampa discipuluyquicunaga ¿imanirtä ayunayantsu?” nir.

³⁴⁻³⁵ Tsaynö niyaptinnam Jesus nirgan: “¿Imanirtä discipulücuna ayunayänanta munayanqui? ¿Casacuy fiestaman invitashgacuna ayunaycunmantsurä? Tsay invitashgacunaga casarag noviuwan juntu caycarnin micur upur cushishga cayangannöllum discipulücunapis nogawan juntu cayanganyagga ayunayanrätsu. Peru wanuscatsiyämaptinmi itsanga ayunayanga” nir.

³⁶ Tsaynö nisquir caynöpis Jesus nirganmi:§ “Manam pipis macwa röpanta mushog ratashwanga remendantsu. Mushog ratashwan remendashgaga genticäratsirmi rachiratsinman. Y manam shumagga ricacunpishnatsu macwa röpachöga”.

³⁷ “Tsaynöpis manam pipis wiñantsu tsayrä puwatsishga aswata tsillicaycag uylluman. Tsaynö carga masran tsilliratsinman. Tsaynö pam aswapis jichacasquinman y uyllupis ushacärinman. ³⁸ Tsaymi tsayrä puwatsishga aswataga wiñantsic alli uylluman. Tsaynö ruraptinga aswapis jichacantsu ni uyllupis manam paquicantsu”.

³⁹ “Y manam pipis unayna churarashga vñuta yawarcur tsayrä rurashga cagtaga upuyta munannatsu: ‘Unayna churarashga cag vñu mas alli caycan’ nirnin. [Tsaynöllam unay cag yachatsicuycunawan yachacashga car canan noga yachatsingäcunataga runacuna chasquicuyta munayantsu]”.

6

Säbadu jamapay junagchö Jesus munayyog cangan (Mateo 12.1-8; Marcos 2.23-28)

¹Juc säbadu jamapay junagchönam discipuluncunawan Jesus aywaraycäyargan trigu poguraycag cuchunpa. Tsaynö aywaraycäyangantanam discipuluncunaga trīguta quiptuscärir cuparir micuyargan. ² Tsayta ricarnam fariseucuna niyargan: “¿Canan junagga manachä arucuy junagtsu! Tsaynö caycaptinga ¿imanirtä trīguta quiptupacur puriycäyanqui?” nir.

§ 5:36 Yachatsicuynincunata Jesus iwalatsirgan mushog röpaman y tsayrä puwashga aswaman. Runacunapa unay yachatsicuynincunataga iwalatsirgan macwa röpaman y tsillishga uylluman. Tsaynö iwalatsirmi Jesus yarpachacatsirgan quiquinpa yachatsicuyninwan unay cag yachatsicuycunaga mana iwalanganta.

³ Tsaynam Jesus nirgan: “¿Gamcunaga manacu Diospa palabranta liyycarpis yarpäyanqui unay rey David mallagar imata ruranganta? ⁴ David soldäduncunawan puriy-car millcapancuna manana captin mallagäyänä. Tsaynam Tayta Diosman mañacucuyänan ruriman David yaycusquir sacerdotícunalla micuyänapä cag churarag tantata micurinä. Nircurmi garanä gatiragnincunatapis. [David mana micunapä cagta micuringanpis ¿jutsacu cashga gamcunapä? Tsaynömi discipulücunapis mana jutsatatsu ruraycäyan: ‘Jamapay junagchö tríguta ama quiptupacuyätsuntsu’ niyaptiquipis]”.

⁵ Tsaynö nisquirpis Jesus nirgan: “Noga Tayta Dios cachamashga captinmi munayyog caycä säbadu junagchöpis runacuna imata rurananpä o mana rurananpä cagtapis ninäpä”.

Maquin wanucashga runata säbadu jamapay junagchö Jesus allitsingan

(Mateo 12.9-14; Marcos 3.1-6)

⁶ Tsaypita juc säbadu jamapay junagchönam Tayta Diosman mañacur goricäcuyänan wayiman Jesus yaycorgan yachatsicamunanpä. Tsaychömi maquin wanucashga juc runata tarirgan. ⁷ Ley yachatsicogcunawan fariseucunanaga Jesusta ricapaycäyargan shonguncunallachö yarpachacurmi: “Mä, ¿canan jamapay junag mana arucuy caycaptin cay runata allitsingacush o manacush? Allitsiptinga tsaymi achäqui canga autoridäcunaman apatsinapä” nir.

⁸ Tsaynö yarpaycäyanganta musyarnam tsay maquin wanucashga runata Jesus nirgan: “¿Sharcur tsay chöpi-man ichimuy!” nir. Niptin tsay runaga chöpincunamanmi ichircorgan.

⁹ Nircurnam tsay fariseucunata Jesus nirgan: “Canan mä niyämäy. Tayta Dios ¿imata ruranantsictatä munan

jamapay junagchö? ¿Cay geshyaycag runata cuyapashwancu o dejarishwancu ñacacunanpä?” nir.

¹⁰ Tsaynö nisquirnam tsay quinran caycag runacunata ricaycachasquir runata nirgan: “Maquiquita mash-tamuy” nir. Niptin tsay runa maquina mashtasquir sä-nunam ticasquirgan. ¹¹ Säbadu jamapay junagchö tsaynö allitsinganta ricarnam fariseucuna pasaypa rabyanar willanacuyargan Jesusta imanöpa wanutsiyänapäpis.

Jesus chunca ishca (12) apostolnincunata acrangän

(Mateo 10.1-4; Marcos 3.13-19)

¹² Tsay junagcunam juc tsacay Jesus juc jircanman aywaycur Tayta Diosman mañacuycar warargan. ¹³ Tsaypita patsa warasquiptinnam llapan discipuluncunata gayargan. Nircurmi paycunapita acrangän chunca ishca (12) runacunata apostolnincuna cayänapä. ¹⁴ Paycunaga cayargan:

Simon (Paytam jutinta Jesus churapargan “Pedro” nir),

Simonpa waugin Andres,

Santiago,

Juan,

Felipe,

Bartolome,

¹⁵ Mateo,

Tomas,

Alfeupa tsurin Santiago,

“Celote” ningan Simon,

¹⁶ Santiagupa waugin Judas, y

Jesusta ranticog cag Judas Iscariote.

Atscag runacunata Jesus allitsingan

(Mateo 4.23-25)

¹⁷ Jircapita Jesus uraycarnam juc patacchö atscag discipuluncuna y waquin runacunapis goriraycagta tarirgan. Tsay runacunaga shayämushga cayargan Judea provinciapita, Jerusalenpita, lamar cuchun Tiro y Sidon marcacunapita. ¹⁸ Paycunaga goricâyargan Jesus yachat-sicunganta wiyayta munarmi y geshyancunapita alliyta munarmi. Tsaychö supay löcuyätsingan runacunapis alliyarganmi. ¹⁹ Jesus poderninwan runacunata allitsipt-inmi jucpis jucpis yatayta munayargan, geshyancunapita allisquiyänanpä.

*Cushicuypä y llaquicuypä Jesus willacungan
(Mateo 5.1-12)*

²⁰ Tsaynam Jesus discipuluncunata ricaycur nirgan:

“Cay vidachö ñacacog cagcunata gloria vidachöga Tayta Dios alli cawaychömi catsiyäshunqui.

²¹ Cushishgam cawayanqui cay vidachöga mallagaychö cagcunaga. Gloria vidachö mananam mallagâyanquinatsu.

Cushishgam cawayanqui cay vidachö wagacuychö cagcunaga. Gloria vidachö cushicuyllachömi Tayta Dios catsiyäshunqui.

²² Nogata gatirâyämangayquipita runacuna chiquiyäshuptiqui, garguyäshuptiqui, y ashlliyäshuptiqui ama llaquicuyaytsu.

²³ Noga raycur ñacagcunataga Tayta Diosmi gloria vidachö premiuta goyäshunqui. Gamcunatanömi unay profëtacunatapis ñacatsiyargan. Tayta Dios tsay profëtacunata premiuta gongannöllum gamcunatapis goyäshunqui. Tsaynö cananpä caycaptinga ñacarpis cushicuyay”.

²⁴ Tsaynö nisquirnam waquincunatapis Jesus nirgan:

“¡Allau, cushishgalla cawacog rïcu runacuna! Póbricunata imayquicunallatapis mana garaycun-gayquipitam washa vïdachöga wagacur ñacayan-qui.

²⁵ ¡Imaycayquicunapis mana faltäpuyäshuptiqui cushish-galla cagcuna! Juc vïdachöga manam Diospita imatapis chasquiyanquitsu.

¡Quiquillayquicuna imatapis llutanta rurasquir asicog-cuna! Gamcunaga pasaypa llaquicurmi wagayan-qui.

²⁶ ¡Allau, gamcunachö llapan runacunapita alabashga cayta munagcuna! Llutana yachatsicogcunata unay runacuna alabayangannöllum gamcunatapis al-abaycäyashunqui”.

Chiqui runacunata cuyanantsicpä Jesus willacungan

(Mateo 5.38-48; 7.12a)

²⁷ “Shumag cawacuyänayquipä cay ningäta tantiyacuyay. Nogata gatirayämangayqui raycur chiquiyäshogniquicunataga cuyayanqui. Alli shonguyquicunawan ricayanqui mana alli ricashogniquicunatapis. ²⁸ Rimayäshogniquicunapä allillata parlayanqui. Chiquiyäshur contrashogniqui-cunapäpis Tayta Diosman mañacuyay cawayninchö yanapananpä. ²⁹ Lagyaycuyäshuptiquipis jucag lädu cag cärayquicunatana camapaycuyanqui. Punchuyquicunata gechuyäshuptiquega chom-payquicunatapis llogtipaycuyanqui. ³⁰ Imallatapis mañacuyäshuptiquega garaycuyanqui. Tsaynö imayquicunatapis gechuriyäshurniqui apacuyaptinga ama ‘Cutiyatsimay’ niyanquitsu. ³¹ Runa mayiquicuna alli ricayäshunayquita munarga gamcunapis paycunatarä alli ricayanqui”.

³² “Cuyanacuyangallayquiwan cuyanacuyarga ¿ima allitatä ruraycäyanqui? Jutsasapa runacunapis cuyanacuyangallanwanga cuyanacuyanmi. ³³ Alli cagcunallawan alli cawarga ¿ima allitatä ruraycäyanqui? Jutsasapa runacunapis tsaynöllaga cawayanmi. ³⁴ Yanapanacog puralla imachöpis yanapanacurga ¿ima allitatä ruraycäyanqui? Yaga runacunapis yanapagnincunallataga yanapanmi imatapis garanacuyänan raycurllaga”.

³⁵ “Gamcunaga chiquiyäshogniquicunata cuyayay. Paycunapä allicunallata rurayay. Imatapis mañaycur ama yarpäyaytsu pägayäshunayquitaräga. Tsaynö alli cawarga poderösu Tayta Diospa wamrannam cayanqui. Paypa wamran carnam ciëluchö listangancunata chasquiyanqui. Tayta Diosga cuyapanmi jutsa ruraychö cawacogcunata. ³⁶ Tsaynö captin Tayta Dios cuyapäcog cangannö gamcunapis cuyapäcog cayay”.

*Runa mayintsicta mana jamuränantsicpä willacungan
(Mateo 7.1-5)*

³⁷ “Tayta Dios mana juzgayäshunayquipä jamuräcur runa mayiquicunapa vidanta ama ashianquitsu. Llutanta rurayaptinpis ama contran sharcuyanquitsu. Contran sharcuyänayquipa rantinga perdonayanqui, Tayta Dios gamcunatapis perdonayäshunayquipä.

³⁸ Runa mayiquicunata cuyapar imallatapis garaycuyaptiquim Tayta Dios gamcunatapis mas masta cutitsiyäshunqui tupuyquipitapis jichag jichag. Cuyapäcog cayangayquinöllum gamcunapis Tayta Diospa cuyapäcuyninta chasquiyanqui”.

³⁹ “Juc gapra runa gapra mayinta manam pushanmantsu. Pushanacurga ¿manatsurä pözumanpis ishcan jegacurpuyanman? Nogapita imatapis manarä yachacurga gamcunapis gapranöllum caycäyanqui.

⁴⁰ Maygan yachacogpis manam yachatsegninpita mastaga yachantsu. Tsaynömi yachatsingäcunata shumag cäsomag cagga gamcunapis noga cawangänö cawayanquiman”.

⁴¹ “Gamcunaga ¿imanirtä runa mayiquicunapa ñawinchö shucata jipicuriyänanta munar ricapäyanqui, quiquiucunapa ñawiucunachö geru cuentatarä caycaptin? ⁴² Ñawiucunachö geru cuenta caycappinga ¿imanöparä runa mayiquitarä niyanquiman: ‘Ñawiquichö shucata jipipasquishayqui’ nirnin? ¡Yachag tucogcuna! Puntataga ñawiucunachö cagtarä jipicuyay. Tsayrämi ricayta puëdiyanqui runa mayiquipa ñawinchö caycagta jipipänayquipäga”.

Imanö cawayninpita runata reginantsicpä willacungan

(Mateo 7.17-20; 12.34b, 35)

⁴³⁻⁴⁵ Nircur imanö runacuna cayangantapis caynöpan tantiyatsirgan: “Alli wayog jachaga allillatam wayun y mana alli wayog jachaga mana allillatam wayun. Tsaynöllam wayuyninpita regintsic ima jacha cangan-tapis. Higusga manam cashacunapa prütantsu ni üva manam shiracapa mullacantsu. Ima jachatapis wayuyn- inpa regingantsicnöllam runacunatapis cawayninpita musyantsic alli runa canganta o mana alli runa cangan- tapis. Tsaynömi ari alli runacunaga allillata parlayan shonguncunachö allita yarpar. Y mana alli runacunaga mana allacunatam parlayan shonguncunachö yarpäyan- ganllata”.

*Jesusta cäsucog runa y mana cäsucog runa imanö cangan-
pis*

(Mateo 7.24-27)

⁴⁶ “¿Imanirtä gamcuna ‘Señor, gampa munduyquichömi caycä’ niyämänqui, noga ningäta mana cäsucämarga? ⁴⁷ Canan tantiyatsiyäshayqui

wiyacamag runa imanö cangantapis. ⁴⁸ Wiyacamag runaga alli cimientushga wayi sharcatsishganömi caycan. Tsay alli rurashga wayega atasca gashgay yacu miramur jaytaptinpis manam juchuntsu. Tsay wayi mana juchognöllum nogata cäsumag cagcunaga infiernuchö ushacaypita salvacunga fisyu final junagchöpis. ⁴⁹ Ningäcunata wiyaycar mana cäsumag cagmi itsanga allpa janallanchö sharcatsishga wayinölla. Tsay cimientuynag wayitaga gashgay yacu goricar shamurninpis juchuratsinmi”.

7

Capitanpa wätayninta Jesus allitsingan (Mateo 8.5-13; Juan 4.43-54)

¹ Runacunata tsaynö parlapayta ushasquirnam Jesus aywargan Capernaum marcaman. ² Tsaychömi juc capitanpa cuyay wätaynin wanuyta ricarna pasaypa antsa geshyaycargan. ³ Tsaynam Jesus runacunata allitsinganta mayarna tsay capitan Jesusman cachacurgan Israel mayor runacunata: “Rugacaycayämuy wätaynita allitsatsinanpä” nir. ⁴ Tsaymi paycuna Jesus caycanganman chaycur rugacuyargan: “Taytay, capitanpa wätaynintash allitsipaycullanqui. Capitanga alli runam. ⁵ Marca mayintsicunawanpis payga allim cawan. Tsaynö alli carnin paymi goricäcunantsic wayitapis sharcatsishga” nir.

⁶ Tsaynö rugacuyaptinmi Jesus aywargan paycunawan. Capitanpa wayin cagman Jesus yaycuraycaptinnam amiguncunata capitan taripätsirgan Jesusta caynö niyänanpä: “Amanash afanacullanquinatsu, taytay. Capitanga musyannash wayinman mana chayllapanapis allita ruraycunayquipä cagta. Musyaynash, taytay, Israel runacunapa üsuyquicunachö juclä runacunawan chänacuy mana alli cangan. ⁷⁻⁸ Tsaynöpis payga musyanshi Israel

runacuna juclä runacunawanga mana parlapänacuyan-ganta. Tsayshi quiquinga shamushgatsu rugacuycushu-nayquipä”.

“Pay musyanshi gam munayyog cangayquita. Tsayshi cayllapitana niycullanqui wätaynin allisquinanpä. Paypis mandagninpa munayninchöshi. Tsaynöshi paypa munayninchöna cayan mandangan soldäduncunapis. Tsayshi maygantapis ‘Ayway’ niptin aywayan: ‘Shamuy’ niptin shayämun, y wätayninta ‘Cayta ruray’ niptinpis ruran. Gam imaycawan munayyog captiqui musyanshi imapis ningayquega ruracasquinanpä cagta”.

⁹ Tsaynö ninganta wiyaycurmi Jesus cushicur paywan aywaycag runacunata nirgan: “Paynö llapan shongun-wan yäracamag runaga manam Israel runacunachöpis cantsu” nir.

¹⁰ Tsaynö nisquiptin capitanpa cachancuna cutiycurmi tariyargan tsay wätay allisquishgana caycagta.

Viüdapa wawanta Jesus cawatsingan

¹¹ Tsaypitanam Jesus discipuluncunawan Capernaum marcapita “Nain” ningan marcaman aywaycâyargan. Tsaychömi atscam runacunapis paycunawan aywaray-câyargan. ¹² Tsaypita marcaman yaycuraycarnam tincusquiyargan ayata pampayänanpä apaycâyagwan. Tsay apaycâyangan ayaga cargan juc viüdapa japayllallan wawanmi. Atscag runacunam llaquiparnin aywaycâyargan pampäshiyänanpä. ¹³ Tsay viüda pasaypa wagagta ricaycurnam Jesus cuyapar nirgan: “Ama wagaytsu” nir.

¹⁴ Tsay ayata apaycagcunaman witiyuptinnam paycuna ichisquiyargan. Tsaynam tsay aya cäjata Jesus yataycurgan. Nircurnam nirgan: “¡Jövin, sharcuy!” nir.

¹⁵ Tsaynö nisquiptin jövin jinan öram jamarcamur ñöpan quinranchö caycag runacunata parlapar gallaycurgan. Tsaypita viüdatanam Jesus nirgan: “¡Ama wagaynatsu! ¡Wawayqui cawarimushganam!” nir.

¹⁶ Tsayta ricaycurmi llapan runacuna cushicurnin Tayta Diosta alabayargan caynö: “Diospa willacognin profëtam nogantsicman chaycamushga. ¡Cananmi siga Tayta Dios cachaycamushga imaycachöpis cuyapäcog cayninwan yanapaycamänantsicpä!” nir.

¹⁷ Tsaynömi ari Jesuspa ruraynincuna musyacargan Judea provinciachö y ñöpan quinran marcacunachöpis.

*Jesus pi cangantapis Juan Bautista musyayta munangan
(Mateo 11.2-6)*

¹⁸ Jesus rurangancunatam Juan Bautista carcelchö caycagman aywar Juanpa discipuluncuna willayargan. Tsaynö willaycäyaptinpis carcelchö caycarnin Juanga yarpachacurganmi salvador shamogpäga. Tsaymi Jesusman cachargan ishca y cag discipuluncunata pi cangantapis tapog: ¹⁹ “‘¿Gamcush canqui Tayta Dios cachamungan salvacog, o juctaräcush shuyacuyäshä?’ niyämuy” nir.

²⁰⁻²¹ Juanpa ishcan cachancuna Jesus cagman chäyänanpäga Jesus alliyätsirgan atscag tucuyläya geshyagcunatam, supay geshyatsingancunatam, y gapracunatam. Tsaymi Jesusta tapuyargan: “Tayta, gampita Juanmi musyayta munaycan. ¿Gamcush canqui Tayta Dios cachamungan salvacog, o juctaräcush shuyäyähä?” nir.

²² Tsaynö tapuyaptinmam Jesus nirgan: “Canan aywar Juanta niyay cay ricayangayquicunata y wiyayangayquicunata. Gapracuna ricayannam. Mana puriyta puëdegcuna puriyannam. Leprawan geshyagcunapis aliyashgam. Upacunapis wiyayannam. Wanushgacunapis cawariyämushgam. Muchuychö cawagcunamanpis

Diospa alli willacuyninga chaycannam. ²³ Tsaycunata willayaptiquim cushicunga nogapita. Nogaman imaypis yäracamungannölla yäracamutsun”.

*Juan Bautista Diospa willacognin profëta cangan
(Mateo 11.7-15)*

²⁴ Tsaypita Juanpa cachancuna cutisquiyaptinnam runacunata Jesus Juanpita parlapar nirgan: “Tsunyag jircaman Juanta ricag aywar manam jachata vientu cuyutsegman ricapagtsu aywayargayqui. ²⁵ Y manam alläpa chaniyog röpan jatishga canganta ricapäyanayquipätsu aywayargayqui. Tsaynö chaniyog röpashgacunaga reypa wayincunallachömi taycäyan, manam tsunyagcunachötsu. ²⁶ Manam tsaycunata ricagtsu aywayargayqui, sinöga Tayta Diospa willacognin profëta canganta ricayänayquipämi. ²⁷ Juanpä cagtaga Tayta Diospa palabran gellgaranganchöpis nicanmi:

‘Salvacog manarä willacuptinmi juctarä cachashä willacuynita willacunanpä.

Pay willacunganta chasquicurmi runacuna jutsa rurraynincunata jagirir salvacogta shuyacur alistacuyanga’ nir.

²⁸ Tsay ningannölla Tayta Dios Juanta willacognin cananpä churashga captinmi puntataga Juanrä tantiyashga noga salvacog rey cangäta. Tsaynö captinpis discipulücunam nogawan purishga carnin Juanpitaga maslla willacuynita tantiyacuycäyan”.

²⁹ “Juan ninganta chasquicurmi hasta mas jutsasapa cagcunapis tantiyayargan Diospa willacuynin rasun caglla canganta. Tsaynöpam jinan öra Juan paycunata

bautizargan. ³⁰ Peru fariseucunawan ley yachatsicogcunaga bautizacuyargantsu, jutsa ruraynincunapita perdonanapä Tayta Diosta mana mañacurmi”.

*Juan Bautistapä y Jesuspä runacuna imanö yarpäyangan
(Mateo 11.16-19)*

³¹⁻³² Tsaynö nisquir Jesus mastapis nirganmi: “Canan tiempu runacunaga yupay tucog wamracunanömi caycäyan. Manam chasquicuyantsu noga ningäcunata ni Juan Bautista ningancunata. Wamracuna pucllar pinculluta tucapaptin yanasancuna tushuyta mana munagnömi noga ningäcunatapis mana chasquicuyta munayantsu. Tsaynö ‘Aya pampayta pucllar nogacuna cantayämushä, gamcuna wagayämunqui’ niyaptin yanasancuna wagayta mana munayangannömi Juan Bautista ningancunatapis mana chasquicuyta munayantsu. ³³ Juan Bautistaga imaypis ayunarmi mana vñuta upogtsu. Tsaynö captinmi gamcuna niyarguyqui: ‘¡Payga Satanaspa munayninchö carmi tsaynö cacun!’ nirnin. ³⁴ Noga runacunawan goricar imaycatapis micupti y vñuta upupñinam niyämänqui: ‘Micullar upullar puricun’ nirnin. Tsaynöllam ‘Payga jutsasapa runacunawanpis y impuestu cobrag sacyapacogcunawanpis juntacanmi’ niyämänqui. ³⁵ Tsaynö nir mana chasquiyämaptiquipis Juantawan nogataga Tayta Diosmi cachayämashga willacuyninta willacuyänapä. Tsaynö cachayämanganta runacuna tantiyacuyanga Tayta Dios munanganta ruraycäyangäta ricarmi”.

Perdonashga cagcuna Tayta Diosta mas cuyangan

³⁶ Tsaypitanam Simeon jutiyog juc fariseo runa Jestusta pushargan wayinchö micuyänanpä. Wayinman chascatsirnam jamaratsirgan. ³⁷ Tsayman Jesus aywanganta musyaycurmi juc puricog mañösa warmi chargan

shumag frascuchö perjümin apacurcur. ³⁸ Jesuspa ñöpanman gonguriycur jutsanta wagacuriptinmi Jesuspa chaquinman wegin juturgan. Tsay wegin jutungantanam agtsanwan pitsapargan. Nircurnam Jesuspa chaquinta mutsaycur wiñapargan apangan perjümita.

³⁹ Tsayta ricaycurmi tsay invitag fariseo runa caynö yarpargan: “Rasunpa Diospa willacognin profëta carga cay runa musyanmanmi cay warmi imanö cangantapis. Mañösa warmi caycaptinga manam consientinmansu yataycunantapis”.

⁴⁰ Tsaynö yarpanganta tantiyapasquirnam Jesus nirgan runata: “Simon, jucta willashayqui”.

Niptinnam tsay fariseo nirgan: “Mä willaycamay, taytay” nir.

⁴¹ Niptinnam Jesus nirgan: “Ishcay runacunam juc ricu runapa jagan cayänä. Jucnin jagan canä ishchay wata arupacur gänangannö. Jucagna canä ishchay quilla arur gänangannö.* ⁴² Tsayna runacuna jagan cayanganta pägayta mana puëdiyaptin ishcanacunatapis cuyapar manana cobranänatsu. Canan mä nimay: ¿Maygan cagtä tsay gellëyog runata mas agradesicurgan?” nir.

⁴³ Tsaynam Simon nirgan: “Mas lasag jaga cagchir, taytay”.

Niptinnam Jesus nirgan: “Allim yarpayniqui” nir.

⁴⁴ Nircurnam tsay warmita ricärirna Simonta nirgan: “Cay warmi imanir tsaynö ruraycämangantapis manam gam tantianquirätsu. Üsuntsic caycaptinpis wayiquiman yacaramupti gamga manam yacuta garamarguyquitsu chaquita awirinäpä. Cay warmim it-sanga chaquiman wegin jutungantapis agtsanwan pitsapämashga. ⁴⁵ Yaycamupti manam mutsacuyiniquiwan

* 7:41 Tsay jutsasapa warmiwan Jesus iwalatsirgan atasca jaga tucushga runaman. Tsay fariseo runatanam iwalatsirgan wallcalla jaga tucushga cag runaman.

saludamarguyquitsu. Paymi itsanga yaycascamupti jinan öra chaquita mutsacushga. ⁴⁶ Umämanpis manam acëtita wiñapämarguyquitsu. Paymi itsanga chaquiman perjümita wiñapämashga. ⁴⁷ Cay warmega jutsasapa carmi perdonta taringanta pasaypa cushicurnin agradesicur tsaycunata rurashga. Waquincunam itsanga ‘Noga manam alläpaga jutsayogtsu cä perdonta ashinäpaga’ nirnin ni ichicllapis Tayta Dios agradesicuyantsu”.

⁴⁸ Nircurnam tsay warmita nirgan: “Cananga llapan jutsayquicunapita perdonashganam canqui” nir.

⁴⁹ Tsaynam mäsachö jamaycag runacuna quiquin pura caynö ninacuyargan: “¿Pinatä payga jutsancunapita runacunata perdonananpäga?” nir.

⁵⁰ Tsaynö niyaptinnam Jesus nirgan tsay warmita: “Nogaman yäracamungayquipitam Tayta Diospa castigunpita salvacurguyqui. Cananga cushishgana aywacuy” nir.

8

Jesusta yanapag warmicuna

¹ Tsaypitaga Jesus purirgan marcan marcan Tayta Diospa alli willacuyninta willacurmi chunca ishca (12) apostolnincunawan. ² Paywanmi aywayargan Satanaspamunayninpita jipingan warmicuna y geshyancunapita allitsingan warmicuna. Paycunawanmi aywargan Maria Magdalenapis. Tsay warmipitam Jesus gargurgan ganchis (7) supaycunata. ³ Tsaynöpis aywarganmi Herodespa yanapagnin Cuzapa warmin Juana, Susana, y waquin warmicuna. Paycunam Jesusta y discipuluncunata yanapayargan capuyanganpita imaycancunallawanpis.

*Diospa willacuyninta murucuywan iwalatsingan
(Mateo 13.1-9; Marcos 4.1-9)*

⁴ Maytsay marcacunapitapis atscanam runacuna goricäyargan Jesuswan puriyänapä. Tsaychömi caynö nir parlapargan: ⁵ “Juc runam trigu murucog yargunä chacraman. Tsaynam matsiptinna waquin cag tiuyanä näniman. Runacuna nänipa purirnam tiuyashgataga jaruscäriyänä y pishgucunapis chaycur upshascärinä. ⁶ Waquin murucunanam tiuyanä shagan ricogllaman. Tsaychöna ras jegarcamur shumagllaga allpa mana captin tsaquiscäriyänä. ⁷ Waquin murucunanam tiuyanä cashacuna rurinman. Tsaychöpis jegarcamur garwashtaycällarmi tsaquiscärinä. ⁸ Y waquin cag murucunanam chänä alli allpaman. Tsaychöga shumag jegascäramur wiñar pogunä cada espigachö juc pachac (100) gränuyag”.

Tsaynö parlapärirnam Jesus runacunata caynö nirgan: “¡Cay ningäcunata wiyag cagga tantiyacuyay!” nir.

*Imaycaman iwalsatsiypa imanir Jesus yachatsicungan
(Mateo 13.10-17; Marcos 4.10-12)*

⁹ Tsaynam discipuluncuna Jesusta tapuyargan: “Tay-tay, tsay yachatsicungayqui ¿imaninantä?” nir.

¹⁰ Tsaynö tapuyaptinnam Jesus nirgan: “Gamcunataga cäsucog cayaptiqui tantiyatsiyäshayquim parlapaycangäcunata. Mana cäsomag cagcunam itsanga ni imanöpa parlapaptipis mana tantiyayangatsu. Tsaynö runacuna-päga Diospa palabbranchöpis nicanmi:

‘Noga rurangäcunata ricaycarpis manam criyiyantsu.
Y willacungäcunata wiyaycarpis manam cäsuyantsu’ ”
nir.

*Murucuypä willapanganta tantiyatsingan
(Mateo 13.18-23; Marcos 4.13-20)*

¹¹ “Cananmi tantiyatsiyäshayqui murucog runaman iwalatsir yachatsingäcunata. Trigu muroga Diospa alli willacuyninmanmi iwalan. ¹² Muru tiuyangan nänega chucru shongu runacunamanmi iwalan. Tsaynö shongu carmi waquin runacunaga Diospa willacuyninta wiyarpis chasquicuyantsu. Juc ishca y wiyayangallantapis Satanas gongaratsiptinmi salvacionta tariyanganatsu”.

¹³ “Muru tiuyangan shaga allpanam waquin runacunaman iwalan. Paycunaga Diospa alli willacuyninta wiyar cushishgam chasquicuriyan. Tsaynö cushishga chasquicurpis shagachö allpa mana captin trigu jegarcamur tsaquireg cuentam, criyicunganpita imayca ñacaycunaman char Diospa willacuyninta jagiriyan”.

¹⁴ “Muru tiuyangan casha rurinpis waquin runacunaman iwalan. Paycunaga Diospa willacuyninta wiyarpis masga yarpachacuyan imaycayogpis cayllapä y quiquincuna munayangannö cawayänapä cagllatam. Casha rurinchö trigu jegarcamurpis illacäregnömi yarpaynincunapita Diospa willacuyninpis gongacärin”.

¹⁵ “Muru changan alli allpaga waquin runacunamanmi iwalan. Paycunaga Diospa willacuyninta llapan shonguncunawan chasquicurnin mana dejaypam alli ruraychöna cawayan. Alli allpachö murucuy pasaypa wayungannömi Tayta Dios munangannö cawayan”.

*Jesus willacuyninta actsiman iwalatsingan
(Marcos 4.21-25)*

¹⁶ Tsaypita discipuluncunata tantiyatsir mastapis Jesus nirganmi: “Manam pipis actsita tsaritsir churantsu cajon rurincunaman ni catri jawancunaman. Musyayangayquinöpis actsitaga churayan alëricunamanmi shumag atsiyänanpä. ¹⁷ Tsay actsi alërichö car shumag atsiyänö, gamcuna Tayta Diospa willacuyninta runacunata

shumag willapäcuyaptiquim, tantiyacuyanga alli cawaychö cawayänapä”.

¹⁸ “Willapangäcunata wiyar chasquicurninga yachatsingäcunata masmi tantiyacuyanqui. Tsaynö wiyacur cäsucogcunataga Tayta Dios masmi yanapanga shumag tantiyacuyänapä. Yachag tucur mana cäsucog cagcunam itsanga wiyarpis manam tantiyayangatsu”.

Jesusta castan gayayangan

(Mateo 12.46-50; Marcos 3.31-35)

¹⁹ Tsay wayichö Jesus yachatsicuycaptinmi mamanwan waugincuna chäyargan parlayta munarnin. Atsca runacuna goricashga cayaptinmi Jesus caycangan cagmanga yaucuyta puëdiyargantsu. ²⁰ Tsaychö paycunata ricarnam juc runa Jesusta willargan: “Mamayquiwan waugiquicunam puncuchö shuyaraycäyashunqui” nir.

²¹ Tsaynö willaptinmam Jesus nirgan: “Diospa willacuyninta wiyacur cäsomag cagcunam cayan nogapa mamänö y waugicunanöga” nir.

Pasaypa vientuwan gocha lagchicachagta Jesus päratsingan

(Mateo 8.23-27; Marcos 4.35-41)

²² Juc cutinam discipuluncunata Jesus nirgan: “Acu päsashun gochapa wac-tsimpaman” nir. Nisquirnam büquiman yarcurcur aywacuyargan.

²³ Gochata aywaraycäyaptinmam Jesusga gepamanpachö punucasquirgan. Tsayyagnam pasaypa vientuwan yacu lagchicachar gallaycorgan büquitapis jundicäsitana munarnin. ²⁴ Tsaynam discipuluncuna Jesusta ricchatsir niyargan: “¡Tayta Jesus, jundicaycantsicnachäl!” nir.

Tsaynam Jesus sharcurcur vientutapis yacutapis pärcunapanä nirgan. Y jinan öram tsaynö niyauptin vientupis yacupis pärasquirgan. ²⁵ Nircurnam discipuluncunata

nirgan: “¿Imanirtä nogaman mana yäracaycayäman-quirätsu?” nir.

Tsayga discipuluncuna quiquincuna puram pasaypa mantsacashga parlapänacuyargan: “Cay runaga ¿ima runanarä cacunpis tsayläya vientupis yacupis pay ninganta cäsucunanpä?” nirnin.

*Runapita supaycunata Jesus gargungan
(Mateo 8.28-34; Marcos 5.1-20)*

²⁶ Tsaynö aywaraycarnam chäyargan Gerasa marcapa washaläninman. Tsayga cargan Galilea provinciapa wacsimpanchömi. ²⁷ Tsaychö Jesus büquipita yarpuriptin-nam supay löcuyätsingan juc runa shamurgan. Tsay runaga löcuyangan junagpitapis gallapächullam puricog. Panteonllachömi täcogpis. ²⁸⁻²⁹ Tsay runata imayca munangantam supay ruratsirgan. Maquinta chaquinta cadinawan pancayaptinpis cadinatapis rachisquirmi tsunyag jircacunapa aywacog.

Tsaynam tsay runata ricaycur Jesus nirgan: “¿Gam supay, cay runapita yarguy!” nir.

Niptinnam ñöpanman gonguricuycur gayarargan: “Poderösu Tayta Diospa tsurin Jesus, ¿imatatä munanqui nogacunawan? Cay runapita gargamarni jama condenaycamaytsu!” nir.

³⁰ Tsaynam Jesus tapurgan: “¿Imatä jutiqui?” nir.

Niptinnam supay nirgan: “Nogapa jutëga Legionmi”.* Tsaynö nirgan pasaypa atasca supaycuna payman yacushga captinmi.

³¹ Tsaynö nisquirmi Jesusta rugacurgan: “Ama nogacunata infiernumanga garpaycayämaytsu” nirnin. ³² Tsaynam janaganchö atasca cuchicuna caycagta ricärir rugacuyargan cuchicunaman yaucucuycuyänanpä.

* 8:30 Legion ninanga “atsca waranga o miles” ninanmi.

Jesusnam nirgan aywar yaycucuyänpä tsay rugacuyanganman. ³³ Tsaymi supaycuna runapita yargurir yaycucuyargan tsay cuchicunaman. Tsaynam cuchicuna junish tunapita acataycachaycar jegarpäriyargan gochaman. Tsaychömi cuchicuna shengacar wanuyargan.

³⁴ Cuchi mitsegcunanam tsayta ricaycur geshpir aywacuyargan marcapa ricayangancunata willacuyänpä. ³⁵ Tsay willacuyaptinnam runacunaga marcapita shayämurgan: “Mä imash päsaycushga” nirnin. Jesus caycanganman chaycurnam ricayargan supay löcuyätsingan runa trocapäcushga shumag fisyunchöna Jesuspa ñöpanchö jamaraycagta. Tsayta ricaycur runacunaga pasaypam mantsariyargan.

³⁶ Marcapita chag runacunata willayargan supayyog runata Jesus allitsingantam. ³⁷ Tsaynam pasaypa mantsariywan tsay Gerasa runacuna Jesusta rugar niyargan marcanpita jucläpa aywacunanpä.

³⁸ Tsaynam Jesus büquiman yarcuraycaptinna alliyag runa rugar nirgan: “Taytay, gamwan aywacuytam noga munä. Pushacallämay” nirnin.

Tsaynö niptinnam Jesus nirgan: ³⁹ “Nogawan aywacunayquipa rantinga wayiquipa cutir marca mayiquicunata willay gamta Tayta Dios allitsishungayquita” nir.

Tsaynam runa marcanman cutiycur willacurgan Jesus cuyapar milagruta ruranganta.

Jairupa tsurinta Jesus cawaritsingan y yawar apaywan geshyag warmita allitsingan

(Mateo 9.18-26; Marcos 5.21-43)

⁴⁰ Gerasapita Jesus Capernaum marcaman cutiptinnam pasaypa atsca runacuna quichquishga goriraycayargan Jesusta shuyacur. ⁴¹⁻⁴² Tsaymanmi Israel runacunapa

autoridänin Jairo jutiyog runa chärrigan. Payga cargin Tayta Diosman mañacur goricäyangancunachö mandacogmi. Paypa chunca ishca (12) watayog jucllaylla warmi tsurinmi wanuycarganna. Tsaymi Jesuspa ñöpanman gonguricuycur rugacurgan wamranman allitseg aywaycunanpä. Jesus Jairupa wayinman aywaptinnam atasca runacuna gepanta aywayargan.

⁴³ Tsay runacunachömi juc warmi aywargan chunca ishca (12) watana yawar apaywan geshyagyashga. Tsay warmega atscag jampicogcunachö jampicurninpis manam allirgantsu. ⁴⁴ Tsay warmega runacunapa rurinllapa yaycuycurmi Jesuspa röpanpa cuchunta yataycurgan. Tsaynö yataycuptin jinan öram yawar apaynin pärasquirgan. ⁴⁵ Tsay warmi allinganta tantiyasquirnam Jesus runacunata tapurgan: “¿Pitä yataycamashga?” nir.

Tsaynam tsaychö llapanpis “Manam nogallätsu, manam nogallätsu” niyargan. Tsaynö niyaptinnam Pedro nirgan: “Tayta Jesus, cayläya quichqui aywaycashgaga jucnin jucninpis yatayäshungayquita ¿imanöparä musyashwan?” nir.

⁴⁶ Tsaynö niptinpis Jesus yapaymi nirgan: “Musyämi mayganpis yataycamar poderniwan allisquinganta” nir.

⁴⁷ Tsaynam warmi imanö caytapis mana puëdirna tsuctsucyarrä Jesuspa ñöpanman gonguricuycurgan. Nir-curnam willargan imanir yataycunganta y jinan öra allisquinganta. ⁴⁸ Tsaynam Jesus nirgan: “Hija, nogaman yäracamurmi tsay geshyayquipita allirguyqui. Cananga cushishgana cuticuy” nir.

⁴⁹ Jesus tsaynö parlapaycaptinmi Jairupa wayinpita juc willacognin runa chaycur Jairuta nirgan: “Tayta Jairo, tsuriquega wanushganam. ¿Imapänatä Jesustapis wayiquiman pushanqui?” nir.

⁵⁰ Tsayta wiyaycurnam Jesus Jairuta nirgan: “Ama llaquicuytsu. Nogallaman yäracamuptiquega tsuriqui cawarimungam” nir.

⁵¹⁻⁵³ Tsaynam Jairupa wayinman chaycur wanushga wamrapä wagaycäyagta ricaycur Jesus nirgan: “Ama wagayaytsu. Cay wamra wanushga caycarpis, punuycagnöllum riccharcamunga” nir.

Tsaynö niptin Jesustaga runacuna asipäyarganmi. Tsaynam wamra wanushga caycanganman Jesus yacatsirgan Pedruta, Juanta, Santiaguta, y Jairutapis warmintinninta. Waquincuna aywayänantaga manam munargantsu. ⁵⁴ Nircurnam Jesus wamrata maquinpita tsarircur caynö nirgan: “Wamra, sharcamuy” ninnin.

⁵⁵ Tsaynö niptin wamra jinan öram cawarircamur sharcurgan. Tsaynam Jesus nirgan tsay wamrata pachan garayänanpä. ⁵⁶ Wamran cawarimunganta ricaycur päpänincuna pasaypa espantacurmi cushicuyargan. Tsaypitanam Jesus nirgan: “Cay wamrata cawatsimungäta pitapis willacuycäyanquimantä” nir.

9

Chunca ishca (12) discipuluncunata Jesus cachangan (Mateo 10.5-15; Marcos 6.7-13)

¹ Tsaypitanam chunca ishca apostolnincunata gayaycur poderninta Jesus gorgan runacunapita supaycunata garguyänanpä y tucuyläya geshyawan geshyacogcunata allitsiyänanpä. ² Nircurnam paycunata cachargan Diospa alli willacuyñinta willacuyänanpä y geshyacogcunata allitsiyänanpä caynö ninnin: ³ “Maypa aywarpis ama apayanquitsu tucruyquicunata, alporjayquicunata, millcapayquicunata, ni gellëniquicunata. Janayquicunachö röpayquicunallawan aywacuyanqui. ⁴ Maychöpis pipis wayinman patsatsiyäshuptiqui tsayllachö cacuyanqui

tsay marcapita aywacuyangayquiyag. ⁵ May marcamanpis chäyaptiqui sicush runacuna mana chasquiyäshunquitsu, tsaypita aywacuyanqui chaquiquicunachö polvuta tapsicusquir. Tsaynöga rurayanqui mana chasquiyäshungayquipita Tayta Dios paycunata castigananpä cagta musyatsirmi”.

⁶ Tsaynö cachaptin discipuluncuna marcan marcanmi puriyargan Diospa willacuyninta willacurnin. Tsaynömi atscag geshyagcunatapis allitsiyargan.

Rey Herodes yarpachacungan

(Mateo 14.1-12; Marcos 6.14-29)

⁷ Jesus tsaynö discipuluncunawan milagrucuna rurayanganta Galilea provinciapa mandagnin Herodes pasaypam yarpachacungan. Tsaynam runacuna parlar niyargan: “Juan Bautistam cawarimushga” nir. ⁸ Waquincunam niyargan profëta Elias canganta. Y waquincunanam niyargan unay willacognin maygan profëtapis cawamunganta. ⁹ Juan cawarimunganta runacuna niyaptinmi Herodes yarpachacur nirgan: “Paypataga quiquichä umantapis rogutsirga, ¿pirä canman tsay runa? Tsay runata imanöparä nogapis regiycüman” nir.

5,000 runacuna micuyänanpä milagruta Jesus rurangan

(Mateo 14.13-21; Marcos 6.30-44; Juan 6.1-14)

¹⁰ Tsaypita apostolcuna willacuyninta willacur puriyanganpita cutir Jesusta willapâyargan yachatsir puriyanganchö imanö cayanganta. Tsaynö willapäriyaptinnam paycunata pusharcurna Jesus aywargan Betsaida marcapa tsunyagnin quinranman. ¹¹ Tsaypa aywayanganta musyaycur atscag runacuna gepanta aywayaptin tsaychöpis Jesusga Diospa

willacuyninta willacurganmi y geshyagcunatapis allitsirganmi.

¹² Patsa tardiyaptinnam discipuluncuna Jesusta niyargan: “Taytay, cay tsunyagchöga manam imapis cantsu cay runacuna micuyänapä ni patsacuyänapä. Paycunata niycuy aywacur imallatapis rantir micuyänapä” nir.

¹³ Tsaynö niyaptinnam Jesus nirgan: “Gamcuna micuyänapä garayay” nir.

Tsaynam paycuna niyargan: “¡Imäcunatarächi tincuy-cätsiyäman! Caychö capayäman pitsga tantawan ish-cay pescädullachä. Micuy ranteg mana aywar imarga ¿imatarä caytsica runacunata garaycuyämanpis?” nir.

¹⁴ Tsaychö runacunaga cayargan pitsga waranganömi (5,000) ollgucuna, warmipis wamrapis mana yupashga. Tsaynam discipuluncunata Jesus nirgan: “Jamatsiyay lla-pan runacunata pitsga chuncacama (50)”.

¹⁵ Ningannömi discipuluncuna llapanta jamatsiyargan.

¹⁶ Tsaynam Jesus tsay pitsga tantata y ish-cay pescäduta tsarircur ciëluman ñuquircur Tayta Diosman mañacur agradesicurgan. Nircurnam tsay tantata y pescäduta paquirir discipuluncunata macyargan runacunata ay-puyänapä. ¹⁷ Tsaychö runacuna pachajuntam micuyargan. Manana munar sobrapacuyangantanam tantatawan pescäduta discipuluncuna goriyargan chunca ish-cay (12) canastacunaman.

Tayta Dios cachamungan salvacog canganta Jesuspä Pedro ningan

(Mateo 16.13-19; Marcos 8.27-29)

¹⁸ Tsaypita juc junagnam Jesus discipuluncunawan cay-car Tayta Diosman quiquillan mañacurgan. Mañacuyta ushasquirnam paycunata tapurgan: “¿Noga pï cangätatä runacuna yarpäyan?”

¹⁹ Tsaynam discipuluncuna niyargan: “Waquin runacunam niyan Juan Bautista cangayquita. Waquincunam niyan unay profëta Elias cangayquita. Y waquincunam niyan unay juc profëta wanunganpita cawamushga cangayquita” nir.

²⁰ Tsaynö niyaptinnam paycunata Jesus tapurgan: “Y gamcunaga ¿noga pï cangätatä yarpäyanqui?” nir.

Tsaynam Pedro nirgan: “Gamga Tayta Dios cachamungan salvacogmi canqui, taytay” nir.

Wanunanpä cagta Jesus willacungan

(Mateo 16.20-28; Marcos 8.30-9.1)

²¹ Tsaynö Pedro niptinnam discipuluncunata Jesus nirgan: “Ama pitapis willayärätsu Tayta noga salvacog cangäta. ²² Tayta Dios cachamangan runa caycaptipis pasaypa ñacatsirmi maltratayämanga. Autoridäcuna, sacerdotïcunapa mandagnincuna, y ley yachatsicogcuna conträ sharcurmi wanutsiyämanga. Peru wanutsiyämanganpita quimsa junagtaga cawamushämi”.

²³ Nircur llapan gatiragnincunatapis caynömi nirgan: “Pipis discipulü cayta munarga quiquinpa munayllanta rurar ama cawatsuntsu. Imayca ñacaychö carpis nogaman yäracamur cawayätsun. Wanunganyagpis noga ningäcunata cäsomag cagcunaga rasunpam nogaman criycayämun. ²⁴ Noga munangänö mana cawar pipis quiquinpa munayninta rurar cawacogcunaga infiernumanmi gaycucäyanga. Imayca ñacayta päsarpi noga munangänö cawagcunam itsanga gloria-man chäyanga. ²⁵ Cay patsachö imaycayog cayanganpis ¿imapärä pitapis välin Tayta Diosta mana cäsunganpita infiernuman garpucänan captinga? ²⁶ Pipis nogapita y willacuynipita pengacuptinga tsay pengacumagcunata manam nogapis cäsushätsu, Tayta Diospa angelnincunawan chipipir ciëlupita cutimungä junag.

²⁷ Waquinni quicuna cawaycällarran ricayämanqui Tayta Dios cachamangan salvacog rey chipipirrä caycagta”.

Jircachö Jesus chipipegta quimsan discipuluncuna ricayangan

(Mateo 17.1-8; Marcos 9.2-8)

²⁸ Tsaypita semänatanam Jesus juc jircanman witsargan Tayta Diosman mañacunanpä. Tsaypa witsarnam pushargan Pedruta, Juanta, y Santiaguta. ²⁹ Tsaychö Jesus Tayta Diosman mañacuycaptinmi gagllan jucnöman ticrasquirgan y röpanpis pasaypa yullag pürumanmi ticrasquirgan. ³⁰ Tsaynö caycaptinmam unay profëta-cuna Moiseswan Elias yuripasquirgan. ³¹ Tsay pasaypa chipipiycagchömi parlayargan Jerusalenchö Tayta Dios munangannö Jesus wanunanpä cagtapis.

³² Tsaychö Pedroga ishca discipulu mayincunawanmi punuy atipaptin ricchaycäyargan. Tsaymi ricayargan tsay profëta-cunawan Jesus chipipirrä parlaycäyagta. ³³ Tsaynam tsay runacuna illacasquiyänanpäna caycaptin Jesusta Pedro nirgan: “Taytay, ima allipämi cayman shacayämurgä. Cananga rurayämushä quimsa tsuella-cunata, jucta gampä, jucta Moisespä, y juctana Eliaspä” nir. (Imanö niytapis mana puëdirmi Pedro tsaynöllana parlapargan.)

³⁴ Tsaynö Pedro parlapaycaptinmi pucutay paycunata tsapasquirgan. Discipulucunam pasaypa mantsariyargan. ³⁵ Tsaynam pucutay rurinpita Tayta Dios caynö nimurgan: “Paymi cuyay tsuri. Pay niyähungayquicunata cäsucuyay” nirmän.

³⁶ Tayta Dios tsaynö niscamuptinga Jesus japallannam caycänä. Tsay ricayangancunata discipuluncuna manam pitapis willacuyarganrätsu.

*Wanuy geshyayog wamrata Jesus allitsingan
(Mateo 17.14-18; Marcos 9.14-27)*

³⁷ Waraynin jircapita uräyämuptinnam atscag runacuna Jesusta taripäyargan. ³⁸ Tsaynam tsay runacunapita juc runa Jesusta rugar caynö nirgan: “Tayta, cay juc llaylla tsurilläta mana ajayllapa ricaycullay. ³⁹ Supaymi illagpita gayarätsin. Pampaman ishquitsin. Poshgaytapis agtutsin. Mana dejaypam pasaypa tsuctsucyätsin. ⁴⁰ Tsaynö captinmi gamta mana tarir discipuluyquicunapis rugacurgö tsuripita supayta garguycuyänanpä. Peru paycunaga manam puëdiyashgatsu” nir.

⁴¹ Tsaynö niptinnam Jesus nirgan: “¡Yäracuyniynag jutsasapa runacuna! ¿Nogallarätsurä tsaycunata ruraycähä? ¡Imayyagrä gamcunawan caycähä! Canan apayämuy tsay wamrata” nir.

⁴² Tsaynam Jesuspa ñöpanman wamrata apaycuyaptin supay tsuctsucyätsir patsaman ishquiriycatsirgan. Tsayta ricaycurmi supayta Jesus ollgutupargan wamrapita yargunanpä. Jinan öram wamra sänuna ticrasquiptin Jesus papäninta entregargan. ⁴³ Tsaynö Tayta Diospa poderninwan supayta gargunganta ricarmi runacuna espantacur cushicuyargan.

*Wanutsiyänapä cagta Jesus yapay willacungan
(Mateo 17.22,23; Marcos 9.30,31)*

Tsaycunata rurangancunapita runacuna cushishga caycäyaptinpis discipuluncunata Jesus nirgan caynömi: ⁴⁴ “Wiyayämay shumag y yarparäyay. Noga Tayta Diospita shamogta runacuna entregayämanga chiquimagnicunapa maquinmanmi” nir.

⁴⁵ Tsaynö Jesus parlapaptinpis discipuluncunaga manam tantiyayargantsu runacuna wanutsiyänapä cagta. Tsaynö mana tantiyarmi imapita tapurcuytaga mantsariyargan.

*Mayganpis mas alli ricashga cayta munayangan
(Mateo 18.1-5; Marcos 9.33-37)*

⁴⁶ Tsaypitanam Jesuspa discipuluncuna quiquin pura rimanacuyargan: “Maygantsicshi mä llapantsicpa mandagnin cashun” nir. ⁴⁷ Tsaynö yarpaycayanganta musyarirmi Jesus ñöpanman juc wamrata ichitsirgan. ⁴⁸ Nircurnam nirgan: “Pipis cay wamratanö runa mayinta alli ricag cagmi nogata chasquiycămag cuenta caycäyan. Nagana nogata chasquimarninga cachamagni Tayta Diostapis chasquiycăyanmi. Juccunapita mas puëdeg caypä mana yarpagcunaga mas alli discipulümi cayanqui”.

*Tayta Diosta cäsucur allita ruragcunata mana michäyänanpä Jesus ningan
(Marcos 9.38-40)*

⁴⁹ Tsaynam discipulun Juan nirgan: “Taytay, nogacuna ricayargö supayyog runacunapita jutiquichö juc runa supaycunata gargogtam. Pay nogantsicwan mana puriptinmi michäyargö”.

⁵⁰ Tsaynö niptinnam Jesus nirgan: “Ama michäyanquitsu. Nogantsicwan mana purishga carpis Tayta Diospa willacuyninta cäsucurga allillatam ruraycan. Tsaynö carninga manam nogantsicpa contrantsicstu caycan”.

Santiagutawan Juanta Jesus ajäpangan

⁵¹ Jesus ciëluman cutinanpä ricognam tiempu chaycămurgan. Tsaynö caycaptinpis mana mantsacuypam Jesus aywargan Jerusalenman. ⁵² Tsay aywaycarnam cachacurgan Samaria provinciachö juc marcaman, tsaychö pat-sacuyänanpä wayi asheg. ⁵³ Tsay marcachö runacuna manam chasquiyta munayargantsu, Jerusalenpa aywaycanganta musyar. ⁵⁴ Tsaynö mana chasquiyaptinnam

Santiaguwan Juan niyargan: “¿Elias ñöpata rugacun-gannö Tayta Diosta rugacuriyämancu ciëlupita nina run-tuta cachaycamuptin cay runacuna ushacasquiyänanpä?” nir.

⁵⁵ Tsaynam paycunata Jesus ajäpargan: [“Tayta Dios gamcunatapis cuyapaycäyëshuptiquega ¿imanirtä juccu-napäga tsaynö yarpäyanqui?”]

⁵⁶ Tsaynö nisquirmi juclä marcapa aywacuyargan.

*Gatirayta munag runacunata Jesus tantiyatsingan
(Mateo 8.19-22)*

⁵⁷ Tsaynö aywaycäyaptinmi juc runa Jesusta nirgan: “Tayta, maypa aywaptiquipis gamtaga gatirëshayquim”.

⁵⁸ Tsaynö niptinmi Jesus nirgan: “Atogcunapaga machaynincuna canmi. Pishgucunapapis geshuncuna canmi. Peru noga Tayta Diospita shamogpaga manam ni juc wayillapis cantsu maychö punuycunalläpäpis” nir.

⁵⁹ Tsaynö nisquirmi juc runata Jesus nirgan: “Discipulü canayquipä nogawan aywacushun” nir.

Niptinnam tsay runa nirgan: “Tayta Jesus, papäni wanuptin pampaycurga gamta gatishayquim” nir.

⁶⁰ Tsaynam Jesus nirgan: “Papäniquita pampaytarä shuyacunayquipa rantinga juclla nogawan aywacushun Diospa alli willacuyninta willacunayquipä. Wanogcu-nataga quëdagcunanachir pampacuyanga” nir.

⁶¹ Tsaypita juc runapis caynömi nirgan: “Tayta Jesus, nogapis gamwan aywacuytam munä. Itsanga castäcu-natarä willaycamushä aywacunantsicpä”.

⁶² Niptinnam paytapis Jesus nirgan: “Pipis gepapa ticracushgaga manam yapyantsu. Tsaynö castayquipä y imaycayquicunapäpis yarpaycarga nogapa discipulü cayta manam puëdinquitsu”.

10

72 gatiragnincunata Jesus Diospa willacuyninta willacog cachangan

¹ Tsaypitanam Jesus acrargan ganchis chunca ishca y (72) gatiragnincunata.* Nircurnam ishca y ishca y cachargan pay aywananpä cag marcacunaman. ² Tsaynö cacharninmi Jesus caynö nirgan: “Maytsicag runacunam listuna caycäyan Diospa alli willacuyninta wiyacur chasquicuyänanpä. Imayca jatun chacrachö wallcag runacunalla cosichaycagnömi willacogcunaga wallcagllarä cayan. Tsaymi Tayta Diosta rugacuyänayqui willacogcuna mas atasca cayänanpä. ³ Cananga aywar willacuyay. Gamcunata cachaycä atasca atogcunaman üshacunata gaycapaycog cuentam, Diospa willacuyninta mana alli yaga runacunatapis willacuyänayquipä”.

⁴ “Ama apayanquitsu gellëniquicunata, gepiquicunata, ni llangiquicunata. Piwanpis nänichö tincurga ama par-lacur cacuyanquitsu”.

⁵ “Pipa wayinman charpis wayiyogta niyanqui: ‘Alli caway caycutsun cay wayichö’ nir. ⁶ Tsay wayiyog chasquiyäshuptiquega niyangayquinömi alli caway canga tsay wayinchö. Mana chasquiyäshuptiquega manam paypäga alli caway cangatsu. ⁷ Pipis chasquiyäshog-niquicunapa wayillanchö posadaräcuyanqui. Ama wayin wayinräga puriyanquitsu mas allitarä munar. Arupacog runa arunganpita pägunta chasquinmi. Tsaynömi gam-cunapis Tayta Diospa willacuyninta willacuyangayquipita ima miñishtiyangayquitapis chasquiyänayqui. Pipis imal-latapis garayäshuptiqui micucurcuyanqui”.

* 10:1 Waquin unay gellgashgancunachö nin ganchis chunca (70) gatiragn-incuna canganta.

⁸ “May marcamanpis chäyaptiqui runacuna chasquicuyäshurniqui tsaychö imallatapis garayäshungallayquita micuyanqui. ⁹ Tsay puriyangayqui marcacunachö geshyagcunata allitsiyanski. Y runacunata niyanqui: ‘Tayta Diospa alli willacuyninta musyatsicuy tiempu chämushganam’ nir. ¹⁰ May marcaman chäyaptiquipis runacuna mana chasquiyäshuptiquega cälliman yargusquir niyanqui: ¹¹ ‘Cay chaquicunachö polvuta tapsiyä mana alli yaga cayangayqui musyacänanpämi. Ima captinpis musyayay salvacog rey gamcunaman chämunganta’. ¹² Tsaynö mana chasquiyäshungayquipitam tsay runacunata Tayta Dios castiganga unay tiempu Sodoma marcachö castiganganpitapis mas cuyapaypä† cay patsa ushacangan junag”.

Jutsancunata mana dejagcuna infiernuman gaycucäyänanpä cagta Jesus willangan

(Mateo 11.20-24)

¹³ “Corazin marca runacuna y Betsaida marca runacuna, ¡gamacunataga Tayta Dios mana cuyapaypam castigayäshunqui! Gamcunachö milagrucunata rurangänö Tiro y Sidon marcacunachö‡ milagrucunata ruraptëga maynam Tayta Diosta perdonta mañacur jutsa ruraynincunata dejariyanman cargan. Tsaynö jutsancunapita llaquicurnin maynam arripenticur cotenciapita röpata jaticurcur uchpaman jamaycur wagayanman cargan. Gamcunaga milagrucunata rurangäta ricaycarpis manam jutsa rurayniquicunata dejayta munayanquitsu. ¹⁴ Tsaynö

† 10:12 Sodomachö täräg runacunata Tayta Dios castiganganta musyanayquipä liyinqi Genesis 19.1-29. ‡ 10:13 Tiro y Sidon marca runacuna imanö cayangantapis musyanayquipä liyinqi Isaias

capitulu 23; Ezequiel capitulu 26-pita 28-yag; Amos 1.9,10.

jutsa rurayniquicunata mana dejayangayquipitam fisyu final junagchö Tiro y Sidon runacunapitapis masrä castigacäyanqui. ¹⁵ Capernaum marca runacuna, ¿gamcunaga ‘Tayta Diospa ñöpanmanmi chäshä’ niyanquipischi? Tayta Diospa ñöpanman chäyanayquipa rantin gamcunaga infiernullamannam gaycucäyanqui”.

¹⁶ Tsaynö nisquirnam discipuluncunata nirgan: “Gamcuna willacuyñita willacuyaptiqui wiyayäshurga nogatapis wiyaycäyamanmi. Y gamcunata mana chasquiyäshogcunaga nogatapis manam chasquiyämantsu. Nogata mana chasquimag cagga cachamagnï Tayta Diostapis manam chasquiycäyantsu”.

Jesuspa discipuluncuna willacuyanganpita cutiyangan

¹⁷ Tsaypita juc ishca y semänacuna päsaripinnam gan-chis chunca ishca y (72) discipuluncuna willacuyangan-pita cushishga cutiyangan Jesusman: “¡Runacunapita supaycunata poderniquiwan garguyapti yargushgam, tay-tay!” nirnin.

¹⁸ Tsaynam Jesus nirgan: “Au, musyami supaycuna runacunapita yargungantaga. Ciëlupita tillagucur räyu ratamungannömi Satanaspa puëdeg caynin illagaycan.

¹⁹ Nogam podernita gamcunaman churargö, llapan mana allacunata jarurir päsayänayquipä. Tsaynö Satanaspa puëdeg caynintapis mana cäsuyä cayaptiquega imatapis mananam rurayäshunquinatsu. ²⁰ Runacunapita supaycunata gargur cushicuyangayquipitaga masrä cushicuyay jutiquicuna Tayta Diospa librunchö gellgaraycanganta”.

Tayta Diosta Jesus alabangan

(Mateo 11.25-27; 13.16,17)

²¹ Tsaypitanam Jesus Espiritu Santupa munayninwan cushicur Tayta Diosta alabar caynö nirgan: “Papällä, ciëluchöpis cay patsachöpis imaycawan munayyogmi

gamga caycanqui. Gamta alaballämi, Tayta Dios. Yachag tucogcunata tantiyatsinayquipa rantinga llänu runacunachömi tantiyatsicurguyqui nogata cachamangayquita. Tsaynö cananpä yarpangayquinöllum ruracashga, papällä” nir.

²² Nircurnam discipuluncunata nirgan: “Papällämi llapantapis munayniman churamushga, tsurin capti. Noga imanö cangätapis payllam musyaman. Tsaynöllum papällä imanö cangantapis nogalla musyä. Tsaymi tantiyatsingä cagcunalla musyayanqui Tayta Dios imanö cangantapis”.

²³ Tsaypita discipuluncunallawan caycarnam paycunata nirgan: “Gamcunam imata rurangäcunata ricar y imata yachatsingäcunata wiyar tantiyacuyanqui noga imanö cangätapis. ²⁴ Unay profëtacunapis y mandacog reycunapis cay rurangäcunataga ricayta munayargannam. Ricamayta munarpis manam ricayämashgatsu. Tsaynömi noga willacungäcunata wiyayta munarpis mana wiyacuyashgatsu. Gamcunam säga ricaycäyämänqui y wiyaycäyämänqui”.

Runa mayinta Samaria runa cuyapangan

²⁵ Tsaypita juc cutichönam juc ley yachatsicog runa Jesus yachag canganta o mana yachag cangantapis musyananpä caynö tapurgan: “Taytay, ¿imatatä ruräman imaypis mana ushacag alli cawayman yaycunäpä?” nir.

²⁶ Tsaynö niptin Jesusnam nirgan: “Mä, puntata gamtarä tapurishayqui. ¿Imatatä tantiyänqui Moises gellangan leycunata liyir?”

²⁷ Niptinnam tsay runa nirgan: “Mana ushacäcog alli cawayman runa yaycunanpäga tsay leycunachöga

caynömi nican: ‘Llapan shonguyquiwan Tayta Diosman yäracur cawanqui. Tsaynö llapan voluntäniquiwan, llapan callpayquiwan, y llapan yarpayniquiwan munanganta ruranqui. Y runa mayiquicunatapis llapan shonguyquiwan cuyanqui’ nir”.

²⁸ Tsaynö niptinnam Jesus nirgan: “Tsaytaga allitam nirguyqui. Tsay ningayquicunata cumplirga gampis mana ushacag alli cawayman yaycunquim”.

²⁹ Tsaynö niptinnam tsay ley yachatsicog runa Jestusa yapay tapurgan: “Tsayöraga gampä ¿picunatä runa mayëga, taytay?”

³⁰ Tsaynam Jesus “Puntataga wiyamayrä” nir caynö nirgan: “Juc runam aywaycänä Jerusalem marcapita Jerico marcaman. Tsaynö aywaycaptin ladroncuna pasaypa magacacharcu jatirangan röpanta y imaycantapis gechusquir wanushgatanö jagirir jegariyänä”.

³¹ “Tsay nänipam aywaycänä juc sacerdoti. Tsayna wanushgatanöna runa jitaraycagta ricaycarpis tsay sacerdotëga manapis ricag tucur päzacunä. ³² Tsaypita sacerdotipa juc yanapagninpis tsaynöta ricaycar mana ricag tucullar yagacurir päzacunä.

³³ Juc Samaria runana tsay nänipa aywaycar tsayman chänä. Israel runacuna Samaria runacunawan chiquinacuycarpis tsay Samaria runaga tsaynö yawarllana jitaraycagta ricaycur pasaypa cuyapasquinä.

³⁴ Tsayna acëtiwan y vïnuwan jampipaycur ratashcunawan wataparcur ashnunman muntarcatsir apanä patsacungan wayiyag. Nircur tsaychö payga jampir ichic jucläyanganyag täparänä. ³⁵ Tsaypita warayninna tsay cuyapäcog runa bulsicunpita gellëta jipisquir päganä tsay wayiyogta ishcajunag arupacur gänangantanö: ‘Cay geshyagta ricapaycällanqui

cutimungäyag, taytay. Imachöpis masta gastacuptiquega cutimurmi pägalläshayqui' ” nir.

³⁶ Jesus tsaynö willapayta ushasquirnam tsay ley yachatsicog runata tapurgan caynö nir: “Tsay quimsan runacunapita ¿maygan cagtä wanuycagna runa mayinta cuyapargan?”

³⁷ Tsaynö niptinnam tsay runa nirgan: “Samaria runam, taytay” nir.

Tsaynam Jesus nirgan: “Canan gampis tsay cuyapäcog runanölla runa mayiquita cuyapanqui”.

Martapa y Mariapa wayinchö Jesus yachatsingan

³⁸ Tsaypita aywacurnam Jesus discipuluncunawan chäyargan juc tacshalla marcaman. Tsaychö Martapa wayinman Jesus chaycuptinnam pay patsatsirgan. ³⁹ Martapa ñañan Marianam Jesuspa ñöpanman jamacuycargan, Tayta Diospä parlapangancunata wiyayta munar. ⁴⁰ Martam itsanga tsay wayinchö imayca ruraynincunata ruracuycargan. Tsaymi imayca ruraynincuna captin Jesusta nirgan: “Señor Jesus, ¿imanirtä ñañä tsaychö jamaräcun noga caychö imayca ruraycunawan ñacaycapti? Niycullay yanapamänapä” nir.

⁴¹ Tsaynam Jesus nirgan: “Marta, ¿imanirtä tsaynö nimanqui? Gamga alläpa yarpachacunqui imapis rurayniquicunallapämi. ⁴² Tsay quiquiquipa rurayniquillapä yarpachacunayquipa rantinga Tayta Dios ningancunata yachacunayquipä cagtam yarpachacunayqui. Mariaga yachatsingäcunatam wiyaycäman. Tsaynö yachacungantaga manam pipis gechunganatsu”.

11

*Tayta Diosman mañacunanatsicpä Jesus yachatsicungan
(Mateo 6.9-15; 7.7-11)*

¹ Tsaypita juc cutichönam Jesus mañacuycargan Tayta Diosman. Mañacuyta ushasquiptinnam juc discipulun Jesususta nirgan: “Discipuluncunata Juan Bautista yachatsingannö nogacunatapis yachaycatsiyämay Tayta Diosman mañacuyänäpä, taytay” nir.

² Tsaynam Jesus nirgan: “Caynömi Tayta Diosman mañacuyänayqui:

‘Ciëluchö caycag Tayta Dioslläcuna,
llapan runacuna gamta adoryälläshuy.

Munangayquinö llapan runacunapis gamllaman yäracamur cawaycuyätsun.

[Ciëluchö munangayquinölla cay patsachöpis camacaycullätsun.]

³ Cada junagpä micuylläcuna ama faltaycatsillaytsu ari.

⁴ Runa mayi mana alli ricamaptinpis noga perdonangänölla jutsäcunapita perdonaycayämay.

Jutsaman Satanas ishquitsiyämayta munaptinpis tsapaycayällämay,

[y yanapaycayällämay llutancunata imaypis mana rurarayänäpä.

Tsaynö caycullätsun]’ ”.

⁵ Nircur Tayta Diosman imaypis mañacuytä Jesus caynömi willapargan: “Juc runash pullan pagas aywanä amigunpa wayinman: ‘Vicinu, quimsa tantayquita mañacushayqui. ⁶ Juc amigümi wayiman posadacamushga. Imalläpis manam caycapamantsu garaycunäpä’ nir. ⁷ Tsaynö mañacuptinshi vicinunga ninä: ‘¿Imanirtä cay örarä shamunqui tsayta mañacamag? Puncüpis

trancashganam y wamräcunapis punucuycäyannam. Cay öraga manam gamta atiendiyta puëdinatsu' nir”.

⁸ Tsaynö nisquirnam Jesus caynö nirgan: “Sharcamuyta mana munaycarpis yaparir yaparir gayacuptinga vicinun garangam miñishtinganta. Manam amigun canganpitatsu garanga, sinöga pasaypa gayacuptin manana atiparmi. [Yaga runacunapis tsaynö yanapacog caycuptinga Tayta Diosga masrämi yanapayäshunqui.] ⁹⁻¹⁰ Tsaymi Tayta Diosmanga imaypis mañacuyänayqui. Imata miñishtirpis rugacuyay. Puncupita gayacognöra mañacuyay. Tayta Diosman mañacogcunaga chasquiyanmi. Imata miñishtirpis rugacogcunaga tariyanmi. Gayacogcunataga Tayta Dios wiyanni”.

¹¹ “Gamcunata maygayquitapis wamrayquicuna [tantata mañacuyäshuptiqui ¿rumitatsurä aptaparcuyanquiman?] Pescäduta mañacuyäshuptiquipis ¿culebratatsurä aptaparcuyanquiman? ¹² Tsaynöpis runtuta mañacuyäshuptiqui ¿atapoguy curutatsurä aptaparcuyanquiman? ¹³ Gamcunaga mayläya yaga carpis wamrayquicunataga alli cagllatam garayanqui. Tsaynö gamcuna caycäyaptiquega ciëluchö caycag Tayta Diosga masrämi alli cagllata garayäshunqui. Tsay alli cagga Espiritu Santum”.

Satanaspa munayninchö Jesus caycanganta runacuna niyangan

(Mateo 12.22-30; Marcos 3.20-27)

¹⁴ Juc cutinam upayashga runapita supayta Jesus gargurgan. Supay yargusquiptinnam tsay runa parlayta gallaycurgan. Tsaynö allitsegta ricaycur runacuna espantacur cushicuyargan. ¹⁵ Tsaynö caycaptinpis waquin runacunaga niyangan: “Manam Tayta Diospa poderninwantsu supayta gargushga, sinöga

supaycunapa mandagnin Satanaspa poderninwanmi” nir. ¹⁶ Waquinnam Jesusta tapog tucur niyargan: “Tayta Diospa poderninwan supayta gargungayquita musyayänäpä mastapis milagrutaga ruraramuy ari” nir.

¹⁷ Tsaynö parlaycäyanganta musyarnam Jesus nirgan: “Manam yarpaycäyangayquinötsu. Cay ningäta wiyarcayämay. Juc nacionchö runacuna quiquincuna pura chiquinacurga wanutsinacurmi ushacätsinacuyanman. Tsaynömi juc marcachö o juc wayichö tagcunapis quiquincuna pura chiquinacur wacpa caypa gargunacuy-car ushacäyanman. ¹⁸ Tsaynö caycaptinga gamcuna ama yarpäyaytsu Satanaspa poderninwan supaycunata gargungäta. Supaycunata mandagnin Satanas garguptinga poderniynagna ticrarmi ushacätsinacuyanman”.

¹⁹ “Gamcunachö waquin runacuna supaycunata runacunapita garguyaptin yarpäyanqui Tayta Diospa poderninwan garguyangantam. Tsaynö yarpaycarga ¿imanirtä nogapäga yarpäyanqui Satanaspa poderninwan supaycunata gargungäta? Tsay llutan yarpayniquicunawanmi manacagcunata parlayanqui. ²⁰ Nogata Espiritu Santo yanapamaptin supaycunata gargungäta ricarmi gamcuna musyayanqui Tayta Diospita salvacog rey shamungäta”.

²¹ Satanaspita mas puëdeg canganta tantiyatsirmi Jesus mastapis nirgan: “Juc lïsu runa wayinta täpaycaptinga manam pipis imantapis suwapanmantsu. ²² Tsaynö täpaycaptinpis paypita mas puëdeg runa chaycurmi itsanga tucrunta gechurir imantapis apacunman. [Tsay cuentanömi nogapis puëdeg cayniwan Satanaspa maquinpita runacunata jipiycä]”.

²³ Nircurmi caynöpis Jesus nirgan: “Pipis ningäcunata mana cäsumag cagcunanam Satanaspa munayninchö cayan. Y nogata cäsumag cagga noga munangätam ruraycäyan”.

Maypitapis yargunganman supay cutingan
(Mateo 12.43-45)

²⁴ “Juc runapita supay yargucur jäcogcunapam aywan tänanpä ashirnin. Maychöpis mana tarirnam yarpasquin tärangan runaman yapay cutiy cuyta. ²⁵ Tsaynö cutirnam taririn tsay runapa shongunta shumag churapacushga pitsapacushga wayitanöra. ²⁶ Tsaynöta tariycurnam tsay runaman cutin paypita mas mana allin cag ganchis (7) supaycunata pushacurcurna tsay runachö cangan täcuyänanpä. Tsaymi puntata canganpitapis mas peyormanna ticracurin”.

Tayta Diosta cäsucogcuna cushicungan

²⁷ Jesus tsaynö parlaycaptinnam runacunapa chöpinpita juc warmi nimurgan: “¡Diospa willacognin cangayquipita ima cushishgarä wachaycushog y shacshat-sishog mamayqui caycan!” nir.

²⁸ Tsaynö niptin Jesusnam nirgan: “Mamä cushicungannöllum Tayta Dios ninganta chasquicur wiyacogcunapis masrä cushishga caycäyan”.

Milagutarä Jesus rurananta munayangan
(Mateo 12.38-42; Marcos 8.12)

²⁹ Tsaypitanam runacuna Jesus caycangan cagman goricäyaptin caynö nirgan: “Gamcunaga Tayta Diosman mana yäracog mana alli runacuna carmi milagutarä ricayta munaycäyanqui. Gamcuna munayangayquinöräga manam ima milagrutapis rurashätsu. Tsaypa rantinga Tayta Dios juc milagrutam ruranga profëta Jonas cawaycaptin rurangannö.

³⁰ Musyayangayquinöpis unay Jonastam jatuncaray pescädupa pachanchö caycanganpita yargatsimurgan.* Tsaynömi nogatapis pamparangäpita cawatsimanga”.

³¹ “Salomonpa yachatsicuyninta wiyananpämi ‘Sabah’ ningan nacionpita juc reinapis caruta shamurgan Jerusalemän.† Paypis fisyu final junagchö sharcamungam canan witsan runacunata ‘Salomonpa yachatsicuyninta noga chasquicungänö ¿imanirtä gamcunapis Tayta Diospa tsurin yachatsicunganta mana chasquicuyargayquitsu?’ ninanpä”.

³² “Tsaynöpis Jonas Diospa willacuyninta willacuptin wiyar Ninive marca runacuna jutsa ruraynincunata jagiriyargan. Jonaspitapis mas imaycawan munayyog caycapti willacungätaga canan witsan runacuna manam cäsucuyantsu. Tsaymi fisyu final junagchö Ninive runacuna sharcaämunga: ‘Jonas willacunganta chasquicuyangänö ¿imanirtä Tayta Diospa tsurin willacunganta chasquicuyargayquitsu?’ niyänanpä”.

Alli shonguyog cagcuna Jesusta chasquiyangan

(Mateo 5.15; 6.22,23)

³³ Tsaypitanam Jesus nirgan: “Actsita tsaritsir alëri-manmi churantsic wayiman yaycogcuna shumag ricayänanpä. Manam imaypis tsaritsintsitsu catri jawancunaman churanantsicpäga. ³⁴ Runacuna ricayänanpä actsi atsicuyagnömi gamcunapis runacuna ricayäshunayquipä noga ningacunata cäsuyänayqui. Nogata mana cäsurninmi Tayta Dios munangantaga ruraycäyanquitsu. Tsaymi tantiyacuyanquitsu tsacaychönö jutsa

* 11:30 Jonastaga quimsa junag jatuncaray pescädupa pachanchö caycanganpita Tayta Diosmi yargatsimurgan. Jesustapis quimsa junagmi pamparangänpita cawatsimurgan. Jonaspita masta musyanayquipä liyinqi Bibliachö “Jonas” ningan libruta. † 11:31 Rey Salomonta watucag shamog reinapita musyanayquipä liyinqi 1 Reyes 10.1-13.

rurag cayangayquita. ³⁵ Waquin runacuna ‘Tayta Dios munangannömi cawaycä’ nicarpis manam rasunpaypatsu Tayta Dios munangannö cawaycäyan. Pagtatä tsay runacunanö cayanquiman. ³⁶ Willacungäcunata rasunpis chasquicurga Tayta Dios cachamanganta shumagmi tantiyayanqui, tsacaychö actsiwan imaycacunatapis ricaycagnöna”.

Fariseucunata Jesus gayapangan

(Mateo 23.1-36; Marcos 12.38-40; Lucas 20.45-47)

³⁷ Jesus parlayta ushasquiptinnam juc fariseo runa invitargan micuyänanpä. Tsaynam wayiman chaycur Jesus jamacurgan. ³⁸ Israel runacunaga unay runacunapa üsuncunata cumplirmi manarä micur maquincunatarä awicuyag limpiu caycaptinpis. Tsaymi Jesus maquincunata mana awicullar micuycäyagta ricar yarpachacurnin invitag fariseo runa Jesusta ricapargan.

³⁹ Tsaynam Jesus nirgan: “Gamcunaga maquiquicunata awirpis pucilluyquicunata y matiquicunata janallanta awirir rurin ganrata dejaycognömi caycäyanqui. Pucillupa y matipa rurinchö ganra caycagnömi llutan yarpayniquicunawan y imaycapä mallag cayangayquicunawanga raccha shongu caycäyanqui. ⁴⁰ ¡Mana tantiyacog runacuna! ¿Manacu musyayanqui Tayta Dioslla cuerpuyquicunata camar shonguyquicunatapis ruran-ganta? ⁴¹ Tsaymi shonguyquicunapis awishga cuenta cananpäga pobricunata cuyapar yanapayay. Tsaynö rurayaptiquimi Tayta Diospäga shonguyquicuna limpiu canga, manam maquiquicunallaga”.

⁴² “¡Allau, fariseucuna! Gamcunataga Tayta Dios mana cuyapaypam castigayäshunqui. Gamcunaga templuman

Tayta Diospä garaynin apayänayquipä huertayquicu-napita mentatapis, anistapis ni imatapis chunca (10) aptay capuyäshuptiqui juc aptaytaga imaypis raquiycäyanquim: ‘Tayta Diospa palabran gellgaranganmanmi llapan-tapis cumpliyäy’ nirnin. Tsaycunata rurarpis manam runa mayiquicunawan allega cawayanquitsu ni manam cuyapäyanquitsu. Nircur imata aunircurpis manam cumpliyänquitsu. Diospä ichic garayta apar cumplin-gayquinölla runa mayiquicunata alli ricayay, cuyapäyay, y imata aunirpis cumpliyay”.

⁴³ “¡Allau, fariseucuna! Gamcunata Tayta Dios mana cuyapaypam castigayäshunqui. Gamcunaga goricäcuyä-nan wayicunachö allin cag jamacunamanrä jamacuyta munaycäyanqui. Tsaynöpis gamcuna munaycäyanqui pläzacunachö yachatsicog cayangayquipita runacuna al-abayäshunallayquitam”.

⁴⁴ “¡Allau, Tayta Dios mana cuyapaypam castigayäshunqui! Gamcuna runacuna ricayäshunayquil-lapäga, ä alli tucuycuyanqui. Peru pamparanganchö ismushga ayanömi melanaypä caycäyanqui Tayta Diospäga. Tsaynö mana alli shonguyog cayangayquitaga runacuna manam musyayantsu”.

⁴⁵ Tsayta wiyarnam Moises gellgangan ley yachatsicog juc runa nirgan: “Tsaynö nirga nogacunatapis wiyaycät-siyämanquim, taytay” nir.

⁴⁶ Niptin Jesusnam nirgan: “¡Allau, gamcunapis ley yachatsicogcuna! Tayta Dios mana cuyapaypam cas-tigayäshunqui. Gamcunaga runacuna imanö caytapis mana camäpacuyanganyagmi Moises gellgangan leycu-naman yapa-yaparcur cumplitsiyta munayanqui. Tsaynö captinpis shumag alli tupayllapa yachatsiyänayquipa rantinmi ollgü tupayparä yachatsiyänqui”.

⁴⁷ “¡Allau gamcuna! Tayta Dios mana cuyapaypam castigayáshunqui. Gamcunaga alli cayangayquita runacuna niyánallanpämi unay runacuna wanutsiyangan profêtacuna pamparâyangan jananchö capillancunarä rurapâyancuipis. ⁴⁸ Tsaynö ruraparpis profêtacuna gell-gayangancunata mana cäsür paycunata wanutseg unay runacunanolam gamcunapis caycâyanqui”.

⁴⁹ “Tsaynö captinmi imanö cananpä cagtapis musyar Tayta Dios unay nirgan: ‘Cachamushä willacog profêtacunata y apostolnïcunata. Waquintam wanutsiyanga y waquin cagtanam chiquir ñacatsiyanga’ nir. ⁵⁰⁻⁵¹ Tsaynö cayangayquipitam gamcunata Tayta Dios juzgayáshunqui, Abelta wanutsegtanö, Berequiaspa tsurin Zacariasta altarpa ñöpanchö wanutsegtanö, y mas waquin profêtacunata wanutsegcunatanö”.[‡]

⁵² “¡Allau ley yachatsicogcuna! Tayta Dios mana cuyapaypam castigayáshunqui. Runacuna Diospa willacuyninta yachacuyta munayaptinpis yachag tucurmi llutan-cunata yachatsicuyanqui. Rasunpaga quiquiquicunapis Diospa willacuynintaga manam cäsuyanquitsu”.

⁵³⁻⁵⁴ Tsaynö Jesus niptinnam ley yachatsicogcunawan fariseucuna ajanacurcuyangan. Tsaypitanam Jesusta rabyanapar tapupâyangan imaycaläya tapucuycunata Roma mandacogpa contran parlapinga tsaynöpa prësuyânanpä.

12

Alli tucogcunata Tayta Dios juzgananpä Jesus ningan

¹ Jesus tsaynö parlaycaptinrämi pasaypa atscarunacuna wayi ñöpanman goricâyangan. Tsaychö

[‡] 11:50-51 Abelta wanutsiyanganta musyanayquipä liyinqui Genesis 4.8. Zacariasta wanutsiyanganta musyanayquipä liyinqui 2 Cronicas 24.20-22.

parlanganta wiyayta munarninmi cumanacur jarunacurrä caycäyargan. Tsaynam discipuluncunata Jesus nirgan: “Fariseucunaga Tayta Dios ningancunata llapantam ruraycä’ nicarpis manam cumpliyantsu. Pagtä paycunanö gamcunapis caycäyanquiman. ² Pacayllapa jutsa rurayniquicuna imay musyacarpis musyacangam. Manam ima rurayniquicunapis mana musyacanga cangatsu. ³ Tsaynömi puncuta wichgarcur pacayllapa parlayangayquicunapis mayacanga. Ushacäcuy junagga imayca llutan rurayniquicunatapis Tayta Dios juzgangam”.

Pitapis mana mantsacuyya willacuyninta willacunapä Jesus yachatsicungan

(Mateo 10.28-31)

⁴ “Cuyay amigücuna, nogapa willacuynita willacuyaptiqui runacuna wanutsiyäshurpis almayquicunataga manam imanayangatsu. Tsaynö caycaptinga manam pitapis mantsacuyänayquitsu. ⁵ Paycunapita mantsacuyänayquipa rantinga Tayta Diosllata mantsacuyay. Paymi munayyog caycan almantinta infiernuman gaycunanpäpis”.

⁶ “Pishgucuna runacunapä mana alläpa cuestaptinpis Tayta Diospäga välinmi. Payga manam gongantsu ni jucllayllatapis. ⁷ Pishgucunatapis tsaynö ricaycarga gamcunatanäga masrämi Tayta Dios imanö cayangayquitapis ricaycäyashunqui. Hasta agtsayquicunatapis yupashgatam payga caycätsin. Tayta Dios tsaynö ricaycäyashuptiquega pipitapis ama mantsariyanquitsu”.

Jesuspa favornin parlagcuna imanö cayänanpä willacungan

(Mateo 10.32,33; 12.32; 10.19,20)

⁸ “Pipis nogaman criyicog canganta mana pengacuypa willacuptinga nogapis Tayta Diospa y angelnincunapa ñöpanchö paycunapa favorninmi parlashä. ⁹ Pipis nogapita pengacur willacuynïta mana willacuptinga nogapis Tayta Diospa y angelnincunapa ñöpanchö paycunata ‘Manam regïtsu’ nishämi”.

¹⁰ “Tayta Diospita shamungäta mana tantiyar nogapä llutanta parlayaptinpis Tayta Diosga perdonangam. Salvacog cangäta Espiritu Santo tantiyaycäsiptin conträ captinmi itsanga Tayta Dios imaypis perdonanganatsu”.

¹¹ “Nogaman criyicamog cayangayquipitam goricäcuyänan wayicunaman, juezcunaman, y waquin autoridäcunaman apayäshunqui castigayäshunayquipä. Tsaychö ama llaquicuyanquitsu: ‘¿Imanöparä cananga salvacuycushä?’ o ‘¿Imatarä niycushä?’ nirnin. ¹² Espiritu Santum tantiyatsiyäshunqui imata parlayänayquipäpis”.

Imapäpis mallagashga runa mana canantsicpä Jesuspa yachatsicuyinin

¹³ Runacunapa chöpinpitam juc runa caynö nimurgan Jesusta: “Taytay, waugita niycuy töcamangan cag herenciäta raquipämänapä” nir.

¹⁴ Tsaynam Jesus norgan: “Amïgu, manam juezniquitsu noga cä tsaynö nimänayquipäga” nir. ¹⁵ Nircurnam runacunata norgan: “Ama imapäpis mallagashga cayanquitsu. Alli cawayga manam imaycayogpis cayaptiquirätsu” nir.

¹⁶ Nircurpis Jesus caynö nirmi willapargan: “Juc rïcu runam murucunganpita pasaypa cosëchata gorinä.

¹⁷ Tsayna tsay rïcu runa yarpachacunä: ‘Cananga ¿maymantä caytsica micuynïta churashä? Wayï manam aypannatsu churanäpä’ nir. ¹⁸ Tsaynö yarpachacurna ninä: ‘Canan tröja wayïta pascasquirchir jucta sharcatsishä mas jatuncarayta. Tsaymanmi llapan goringä micuynïcunata y imaycäcunatapis churashä. ¹⁹ Tsaynö churacuycuptëga

atsca watapämi micuynicuna canga. Tsaynö churacuy-curmi itsanga micur upyar cushishgallana cawacushä' nir. ²⁰ Tsaynö yarpachacurir caycaptinna Tayta Dios ninä: '¡Llutan yarpag malafë togshu! ¡Canan pagasmi gam wanunqui! Llapan churangayquicuna ¿pipärä quédanga?' nir”.

²¹ Tsaynö parlayta ushasquirmi Jesus nirgan: “Tsay ricu runa, runa mayincunata mana yanapar wanungannömi llapan malafë runacunapis runa mayinta mana yanaparga Tayta Diospita imatapis chasquiyangatsu”.

Tayta Diosman imaypis yäracuyänanpä Jesus yachatsicungan

(Mateo 6.25-34)

²² Nircur discipuluncunatapis Jesus nirgan caynömi: “Ama yarpachacuyanquitsu: ‘Canan ¿imatarä micushä? ¿Imatarä jaticushä?’ nirnin. ²³ Micuynintsic mana captinpis röpantsic mana captinpis cushicushun Tayta Dios cawayta gomangantsicpita. ²⁴ Shumag tantiyacuyay pishgucuna imanö cawayangantapis. Paycunaga manam murucuyantsu, manam cosichayantsu, ni trö-jacuyantsu. Tsaynö caycaptinpis Tayta Diosmi micuynincuna faltätsintsu. Gamcunaga tsay pishgucunapitapis mas välegmi cayanqui Tayta Diospäga. ²⁵ Tsaynö imaycapä mayläya yarpachacurpis ¿pirächi tamäñunpita masllataga jatunyarman? ²⁶ Imaycapis ushacagcunallapa yarparäyänayquipa rantinga, imayca mana faltätseg Tayta Diosman yäracullar cawacuyay”.

²⁷ “Tantiyacuyay waytacuna imanö cuyaypä tuctuyangantapis. Waytacunaga manam aruyantsu ni putscacuyantsu. Peru nicarpis imanö cuyayllapämi ricacuyan. Waytacuna cuyayllapä tuctungannöga manam unay rey Salomon jaticungan röpancunapis iwalargantsu. ²⁸ Tsay waytacuna tsaquirinanlla

caycaptinpis Tayta Diosga ima shumagtam tuctutsin. Tsaynö cuyayllapäta tuctuycätsirga ¿manatsurä gamcunatanäga yanapayäshunquiman röpushga cayänayquipä, yäracuyniy nag runacuna?”

²⁹ “Tsaynö caycaptinga manam yarpachacuyä-nayquitsu imata micuyänayquipä ni imata upuyä-nayquipäpis. ³⁰ Tsaycunata yarpachacurga puriyan Tayta Diosman mana yäracog runacunallam. Gamcunaga tsay mana yäracog runacunanö ama yarpachacuyaytsu. Tayta Diosga musyaycanmi imata miñishtiyangayquitapis. ³¹ Tsay imapäpis yarpachacuyänayquipa rantinga Tayta Dios munanganta rurar cawayänayquipä cagta yarpachacuyayga. Pay munangannö cawayaptiquega imata miñishtiyangayquitapis Tayta Dios manam faltätsingatsu”.

Ricuyayllapä mana yarpachacunantsicpä cagta Jesus yachatsicungan

(Mateo 6.19-21)

³² “Cuyay gätirämagnicuna, ama llaquicuyaytsu. Gamcunatam Tayta Dios acrayäshurgayqui imayyagpis paywan cawayänayquipä. ³³ Capuyäshungayquita imayquicunatapis ranticusquir mana capogcunata yanapayay. Tsaynö runa mayiquicunawan cuyanacur cawarga ciëluchömi Tayta Dioswan imayyagpis alli cawayta chasquiyanqui. Tsaytaga mananam runapis suwangatsu ni puyupis ushangatsu. ³⁴ Imaycayogpis cayllapä cagta yarpachacurmi manana Tayta Diosmanga yarpäyanquinatsu”.

Jesuspa cutimuyinpä alistacushga canantsicpä yachatsicuynin

(Mateo 24.45-51)

³⁵⁻³⁶ “Gamcuna listacushga maya-mayallana caycäyay noga ciëlupita cutimupti chasquicayämänayquipä.

Casaracuy fiestapita patronnin cutimunanta empliyäduncuna shuyacogcunanölla nogatapis shuyacaycäyämänqui. Actsicurcur puncuta quichapänanpä shuyaragnölla gamcunapis listacushga caycäyay. ³⁷ Tsay patron illanganpita cutir yätsingannö shuyacagta tariycur imanöra cushicur alabanman tsay empliyädunta. Mäsaman jamaycatsir quiquin patronni sirvinga. ³⁸ Tsay patron illanganpita imay öra chänanpä cagta mana musyar empliyäduncuna shuyacuyangannöllum, nogatapis maya-mayalla listacushga shuyacayämänayqui ciélupita cutimunäta musyaycarga. Tsaynö shuyacaycäyämagta tariptëga imanö cushicuyrä gamcunapä caycunga”.

³⁹⁻⁴⁰ “Manam pipis punucunmantsu ladron suwapänanpä cagta musyarga. Maya-mayallam waranman imancunatapis täpaycar. Tsay ladronta shuyacognölla gamcunapis maya-mayalla imaypis caycäyay, noga cutimunäpä cagta musyaycarga. Noga ciélupita cutimushä mana yarpäyämangayqui öram”.

⁴¹ Tsaynam Pedro tapurgan: “Tsaynö cay iwalatsicucunawan yachatsicungayquega ¿nogacunallapäcu o llapan runacunapäwancu?” nir.

⁴² Niptinnam Jesus nirgan: “Musyayangayquinöpis juc patron maypapis illarga mas yäracuypä cag empliyäduntam haciendanchö dejan imaycancunatapis shumag ricaycänanpä y waquin empliyäduncunatapis örancho garar caycänanpä. ⁴³ Tsay patron illanganpita cutir yätsingannö llapantapis ruraycagta tariycur imanöra cushicur alabanman tsay empliyädunta. ⁴⁴ Empliyädun tsaynö alli portacuptinnam paypa maquinmanna churanman llapan imaycantapis ricananpä. ⁴⁵ Peru mana yäracuypä cag empliyädum itsanga yarpan: ‘Patronni manarämi rasllaga cutiramungarätsu’ nirnin. Tsaynö

yarparnam emplyiädu mayincunatapis magar ushan y fiestacunachö puricur, micur upyar cacun. ⁴⁶ Tsaynö caycagman patronnin mana yarpashgata illanganpita chaycurga emplyiädun mana allicunata ruraycagta tariycur patronnin magacacharcurmi gargunga. Tsaynömi janan shongulla criyicogcunatapis Tayta Dios infiernuman gaycunga. Tsaychömi wagar quirutapis uchuyangaräga”.

⁴⁷⁻⁴⁸ “Juc emplyiädu mana musyayninpa imatapis llutanta ruraptinga patronnin manam alläpatsu castiganga. Peru patronnin ninganta musyaycar mana wiyacuypa llutancunata ruraptinmi itsanga patronnin pasaypa castiganga. Tsaynöllam pipis Tayta Dios munanganta musyaycar mana cumplirga castiguman gaycucäyanga”.

Jesusman criyicogcuna chiquishga cayänanpä cagta ningan

(Mateo 10.34-36)

⁴⁹ “Cay patsaman noga shamurgö chasquimag cagcuna salvashga cayänanpä y mana chasquimag cagcuna mana salvashga cayänapämi. ¡Cay nicangäcuna maynapis ruraraycanmanna! ⁵⁰ Peru tsaycuna ruracänan captinpis puntataga nogataran pasaypa ñacarcatsiyämarrä wanut-siyämanga. Tsaytam pasaypa llaquicur shuyarä hasta cumplinganyag”.

⁵¹ “Ama yarpäyaytsu nogaman criyicayämungayquipita mana chiquishga cayänayquipä cagtaga. Criyicamogcunataga imaypis chiquiyäyashunquim. ⁵² Cananpitaga nogaman criyicamunganpitam juc wayichö tagcuna quiquincuna pura chiquinacuyanga. ⁵³ Taytanmi tsurinpa contran canga y tsurinpis taytanpa contranmi canga. Mamannam wawanpa contran canga y wawannam mamanpa contran canga. Llumtsuyninmi

suegranpa contran canga y suegrannam llumtsuyninpa contran canga”.

Jesusta Tayta Dios cachamunganta runacuna mana tantiyayangan

(Mateo 16.2,3)

⁵⁴ Tsaypitanam runacunata Jesus nirgan: “Rupay ullunan cagpa pucutay yurimuptinga: ‘Tamyanganam’ niyanqui, y niyangayquinöllum tamyán. ⁵⁵ Tsaynömi imaypis Negeb regionpita vientumuptin: ‘Cananga rupacuy pam achaycunga’ niyanqui, y niyangayquinöllum achan. ⁵⁶ ¡Mana tantiyacogcuna! Tsaycunatapis cösa tantiyaycarga ¿imanirtä tantiyayanquitsu Tayta Diospita shamushga car noga ruraycangäcunata?”

Runa mayintsicta llutanta rurarga arreglanantsicpä Jesus yachatsingan

(Mateo 5.25,26)

⁵⁷ “Y nircur Tayta Dios cachamaptinga ¿imanirtä chasquiyämanquitsu? ⁵⁸ Pagtä nogata mana chasquiyämangayquipita Tayta Dios infiernuman gaycuyäshunquiman. Imapitapis chiquinacungayqui quejayäshuyta yarpaptinga autoridäman manarä char arreglanqui. Tsaynö mana arreglaptiquega juezman apatsishuptiqui juezga wardiyacunawanmi carcelman wichgatsiyäshunqui. ⁵⁹ Tsaypitaga manam rasllaga yarguyanquitsu jaga cayniquicunata llapanta mana pägacurga”.

13

Mana cäsucog runa infiernuchö castigashga cananpä willacungan

¹ Tsaynam runacuna Jesusta willayargan caynö: “¡Galilea runacuna templuchö Tayta Diosta

adorarnin ashmacunata altarchö rupaycäsiyaptinmi Pilato soldäduncunata cachanä tsay runacunata wanutsiyänapä!” nir.

² Tsaynö willayaptinmam Jesus nirgan: “Ama yarpäyaytsu waquin Galilea runacunapita tsay wanog runacuna mas jutsayog car wanuyanganta. ³ Manam Tayta Diospa castigunwantsu paycuna tsaynö wanuyashga. Gamcunam itsanga Tayta Diospa castigunwan infiernuchö ñacayanqui jutsayquicunata mana jagiyangayquipita. ⁴ Tsaynömi Jerusalenchö Siloe törri juchur chunca puwag (18) runacunata wanutsirgan. Tsaynö captinpis ama yarpäyaytsu tsaychö quëdag runacunapita tsay wanog runacuna mas jutsayog cayanganta. ⁵ Manam Tayta Diospa castigunwantsu paycunapis tsaynö wanuyargan. Gamcunam itsanga Tayta Diospa castigunwan infiernuchö ñacayanqui jutsayquicunata mana jagirninga”.

Mana wayog higusman mana cäsucog runata Jesus iwalatsingan

⁶ Tsaynöpis mana cäsucog runacunata mana wayog higusman iwalatsirninmi Jesus caynö nirgan: “Juc runapa chacranhömi canä higus. Tsaynam duëñun aywanä higusninman ricapacog: ‘¿Mä wayuncush o manacush?’ nir. Tsay runaga tarinätsu ni juclayllatapis prütanta. ⁷ Tsayna ninä chacran cuïdag runata: ‘Quimsa watanam shamü cay higusman pallag y manam ni juclayllatapis tarirgötsu. Canan mutusquir jitariy cay chacrapita. Mana wayugtaga çimapätä ardëllaga cay chacrachöpis cat-sishun?’ nir. ⁸ Tsaynö niptinna chacran cuïdag runa ninä: ‘Taytay, mä juc wata shuyärishunrä ari. Cananga entërunpa ogtipärirmi wanun wiñapähä. ⁹ Tsaynö rurap-tichir wayurga wayungarä. Tsaychö manana wayuptionga muturiycunquichir’ nir”.

Säbadu jamapay junagchö curcayashga warmita Jesus allitsingan

¹⁰ Juc säbadu jamapay junagchönam runacuna goricäcuyänan wayichö Jesus yachatsicuycargan. ¹¹ Tsaychömi caycargan supay curcayätsingan juc warmi. Payga mana derichacaypam chunca puwag (18) watantin tsaynölla cacurgan. ¹² Tsay warmita ricaycurnam runacunapa ñöpanman päsaratsir Jesus nirgan: “Cananga allishganam canqui curcayashga cangayquipita” nir. ¹³ Tsaynö nirnin yataycuptinmi jinan öra allisquirgan. Allisquir derichacarcurnam tsay warmi Tayta Diosta alabargan.

¹⁴ Tsaynam säbadu jamapay junagchö Jesus tsay warmita allitsishga captin tsay goricäcuyänan wayichö mandacog runa ajacurcargan. Tsaynö ajarninnam runacunata nirgan: “Jogta junagllam runacuna aruyänapäga. Tsay junagcunachö shayämunquiman alliyta munarga. ¿Canan säbadu jamapay junagchöra gampis puricuycanqui!” nir.

¹⁵ Tsaynam Jesus nirgan: “¿Janan shongu yachag tucog runacuna! Gamcuna säbadu jamapay junagchö ¿manacu töruyquicuna ashnuyquicuna wataraptin pascasquir yacurcatsiyanqui? ¹⁶ Cay Israel warmita allau chunca puwag (18) watantin Satanas geshyatsiptinmi curcayashga cacushga. Säbadu jamapay junagchö quiquiquicunapis ashmayquicunata cuyapäyangayquinölla, ¿imanirtä cay warmita cuyapayta yachayanquitsu?”

¹⁷ Tsaynö niycuptinnam chiquegnincunaga pasaypa pengacuyargan. Waquin runacunam itsanga cushicuyargan allita rurangacunata ricar.

Diospa willacuyninta ñäbuspa murunman y levadüraman Jesus iwalatsingan

(Mateo 13.31-33; Marcos 4.30-32)

¹⁸⁻¹⁹ Tsaynö mastapis Jesus yachatsirganmi caynö nirnin: “Tayta Diospa alli willacuyninga imayca ñäbuspa murunnöllum. Tsay ichiclla muru jegarcamurga jatun-yarmi rämancunapis mashtacanganrä. Tsaynö captinmi rämancunaman pishgucunapis rataycur geshuncuna ruyan. Tsay ichic murullapita ñäbuspa rämän mashtacangannömi Tayta Diospa alli willacuyninga maytsaymanpis chaycan”.

²⁰⁻²¹ Nircur mastapis yachatsicur Jesus caynömi nirgan: “Tayta Diospa alli willacuyninga levadüranöllum caycan. Juc runa tantata rurur quimsa arröba machcaman levadürata wiñaptinmi mäsaga shumag jaca. Tsay levadüra wallcalla caycar mäsata atscayätsir jacatsingannömi Diospa alli willacuynin maytsayman chaptin chasquicogcunapis masrä atscagyäyan”.

Tayta Diosta cäsucogcunalla gloriaman aywayänanpä Jesus willangan

(Mateo 7.13,14, 21-23)

²² Tsaypita Jesus Jerusalemman aywarnam marcacunapa päsgangan yachatsicuraycar. ²³ Tsaychömi juc runa tapurgan: “Taytay, ¿wallcagllacu cayan salvacogpä cagcuna?” nir.

Tsaymi Jesus nirgan: ²⁴ “Atscag o wallcaglla captinpis gamcunaga imaycanöpa salvacionta ashियay. Salvacur gloriaman yaycuyänayquipäga quichqui puncupanörämi päsayänayqui. Atscag yaycuyta munarpis wallcagllam yaycuyanga”.

²⁵ “Gamcuna ‘Diospa palabrantay wiyangäpitam gloriaman yaycushä’ nirpis rasunpaga cawayniquicunachö manam cäsucuycäyanquitsu. Wanucuyangayqui öra

tsaynö mana cäsucuyangayquipitam gloria wayiyog puncta wichgacascamuptin gamcuna tacacuyanqui: ‘Puncuyquita quichapaycallämay, taytay’ nir. Tsay wayiyognam niyämushunqui: ‘Gamcunataga manam regitsu. ¿Pirä cacuyanquipis?’ nir. ²⁶ Tsaymi gamcuna niyanqui: ‘¿Imanirtä regiyämanquitsu? Micurchä upurchä purirgantsic. Y marcäcunachöpis yachatsirguyquichä’ nir. ²⁷ Paynam niyämushunqui: ‘Gamcunaga manam cäsuyämarguyquitsu. ¿Pirä cacuyanquipis? ¡Ñöpäpita witicuyay, jutsasapa runacuna!’ nirnin”.

²⁸ “Tsaynam ciëluman manana yaycur Abrahamta, Isaacta, Jacobta, y profëtacunata rurichö caycagta ricarnin pasaypa wagayanqui. Quiruyquicunatapis uchuyanquirämi yaycuyta manana puëdirnin. ²⁹ Maytsaypitapis shamog runacuna ciëluman yaycog cagmi itsanga Tayta Dios alistangan micuyta cushicurrä micuyanga. ³⁰ Tayta Dios munangannö cawagcuna cay patsachö mana allı ricashga carpis ciëlumanga yaycuyangam. Tayta Diosta mana yarpar lluta cawaychö cawag cagcunam itsanga infiernumanna gaycucäyanga”.

Jerusalen marcata ricärir Jesus wagangan

(Mateo 23.37-39)

³¹ Tsaypitanam waquin fariseucuna chäyargan Jesus caycanganman caynö nir: “¿Caypita aywacuy cawayta munarga! Rey Herodesmi wanutsishuyta munan”.

³² Tsaynam Jesus nirgan: “Pay wanutsimayta munaptinpis manam imapis gocamantsu. Canan warayllanam supaycunata runacunapita gargushä y geshyagcunatapis allıtsishä. Tsaycunallawannam cumplinga llapan ruranäpä cagcuna. ³³ Tsaypitarämi Jerusalenman aywashä tsaychö wanutsishga canäpä. Tayta Diospa willacognin profëtacuna Jerusalenchö wanuyangannömi nogapis Jerusalenchörä wanushä”.

³⁴ “¡Jerusalen runacuna! ¿Imanirtä Tayta Dios cachamungan profëtacunataga y alli willacuyñinta willacogcunataga unaypitapis wanutsiyanquilla? Nogaga imanömi gamcunata goriyta munargö, imayca wallpa chipsancunata goriycur ogllagnöpis. Tsaynö goriyta munaycaptïpis gamcunaga munayniquicunata rurarmi cacuyarguyqui. ³⁵ Tsaynö cayangayquipita gamcunata Tayta Dios dejariyëshunquim y chiquiyëshogniquicunam munanganta rurar marcayquicunatapis ushacätsiyanga. Tayta Dios goricamaptin manam ricayämanquinatsu ‘¡Tayta Dios cachamungan salvayämaglläcuna shacallämuy!’ niyangayqui junagyag”.

14

Jacapäcushga runata Jesus allitsingan

¹ Tsaypita säbadu jamapay junagchönam Jesus aywargan juc mandacog fariseupa wayinman micog. Tsaychömi waquin fariseucunapis Jesus imata rurangancunatapis musyapacur caycäyargan. ²⁻³ Y tsaychömi entëru cuerpun jacapäcuycag runapis caycargan. Jesus tsayta ricaycurmi ley yachatsicogcunatawan fariseucunata tapurgan: “Gamcunapä säbadu jamapay junag caycaptinpis cay runata ¿allitsishwancu o manacu?” nir. ⁴ Tsaynö niptin imatapis mana parlacuyaptinmam geshyaycag runata Jesus yataycurgan allisquinanpä. Alliscatsirnam nirgan: “Cananga aywacuyna wayiquipa” nir.

⁵ Nircurnam fariseucunata nirgan: “Maygayquipapis wamrayquicuna o ashmayquicuna pözuman ishquishga captin ¿manatsurä juclla jipeg aywayanquiman, säbadu jamapay junag caycaptinpis? Tsaynöllam nogapis geshyagcunata allitsi säbadu jamapay junagchöpis”.

⁶ Tsaynö niptin manam imaniytapis puëdiyargantsu.

Invitashgacunapita Jesus parlapangan

⁷ Tsay fariseupa wayinchö waquin invitashgacuna, lla-pancunapitapis mas alli tucurmi, wap aywar mäsamanrä jamascäriyargan. Tsayta ricaycurmi Jesus yätsirnin caynö nirgan: ⁸⁻⁹ “Pipis invitayäshuptiqui mäsamanräga ama ras jamacuyanquitsu. Gamcunapita mas respitädu runa chämuptin: ‘Mäsapita witicuy pay jamacunanpä’ niyäshuptiqui pengacushgam jamaraycäyangayquipita witicuyanqui”.

¹⁰ “Mäsaman juclla jamacunayquipa rantinga shuyäriyanquirä, invitayäshogniqui ‘Amigu, mäsallaman päsamuy’ niyäshungayquiyag. Tsaynö jamarayätsishuptiquim itsanga mäsachö waquin jamagcunapis respitayäshunqui. ¹¹ Tayta Diosga manam pitapis yanapantsu alli tucogcunataga. Payga imaypis yanapan llänu shonguyog mana runa tucogcunatam”.

¹² Nircurnam wayinman invitag runatapis Jesus nirgan: “Invitanacur micungayqui öra ama gayatsinquitsu cuyanacungayqui caglata, ni waugillayquita, ni castallayquita, ni rïcu cag vicinullayquitaga. Tsaynö ru-rayaptiquega paycunapis cutitsiyäshunquillam. ¹³ Tsaypa rantinga päsaratsinqui pobricunata, ratacunata, y gapracunata. ¹⁴ Paycunaga manam ni imanöpapis cutitsiyäshunquitsu. Tsaytaga Tayta Diosnam cutitsiyäshunqui jutsaynag runacunata cawatsimungan junag”.

Tayta Diosta mana cäsucogcuna ciëluman mana aywayänanpä willacungan

(Mateo 22.1-10)

¹⁵ Tsaynam jamaraycanganpita juc invitashga runa nirgan Jesusta: “¡Taytay, ima cushishgarä cayanga ciëluchö Tayta Dios alistangan micuyta micogcuna!”

¹⁶ Tsaynö niptinmi picuna micuyänanpä cagtapis Jesus caynö nir tantiyatsirgan: “Juc runam atsca runacunata invitanä juc junag wayinchö micupacur goyäyänanpä.

¹⁷ Tsaynam invitangan junagna emplyädunta cachanä tsay invitangan runacunata päsatsiyänanpä. ¹⁸ Tsayna emplyädun willag chaptin jucnin ninä: ‘Rantingä chacra ricagrämi aywanä caycan. Nogapita ama resentiycullätsuntsu’ nir. ¹⁹ Jucagna ninä: ‘Pitsga par törücum nam rantiyurgö. Tsaymi allı o mana allı jarungantapis musyanäpä yapyag aywaycä. “Yapaychönash shallämunga” niycullay’ nir. ²⁰ Y mas jucnin cagna ninä: ‘Tsyrämi casaracurgö y manam puëdimushätsu’ nir. Tsaynö nir llapanpis invitangan runacunaga mana aywayänätsu”.

²¹ “Tsayna tsay gayamog aywag emplyädun cutiy-cur patronninta willanä runacuna imanö niyangan-tapis. Tsaynö willaptinna patronnin pasaypa rabyacunä. Tsaypitana emplyädunta ninä: ‘Cällicunapa aywar pushamuy pobricunatapis, gapracunatapis, y ratacunatapis’ nir. ²² Tsayna patronnin ninganta cumplir emplyädun ninä: ‘Cumplillargönäm llapan nimangayquicunata, taytay. Mandamangayquinö llapanta päsaycätsimup-tipis wayiquiman manarämi runacuna juntäyantsu’ nir. ²³ Tsayna patronnin ninä: ‘Nänicunapapis y chacracunapapis aywar taringayqui cag runacunata imaycanöpapis pushamuy wayıman juntäyanganyag. ²⁴ Tsay yupay tucog invitangäcuna mayganpis micuyänanta mananam munänatsu’ nir”.

*Salvacionta imanöpa tarinapä Jesus yachatsingan
(Mateo 10.37,38)*

²⁵ Tsaypita atscag runacuna gaträyaptin aywaraycar-nam Jesus niran: ²⁶ “Nogaman criyicamunganpita taytan chiquiptinpis, maman chiquiptinpis, majan chiquiptin-pis, o tsurin chiquiptinpis noga ningäta rurar imaypis

cawatsun. Peru noga ningäcunata mana cäsumar mananpa, taytanpa, majanpa, o tsurinpa munayninchö cacog cagga manam rasunpatsu discipulü”.

²⁷ “Imaycachö ñacarpis nogaman criyicamur cawayät-sun. Wanunganyag noga ningäcunata mana cäsomag cagcunaga manam rasunpatsu discipulü. ²⁸ Nogaman manana criyicamogcunaga juc runa wayi rurayta gallaycatsir dejaregnömi cayanqui. Pipis wayita rurananpäga shumagrämi yarpachacun tsay wayita ushananpä gastun aypanganta o mana aypangantapis. ²⁹ Pipis wayita gallar cimientuycullar dejasquiptinga lapan ricagcunam jamuräyan: ³⁰ ‘Tagay runaga mana puëdiycar wayita ruray gallaycatsishga manapis ushananpä’ nir”.

³¹ “Y tsaynömi juc nacion maygan nacionwanpis pelyananpäga cösarä yarpachacuyanman. Alli cösa yarpachacurirmi itsanga ninman: ‘Mä, ¿ishcay chunca waranga (20,000) soldäducunata juc chunca waranga (10,000) soldädülläwan vincimancush o manacush?’ nir. ³² Pelyayta mana puëdinan captinga jucag cag mandag carullachörä caycaptinmi willacogninta cachanman: ‘Mananash pelyashunnatsu. Munangayqui cagdash imäcunatapis apacunqui’ nir willananpä. ³³ Tsaynölla discipulü cayman manarä yaycur lapan imayquicunatapis noga raycur dejariyänayquipä cagtarä shumag yarpachacuyay. Imayquicunatapis jagiriyta mana munarga manam discipulü cayanquimantsu”.

Cachiman iwalatsicur Jesus yachatsicungan

(Mateo 5.13; Marcos 9.50)

³⁴⁻³⁵ “Gamcunaga cay patsachö cachinömi cayanqui. Micuyta cachi gustuta manana gor imapäpis mana väleg-nömi gamcunapis Tayta Dios munangannö mana cawarga imapäpis väliyanquitsu. Gamlagyashga cachita pipis jichariyangannömi gamcunatapis infiernuman Tayta Dios

gaycuyäshunqui. Cay ningäcunata wiyag cagga tantiyacuyay”.

15

Ogracashga üshata taringanman iwalatsingan

(Mateo 18.12-14)

¹ Tsaypitanam impuestu cobracogcunawan Diosta mana cäsucog runacunapis aywayargan Jesus parlanganta wiyayänanpä. ² Tsayta ricaycurnam fariseucunawan ley yachatsicogcuna Jesusta jamurar niyargan: “¿Imanirtä cay runaga Diosta mana cäsucogcunawanpis goricaicur micuyan?” nir.

³ Tsaynö niyaptinmi Jesus iwalatsicuywan parlapargan: ⁴ “Pipis pachac (100) üshanpita jucta ograycurga ¿manaturä waquin cagcunata juc puchaman goriycur juclla aywar ashinman hasta taringanyag? ⁵ Tariycurga cushishgagachi matancarcur apacunman. ⁶ Wayinman chaycurga vicinuncunatapis amiguncunatapis cushicurchi willapanman: ‘¡Ograngä üshätam tariycamurgö!’ nirin”.

⁷ Tsaynö willaparnam Jesus nirgan: “Tsay runa üshanta tarisquir cushicungannöllum Tayta Dioswan angelnincunapis cushicuyan juc runa jutsancunata jagirir Tayta Diosta chasquicuptin. Isgun chunca isgun (99) alli cawag runacunapä cushicuyanganpita masrämi cushicuyan jucllayllapis jutsallachö cawacog runa jutsanta dejarir Tayta Diosta chasquicuptin”.

Ogracashga gellëman iwalatsingan

⁸ “Tsaynö pï warmipis chunca gellëninpita jucta ograycur ¿manaturä actsita tsarircatsir juclla ashinman wayintapis pitsapacur ograngan gellëninata taringanyag? ⁹ Ashiycanganta tariycurga wayinchö cushicurninchi willacunman: ‘¡Ograngä gellënitam tarisquirgö!’ nirin.

¹⁰ Tsaynömi Tayta Dioswan angelnincunapis cushicuyan juc runallapis jutsa rurayninta jagirir Tayta Diosta chasquicuptin”.

Aywacog jövinman iwalatsingan

¹¹ Mastapis Jesus caynö nirganmi: “Juc runapash ish-cay ollgu tsurincuna canä. ¹² Tsayshi gepa cag tsurin papäninta ninä: ‘Papä, nogata töcamangan cag herenciä goycamänayquitam munä’ nir. Tsaynö niptinshi papänin raquipaycunä paypä cagcunata”.

¹³ “Tsaypita juc ish-cay junagllatanash llapan chasquingancunata rantiscärinä. Nircur tsay gelléninta apacur-cur aywacunä juclä caru marcapa. Tsaychönash munanganta rurar llapan gelléninta manacagcunallachö usharinä. ¹⁴⁻¹⁵ Tsaypita ushacäpacusquirga imanö caytapis mana puëdir mallagänäna. Y tsay marcachö muchuy gallaptinna tsay jövinga pasaypa mallagar aruyta ashinä. Tsayna juc hacendädu runa chasquinä cuchinta mitsitsinapä. ¹⁶ Cuchita mitsirnash pasaypa mallagar cuchipa micuynintapis micuytana munanä. Tsaynö mallagaptin-pis micuy mana captinshi pipis garanätsu”.

¹⁷ “Tsayshi yarpachacunä: ‘Papänipa arognincunaga pachajunta micurchir caycäyan, noga caychö mallagay wanunaycapti. ¹⁸ Caynö canäpa rantinga papäni cagpa cuticushä. Chaycurga caynömi nishä: “Papä, perdonaycallämay. Gomangayquicunata manacagcunachö usharmi jutsata rurargö. Manam gam munangayquinötsu ni Diosnintsic munangannötsu cawargö. ¹⁹ Cananpitaga ama cuentamaytsu tsuriquitanöga. Juc mincayniquitänöllana chasquiycallämay” nir’. ²⁰ Tsaynö yarpachacuscquir cuticunä papänin cagpa”.

“Tsayshi wayinman carulällatarä aywaycagta ricaycur papänin cuyapaywan cörrilla taripagnin aywar pasaypa cushicuywan macallacurcunä. ²¹ Tsayshi

SAN LUCAS 15:22 88 SAN LUCAS 15:32

tsuringa yarpangannö ninä: ‘¡Perdonaycallämay, papäl Gomangayquicunata manacagcunachö jutsata rurarmi ushargö. Manam gam munangayquinötsu ni Diosnintsic munangannötsu cawargö’ ”.

²² “Tsaynö parlapar manarä ushaptinshi papäninga emplyäduncunata ninä: ‘Mas alli röpacunata ras jipiyämuy trocacunanpä. Tsaynö sortijata y zapatuta jipiyämuy jaticunanpä. ²³ Nircur weran cag torituta pish-tayay. ¡Canan itsanga fiestata rurashun! ²⁴ ¡Cay tsurëga wanunganpita cawarimognömi! ¡Ogracanganpitam cutimushga!’ Tsaynö nir cushicurnin fiestata rurayänä”.

²⁵ “Tsaynö fiestachö cayanganyag mayor cag tsuringa chacrachö arucuycänä. Tsaypita wayinpa aywaycanganchöga wiyanä wayinchö cushicurnin fiestachö caycäyagta. ²⁶ Tsayna juc wätayninta gayaycur tapunä imanir fiestata ruraycäyanganta. ²⁷ Tsaynö tapuptinna willanä caynö: ‘Waugiquim cutimushga. Tsay cushicuywanmi papäniqui pishtatsishga weran cag torituta’ nir”.

²⁸ “Tsaynö willaptinshi pasaypa payga rabyarnin wayinman yaycuyta munanätsu. Tsaynash papänin aywar rukanä wayiman yaycunanpä. ²⁹ Tsayshi papäninta ninä: ‘Papä, gam musyangayquinöpis maypapis mana yarguy-pam yanapaycä llapan nimangayquicunata rurar. Tsaynö yanapaycaptipis imaypis manam goycamargayquitsu ni juc cabrallatapis amigücunawan fiestata rurar micur-cuyänalläpapis. ³⁰ ¡Cay gela tsuriqui jutsa rurayllachö cawacog warmicunawan gellëniquita ushasquir cutiy-camuptinmi itsanga pishtatsirguyqui weran cag toritutarä!’ nir”.

³¹ “Tsaynö niptinnash taytan ninä: ‘¡Aumi, hiju! Gamga mana yargucuy-pam nogawan caycällanqui. Tsaymi llapan imaycäcunapis gamllapäna. ³² Peru waugiqui jutsa

rurayninta jagirir cutimushga caycaptinga, ¿imanirtä cushicuypita fiestata mana rurashwantsu?’ nir”.

16

Tayta Diosman mana criyicogcunawanpis alli cawanantsicpä yachatsicuynin

¹ Tsaypita discipuluncunata yachatsirmi Jesus nirgan: “Patronninmi juc mayoralninta churanä imaycawanpis munayyog cananpä. Tsaypita patronra runacuna willapäyänä imaycancunatapis lluta tsay mayoralnin ushaycanganta. ² Tsayta musyaycurna patronnin gayaycatsimurnin ninä: ‘Runacuna gampä parlayan imäcunatapis llutalla ushaycangayquitam. Cananga cuentata gomay llapan imata rurangayquitapis. Cananpitaga mananam imaycunawanpis munayyognatsu canqui’ nir”.

³ “Tsaynö niptinna tsay mayoralga quiquillanchö yarpachacur ninä: ‘¿Imatarä canan rurashä patronni gargamappinga? Manam callpapis cantsu chacrachö arunäpä. Limushna mañacuytapis pengacümi. ⁴ Alfin patronni gargamaptinpis amigücuna canmi chasquiyämänanpä’ nir”.

⁵ “Tsaynö yarpachacurcur patronninpa jagan cag runacunata juc jucllaylla gayaycatsimur punta cagta tapunä: ‘¿Aycatä patronniä jagan canqui?’ ⁶ Tsaynö tapuption jucnin cag ninä: ‘Paypa jagan cä ishca y pachac (200) lata acëtim’. Tsayna tsay mayoral ninä: ‘Canan cay recibuchö firmamuy, pachac (100) latallatana päganayquipä’ ”.

⁷ “Tsaypita jucnin cagtana tapunä: ‘Gamga ¿aycatä jagan canqui?’ Tsayna tsay runa ninä: ‘Paypa jagan cä ishca y waranga (2,000) arröba trigunmi’. Tsaynö niptinna ninä: ‘Canan cay recibuchö firmamuy, juc waranga pitsga pachac (1,500) arröballatana päganayquipä’ ”.

8-9 “Tsay mayoral rurangan mana alli caycaptinpis patronninga payta caynö alabanämi: ‘¡Tsay runaga amishtä rurayta yachanmi, arucuyninpita yargusquir imanö cawananpäpis!’ nir”.

Tsaynö willapärirnam Jesus nirgan: “Manam munätsu gamcuna tsay runanö manacagcunata rurayänayquita. Gamcunapis amishtäta rurayay capuyäshungayqui cagcunallawanpis, peru sïga noga yachatsicungäta willacuyaptiqui chasquicur ciëluman aywayänayquipä. 10-12 Alli amïgun cangayquita regishunayquipä imanta paytacuycushuptiquipis ama ricapacunquitsu. Tsaypa rantinga cuïdapanqui. Tsaynö honrädu captiquega Diospa willacuyninta willacuyaptiquipis chasquishunquim. Y mana yäracuypä cayaptiquega manam cäsuyäshunquitsu ni imapäpis”.

13 Tsaypita caynöpis Jesus nirganmi: “Manam pi runapis ishca y patrontaga sirvinmantsu. Ishcanta sirvirga jucag ningantam ruran y jucagtaga manam cäsunnatsu. Tsaynömi gellëllapä yarparag runacuna Tayta Dios ningantaga rurayanquinatsu. Tsaymi ricu cayllapä yarpachacuywan Tayta Dios munangannöga cawayanquitsu”.

Jesus yachatsingancunatana cäsucuyänanpä cangan

(Mateo 11.12,13; 5.31,32; Marcos 10.11,12)

14 Tsaynö yachatsingancunata wiyarnam gellëllapä ayrayashga fariseucuna Jesuspita asicuyargan.

15 Tsaynam Jesus nirgan: “Gamcuna runacunapa ñöpanchö alli tucuyaptiquipis Tayta Dios musyaycanmi gamcunapa shonguyquicuna imanö cangantapis. Tsaymi imanöpis cayangayquita mana musyar runacuna respitayäshuptiquipis Tayta Diospäga tsay alli tucungayquicuna melanaypä caycan”.

¹⁶ “Moises gellgangancunachöpis, Tayta Diospa profëtancuna gellgayangancunachöpis y Juan Bautista willacungancunapis nican noga salvacogniquicuna cay patsaman shamunäpä cagtam. Tsaymi Juan willacur gallinganpitapis runacuna Tayta Diospa willacuynintaga chasquicuycäyan. Tsaynö captinpis waquin runacunaga manam munayantsu willacuyninta willacuyänanta, sinöga imaycanöpapis tsapatam churapaycäyan”.

¹⁷ “Tsaynö nogapa willacuynitana chasquiyaptinpis ama yarpäyaytsu profëtacuna gellgayangan mana cumplinapä cagta. Cay patsa y ciëlu juc junag ushacaptinpis profëtacuna gellgarangancunaga llapanmi cumplinga”.

¹⁸ “Pï runapis majanpita raquicasquir jucwan targa tsay runa adulteriu jutsatam ruraycan. Tsaynöllam majanpita raquicashgawan pipis targa jutsata ruraycan”.

Gloriapä y infiernupä Jesus willacungan

¹⁹ Tsaypitanam Jesus willapargan caynö nir: “Juc rïcu runam canä selläma alli röpacunallata jatirag. Cada junag amiguncunawan fiesta rurayllachö car alli micuy-cunallata micuyag. ²⁰ Tsay rïcu runapa wayi puncunchö limushna mañapacog Lazaro jutiyog runa jamaränä entëru garanpa geri ushashga. ²¹ Payga ‘Rïcu runapa mësanpita micuy shicwagllatapis, imanöparä micurcamüman’ ninä. Y tsaychö allgucunapis Lazarupa gerinta lagwapäyänä. ²² Tsaypita Lazaro wanusquiptinga angelcuna apacuyänä ciëlupa Abraham caycangan cagman. Y rïcu runa wanuptinna castancuna pampayänä”.

²³ “Tsay rïcu runapa alman infiernuchö rupanä. Tsaychö rupaycarna carupita ricasquinä ciëluchö Lazaro Abrahamäpä nöpanchö caycagta. ²⁴ Tsayna rïcoga gayacunä:

‘Tayta Abraham, cuyapaycallämay. Lazaruta cachaycallämuy dëdunta yacuwan ushmarcatsir shimita ogurcat-sipamänapä. Cay ninachö rugar manam awantänatsu’ nir”.

²⁵ “Tsaynö niptinna Abraham ninä: ‘Hiju, yarpay gam imaycayqui jananchö cangayqui öra allı vıdallachö cawangayquita. Lazaroga pobri carnin pasaypam ñacargan. Tsaymi payta cananga caychö cushishga cay töcan y gamtanam tsaychö ñacacuy. ²⁶ Y jinachöpis pasaypa mantsaripä wanyaycag ragram jarcämantsic. Tsaymi gam cangayqui cagman pipis tsimpamuyta puëdintsu ni gampis puëdimunquitsu tsimpamuyta cay nogacuna cagman’ nir”.

²⁷ “Tsaynö niptinna ricu runa ninä: ‘Tayta Abraham, rugacungä raycur papänıpa wayınman Lazaruta cachaycullay. ²⁸ Tsaychö pitsgarämi waugıcuna caycäyan. Paycunata willaycamutsun cay ñacayman mana shayämunanpä’ nir”.

²⁹ “Abrahamna ninä: ‘Paycuna tsaräyanmi Moises y waquin profëtacuna gellgayangan Bibliata. Tsaychö ningancunata cäsucuyätsun’ nir”.

³⁰ “Tsayna ricu runa ninä: ‘Tayta Abraham, tsay Bibliata tsarararpis tsaytaga manam cäsucuyangatsu. Juc runa wanunganpita cawarıcur willacuptinmi itsanga jutsa rurraynıncunata jagirıyanman’ ”.

³¹ “Tsaynö niptin Abraham ninä: ‘Bibliatapis mana cäsucyarga wanunganpita cawarıcur willacog cutiptinpis manam cäsuyangatsu’ nir”.

17

*Imaypis perdonanacunapä Jesus yachatsicungan
(Mateo 18.6,7, 21,22; Marcos 9.42)*

¹ Tsaypita juc cutinam discipuluncunata Jesus nirgan: “Jutsata rurayänayquita Tayta Dios mana munapinpis jutsaman ishquitsicogcunaga imaypis cangam. Paycunataga mana cuyapaypam Tayta Dios castiganga.

² Nogaman criyicamogcunata pagtä pitapis jutsata ruraycätsiyanquiman. Tsaynö runacunataga mejormi jatuncaray mulinu rumita cuncanman wataparcur lamarman jitarpuyanman. ³ Musyayanquinam gamcunapis. Pagtatä jutsaman ishquitsicogcunanö cayanquiman”.

“Runa mayiqui imachöpis mana allita rurayäshuptiqui llutanta ruraycanganta shumag tantiyatsinqui. Tsay llutan rurayninta yarpachusquir ‘Perdonaycallämay’ niyäshuptiquega perdonayanqui mana ajanaypa. ⁴ Pipis juc junagchö ganchis (7) cuti mana allita ruraycushur ‘Perdonaycallämay, cananpitaga mananachir gampä mana allita ruraycushätsu’ niyäshuptiquega perdonaycunqui”.

⁵ Tsaynö niptinnam apostolnincuna Jesusta niyargan: “Taytay, gamman yäracayämuptipis ajam ningayquicunata cumpliya. Yanapaycallämay imaypis gamta cäsucuyänäpä”.

⁶ Tsaynö niyaptinnam Jesus nirgan: “Nostäza murunöllapis yäracuyuniqicuna ichic captinga cay jachata ‘Matsupita lluquicasquir lamarman jawicäramuy’ niyaptiquipis jawicäramunmanmi. Tayta Diosman rasunpaypa yäracuyaptiquega manam imapis ajatsu gamcunapä canga”.

Tayta Dios nimangantsicta empliyädu cuentalla cäsucunantsicpä willacungan

⁷ “Manam ima patronpis, empliyäduncuna yapyanganpita o mitsicunganpita chasquiptin: ‘Jamacullay micunayquipä’ niyantsu. ⁸ Tsaypa rantinga llapanpis niyan: ‘Cusnacamuyrä garamänayquipä. Noga micaramuptiran

gamga micunqui' nirmi. ⁹ Tsaynö mandanganta ruray-captinpis manam pipis agradesicuntsu tsay emplyädun rurananpä cagllata rurashga captin”.

¹⁰ “Tsay emplyädunöllum gamcunapis Tayta Diospäga cayanqui. Tsaymi Tayta Dios munanganta rurarpis mana yarpäyänayquitsu ‘Payga allı ruragmi’ niyëshunayquipä cagtaga. Tsaypa rantinga niyay: ‘Nogacunaga Tayta Diospa emplyädunmi cayällä. Tsaymi pay munangal-lanta rurayällä’ nir”.

Leprawan geshyaycag chunca (10) runacunata Jesus al-litsingan

¹¹ Jerusalem marcaman aywaraycarnam Jesus discıpu-luncunawan päsayargan Samaria y Galilea provinciacunapa lindërunpa. ¹² Tsaypita juc tacshalla marcaman chäyänanpä caycaptinmi leprawan geshyaycag chunca (10) runacuna Jesusta ricasquiyargan. Tsaymi caruläl-lapita gayacuyargan: ¹³ “Tayta Jesus, jnogacunata cuyapaycayällämay!” nir.

¹⁴⁻¹⁵ Paycunata ricaycurnam Jesus nirgan: “Aywayay sacerdotıcunaman allishgana cayangayquita musyatsicayämunanpä”.

Tsaynö aywaycäyangantam geshyancunapita llapan-cunam allisquiyargan. Alliyanganta cushicurninmi juc-nin cag runa cutiycurgan: “Cay geshyäta alliycatsiman-gayquipita Tayta Diosta alaballämi” niraycar.

¹⁶ Jesuspa ñöpanman chaycurnam gongurıcuycurgan “¡Agradesicullämi alliycatsimangayquipita, Taytallä Je-sus!” nir. Tsay runaga cargan Samaria marcapitam.

¹⁷ Tsaynam Jesus nirgan: “Allegcunaga cayarguyqui chuncagchä. ¿Maytä waquin cagga? ¹⁸ Cay juclä marca runallam cutiycamushga Tayta Diosta ‘Gracias’ nicur al-abarnin”.

¹⁹ Tsaynö nisquirnam tsay runata Jesus nirgan: “Shar-cur aywacuy. Tayta Diosman yäracuyniquipam salvacashgana canqui”.

*Ciëlupita cutimuynin imanö cananpä Jesus willangan
(Mateo 24.23-28, 37-41)*

²⁰ Juc cutinam Jesusta fariseucuna tapuyargan,* “¿Imaytä salvacogta Tayta Dios cachamunga allina cawanantsicpä? Salvacog chämunanpäna canganta musyayänäpä ¿ima señalcunatä canga?” nir.

Tsaynam Jesus nirgan: “Manam ima señaltaräga ricayanquitsu. ²¹ Manam pipis niyähunquirätsu ‘Caychömi o washachömi señalta ricargö’ nir. Tayta Diosga salvacogta cachamushganam gamcuna mana cuentata gocuyaptiquipis”.

²² Tsaynö nisquirnam discipuluncunata nirgan: “Ciëluman aywasquipti gamcuna llaquicuywanmi cutimunäta munayanqui. Tsaynö munayaptiquipis manam jucllaga cutimushärätsu. ²³ Runacuna niyanga ‘Tayta Dios cachamungan salvacog caychömi’ o ‘Wacchömi caycan’ nirnin. Tsaynö niyaptin ama llutallaga criyianquitsu. ²⁴ Ciëluchö tillagucuy jucaglöpita jucaglâyag atsicyaptin runacuna ricayangannömi noga ciëlupita cutimogtapis llapan runacuna ricayämanga. ²⁵ Tsaycuna manarä päsapinmi puntataga runacuna chiquiyämar pasaypa ñacatsiyämanga”.

²⁶ “Unay Noe cawanan witsan mana yarpashgata Tayta Dios diluviuta cachamungannömi nogapis mana yarpashgata cutimushä. ²⁷ Tsay witsanga diluviu manarä captin runacuna micur, upyar, casaracurmi cacuyargan. Tsaynö

* ^{17:20} Jesus runalla canganta yarparmi fariseucuna mana tantiyayargantsu Tayta Dios cachamungan salvacog cangantaga.

cawacuyargan Noe büquitanö arcata ruraycur tsayman yaycungan junagyagmi. Tsaynö caycagman Tayta Dios pasaypa tamyata gallatsipaycamuptinmi cay patsaman yacu juntargan. Tsaynöpam arcaman mana yaycog cag runacuna llapan ushacäyargan”.

²⁸ “Tsaynömi Lot cawanan witsanpis Tayta Diospa castigun mana yarpashgata shamunanpä canganta mana musyarnin runacuna micur, upyar, rantir, ranticur, murupacur, y wayitapis sharcatsir caycäyargan. ²⁹ Sodoma marcapita Lot yargusquiptinnam itsanga ciëlupita nina tamyaya unyamurgan. Tsaychömi llapan runacuna rupaycar ushacäyargan. ³⁰ Nogapis tsaynöllam runacuna mana musyayangan öra illagpita cutimushä”.

³¹ “Tsay junagga wayichö caycagcuna ama imayquicunamanpis jipeg yaucuyanquinatsu. Tsaynölla chacrachö caycagcunapis wayinman amana cutiyätsunnatsu. ³² Yarpäyay Lotpa warmin marcanman cuticuycuyta munanganpita wanunganta.† ³³ Pipis noga munangänö mana cawar quiquinpa munayllanman cawacog cagga manam gloria vidaman changatsu. Pipis willacuynita chasquicur Tayta Dios munangannö cawag cagmi gloria vidachöga cushishga cawanga”.

³⁴ “Cutimungä junag juc cämallachö ishcag punuycagcunapita nogaman criyicamog cagtam apacushä y mana criyicamog cagtanam jagirishä. ³⁵ Maraynincunachö ishcag agacuycag warmicunapita nogaman criyicamog cagtam pushacushä y mana criyicamog cagtaga jagirishämi. ³⁶ [Tsaynömi ishcag runacuna chacrachö aruycagpita nogaman criyicamog cagta pushacushä y mana criyicamog cagtanam jagirishä]”.

† 17:32 Lotpa warmin imanö wanungantapis musyanayquipä liyinqui Genesis 19.26.

³⁷ Tsaynam tsayta wiyaycur discipuluncuna tapuyargan: “Tsaynö captinga ¿maymantä apayämanquega, taytay?” nir.

Tsaynö tapuyaptinnam Jesus nirgan: “Tsunyagcunachö wiscurcuna tumaycachar musyatsicuyan maychöpis wanushga ashma jitaraycangantam. [Tsaynömi noga ningäcuna ruracagta ricar musyayanqui noga cay patsaman cutimunäpäna cagta]”.

18

Tayta Diosman mana ajayaypa mañacunantsicpä yachatsicuynin

¹ Mana ajayaypa Tayta Diosman mañacuyänanpämi cay iwalatsicuywan discipuluncunata Jesus yachatsirgan caynö nirnin: ² “Juc marcachömi juc juez canä Tayta Diosta mana mantsacog ni runacunatapis mana cuyapag. ³ Tsay marcachö täcog canä juc viüdapis. Payga tsay juezman aywanä atsca cutina ‘Quejacungäta ¿imaytä arreglaycamanqui, taytay?’ nir. ⁴⁻⁵ Tsaynö cutillana cutiptinpis juezga mana cäsunätsu. Nicanganta itsanga tsay juez yarpachacur ninä: ‘Diosta mana mantsapacurpis ni runacunata mana cuyaparninpis cay warmipa demandunta juclla arreglaycushä. Mana arreglaptëga imaycay örapis cutiyämungallam fastidiamar umätapis nanatsirnin’ nir”.

⁶⁻⁷ Tsaynö willapärirnam Jesus nirgan: “Tsay juez mana alli caycarpis viüda quejacunganta arreglaycaptinga ¿Tayta Dios manatsurä cäsucuyäshunquiman payman yäracogcuna pagasta junagta mañacuyaptiqui? Tayta Diosga ima mañacuyangayquitapis manam shuyarätsiyäshunquitsu. ⁸ Tsaynö rugacur mañacog cagtaga Tayta Dios mana shuyarätsiyam yanapanga. Peru itsanga noga cay patsaman cutimur ¿gamcunata

tariyāshayquirätsurä Tayta Diosllaman yäracur pay munangannö caycagta?”

Jutsantsicpita perdonta Tayta Diosman mañacunapä Jesus yachatsicungan

⁹ Juc cutichönäm Jesus willapargan waquin runacuna alli tucur juccunata jamuräyanganta caynö nir: ¹⁰ “Ishcay runacunam aywayänä templuman Tayta Diosman mañacuyänanpä. Jucnin cag canä fariseo y jucagna canä mana alli ricashga impuestu cobracog runa. ¹¹ Tsay fariseo cag runaga ichircur caynö mañacunä: ‘Gracias, Dios Taytay. Gamta agradesicümi waquin cag runacunanö mana cangäpita. Paycunaga cayan suwacogmi, mana alli ruragmi, majancunata engañar adulteriu jutsata ruragmi. Manam nogaga tagay impuestu cobracog runanöga cätsu. ¹² Nogaga ayunäpis ishchay cutim cada semänachö. Tsaynöllam arur gänangäpita diezmutapis gollämü templuman’ nir”.

¹³ “Impuestu cobracog cag itsanga carulällaman ichicucunä. Payga jutsasapa car ciëlumanpis mana ichicllapis ñuquinätsu, sinöga feyupa llaquicur ninä: ‘Cuyapämar perdonaycallämay, Tayta Dios. Nogalläga jutsasapa runam callä’ nir. ¹⁴ Tsay impuestuta cobracog cagga wayinman cutinä jutsanpita perdonashgana. Fariseo cagtam itsanga Tayta Dios perdonanätsu. Tsaynömi pipis alli canganta parlacachag cagtaga Tayta Dios pengacatsinga. Jutsa rurayninta tantiyacur perdonta mañacog cagtaga allim ricanga”.

Tayta Diosman Wamracunapä Jesus mañacungan
(Mateo 19.13-15; Marcos 10.13-16)

¹⁵ Tsaypita juc cutichönäm runacuna Jesusman pishi wamrancunata apapäyargan maquina umancunaman churar Tayta Diosman mañacapänanpä. Jinatanam discipuluncuna michar cutitsiyargan. ¹⁶ Tsayta ricarnam

Jesus nirgan: “¡Ama michäyaytsu nogaman wamracuna shayämunanta! Pipis cay wamracunanö llullu shongu cagcunatam Tayta Dios glorianman päsetsinga. ¹⁷ Wamra papänincunaman yäracungannö pipis Tayta Diosman mana yäracogcunaga manam gloriaman yaucuyangatsu”.

Juc rïcu runa Jesuswan parlangan
(Mateo 19.16-30; Marcos 10.17-31)

¹⁸ Juc cutichönäm juc mandacog rïcu runa Jesusta nirgan: “Taytay, gamga alli rurag runam canqui. Mä niycamay, ¿imatatä ruräman gloria vidaman chänäpä?” nir.

¹⁹ Tsaynam Jesus nirgan: “¿Imanirtä alli rurag cangäta nimanqui? Manam pï runapis alli ruragga cantsu. Tayta Diosllam alli ruragga. ²⁰ Gam mandamientuncuna caynö ninganta musyanquinam. ‘Ama adulteriu jutsata ruranguitsu. Ama runa mayiquita wanutsinquitsu. Ama suwacunquitsu. Ama runa mayiquita manacagta tumpanguitsu. Papäniquita mamayquita respitar alli ricanqui’ ”.

²¹ Tsaynö niptinnam tsay runa nirgan: “Taytay, tsaycunataga wamra cangäpitachä cumpliyä” nir.

²² Tsaynam Jesus nirgan: “Tsaynö llapanta cumpliyarpis Tayta Diosman criyicungayqui musyacänanpä jucta ruranayquiran faltäshunqui. Canan lapan imaycayquicunatapis ranticuscärir pobricunata aypuy. Tsayta rurarga jana patsachö mana ushacag riquëzatam chasquinqui. Nircur nogaman yäracamur aywacamuy” nir.

²³ Tsaynö Jesus niyauptinmi itsanga runa yarpachacur wamayashga jegasquirgan alläpa rïcu carnin. ²⁴ Tsaynö wamayacurcogta ricarnam Jesus nirgan: “¡Ajallarämi rïcu runacuna Tayta Diospa glorianman yaucuyänanpäga! ²⁵ Tsaypa rantinga mas fácilchi jatuncaray camëllu

ashmapis aujapa uchcunpa ullusquinman, juc rïcu runa gloriaman yaycunanpä cagpitaga” nir.

²⁶ Tsaynö niptin wiyagcunanam Jesusta tapuyargan: “Tsaynö captinga jpirä salvacunga, taytay!” nirnin.

²⁷ Tsaynam Jesus nirgan: “Runacuna quiquincunallapitaga manam salvacionta tariyantsu. Tayta Diosmi pitapis jutsancunapita perdonar salvan. Paypäga manam imapis ajatsu”.

²⁸ Niptinnam Pedro nirgan: “Taytay, nogacunaga llapan imaycäcunatapis jagisquirmi gamta gätiraycäyä”.

²⁹⁻³⁰ Tsaynö niptin Jesusnam nirgan: “Alli willacuynïta willacur pipis wayinta, warminta, wauginta, paninta, mamanta, papäninta, tsurincunata jagireg cagga jagin-ganpita atscä cuti mastam cay patsachö taringa. Ñacatsiptinpis willacuynïta willacogcunaga gloria vïdachömi imayyagpis mana ushacaypa cawanga”.

Wanutsiyänanpä cagta yapay Jesus willacungan

(Mateo 20.17-19; Marcos 10.32-34)

³¹ Tsaypitam chunca ishca (12) apostolnincunata gayaycur Jesus nirgan: “Musyayanquim Jerusalenpa aywaycangantsicta. Tsaychömi noga Tayta Diospita shamogta wanutsiyämanga. ³² Israel autoridäcunam Roma autoridäcunapa maquinman apatsiyämanga. Tsaychömi nogapita burlacuyanga, ashlliyämanga, togapäyämanga, astayämanga, y wanutsiyämanga. ³³ Peru wanutsiyämanganpita quimsa junagtaga cawarimushämi” nir.

³⁴ Tsaynö niptin discïpuluncunaga manam tantiayargantsu imapä parlaycangantapis.

Jerico marcachö gaprata Jesus allitsingan

(Mateo 20.29-34; Marcos 10.46-52)

³⁵ Tsaypitanam Jerico marcamanna Jesus discipuluncunawan yaycuraycäyargan. Tsaychömi näni cuchunchö jamaraycargan juc gaprayashga runa limushnata mañacur.

³⁶ Tsaynam atasca runacuna aywaycäyagta mayarnin tsay gapra tapucurgan: “¿Imatä callan?” nir. ³⁷ Tsaynam runacuna willayargan: “Jesus Nazaret runam päsaycan”.

³⁸ Tsaynö willaycuptinnam gayacurgan: “Unay rey Davidpa castan Jesus, cuyapaycallämay ari” nir.

³⁹ Tsaynö gayacuptin puntata aywaycagcunaga gaprata ajäpäyargan: “¡Upälla cay!” nirmi. Tsaynö niyaptinpis payga mas fuertipam gayacurgan: “¡Rey Davidpa castan, cuyapaycallämay!”

⁴⁰ Niptinnam Jesus ichisquir nirgan tsay gaprata apa-päyanpä. Nöpanman chaycatsiyaptinnam tapurgan: ⁴¹ “¿Imachö yanapanätatä munanqui?” nir.

Tsaynam runa nirgan: “Taytay, gaprayashga car ricaytam munallä”.

⁴² Niptinnam Jesus nirgan: “Cananga ricayna. Nogaman yäracamungayquipitam allirguyqui” nir.

⁴³ Tsaynam gapraga wap ricachacusquirgan. Tsaypitanam Jesuspa gepanta cushishga aywacurgan Tayta Diosta alabaraycar. Tsayta ricaycurnam llapanna runacuna Tayta Diosta alabayargan.

19

Jesusta Zaqueo wayinman chasquicungan

¹⁻³ Jerico marcachömi tärrargan Zaqueo jutiyog juc ricu runa. Payga cargan impuesto cobragcunapa mandagninmi. Tsaynam Jerico marcapa atasca runacunawan Jesus päsaycaptin Zaqueoga tacshalla carnin Jesusta ricayta puëdirgantsu. ⁴ Tsaymi payga puntancunapa cörrilla aywar juc geruman yarcusquirgan, Jesus päsaycagta ricananpä.

⁵ Tsaynam Jesus tsaypa päsaraycarna Zaqueo ach-paraycagta ricasquirnin nirgan: “Zaqueo, ras yarpamuy. Cananga wayiquichömi patsatsimanqui” nir.

⁶ Niptinmi Zaqueoga yarpascamur Jesusta cushicur pushargan wayinman. ⁷ Tsayta ricaycurnam runacuna Jesuspä rimar gallaycuyargan: “¿Imanirtä jutsasapa runapa wayinman aywaycan patsacunapä?” nir.

⁸ Tsaypita wayinchö caycarnam Zaqueo Jesusta nirgan: “Señor Jesus, llapan riquézäpa pullanninta cay pobricunata raquipaycushä. Y pipa imantapis gechushga carga cananmi chuscu cuti masta cutiycatsishä” nir.

⁹ Tsaynö niptin Jesusnam nirgan: “Cananmi salvacionta alcanzayarguyqui cay wayichö llapayqui täragcunantin. Unay Abraham Tayta Diosman yäracungannömi gampis yäracurguyqui”.

¹⁰ Tsaynö nisquirnam runacunata Jesus nirgan: “No-gataga Tayta Dios cay patsaman cachamashga jutsasapa runacunata salvanäpämi”.

*Empliyäduncuna arunanpä patrönnin gellëta jagipangan
(Mateo 25.14-30)*

¹¹ Jesus salvacionpä parlanganta wiarnam runacuna yarpäyargan: “Jerusalenman chaycushgaga reynintsic caymannachir juclla Jesusga churacanga” nir. Cay patsaman cutimurrä rey cananpä cagta mana musyarmi tsaynö parlayargan.

Tsaymi Jesus juc munayyog runawan iwalatsir parlayargan caynö nir: ¹² “Juc munayyog rïcu runatam caru marcachö mandacog emperador gayatsinä: ‘Tärangayqui marcayquichö mandacog rey canayquipä chasquicog shamuy’ nir. ¹³ Tsaymi tsay rïcu runa manarä wayinpita yargur chunca empliyäduncunata gayascäratsir jucninta

jucnintapis atasca gellëta jagipänä: ‘Cutimungäyag gellëniwan arucäyanqui’ nir. ¹⁴Tsaynö nir aywacuscuptin-nam marca mayincuna gepantana cachayänä willacogcunata caynö niyänanpä: ‘Manam tsay runata mandagnicuna cananpä munayätsu’ nir”.

¹⁵ “Tsaynö marca mayincuna mana munaycaptinpis marcanhö mandacog cananpäga chasquicunä. Tsaypita marcanman cutiycurna tsay ricoga gayatsinä gellënin tsararag emplyäduncunata gellënin aycatana wachangantapis musyananpä. ¹⁶ Tsay puntata chag cag ninä: ‘Taytay, gollämangayquita chunca cuti mastam gellëniquita miratsillargö’ nir”.

¹⁷ “Tsaynö niptinna patronnin ninä: ‘Gamga alli emplyädum canqui. Wallcallawanpis shumag arur miratsingayquipitam cananga chunca marcapa mandagnin canayquipä churashayqui’ nir. ¹⁸ Tsaypitana chänä jucag emplyädunpis caynö nir: ‘Taytay, gollämangayquita pitsga cuti mastam gellëniquita miratsillargö’ nir. ¹⁹ Tsaynö niptinna patronnin ninä: ‘Pitsga marcapa mandagnin canayquipämi gamta churashayqui’ nir”.

²⁰ “Jucnin cag emplyädunna ardë tsapacullarna ninä: ‘Caychömi caycan gellëllayqui, taytay. Pänüwan gepircurmi churaycuro. ²¹ Gamga tsaripacunqui mana quiquiquipatash y cosichanquipis mana arurcurshi. Tsaynö yaga runa captiquim mantsapacur churaycuro’ nir”.

²²⁻²³ “Tsaynö niptinna patronnin ajäpar caynö ninä: ‘¡Gamga mana yäracuy emplyädum canqui! Quiquiquipa shimiquipitam gamga juzgacanqui. Malafë cangäta yarpaycarga ¿imanirtä gellëniäta bancullamanpis churarguyquitsu cutimur wachayyogtana goricunäpä?’ nir. ²⁴ Tsaynö nisquirna tsaychö caycag runacunata ninä: ‘Tagay mana yäracuy emplyädupita gellëniäta gechusquir

goycuyay chunca cuti masyag wachatsir aruy yachag cagta' ”.

²⁵ “Tsaynö niptinna niyänä: ‘Taytay, peru paypaga chunca cuti masta wachatsinganpis capunnachä’ nir”.

²⁶ “Niyaptinna patronnin ninä: ‘Noga ningäta cump-leg cagcunataga imaycäwanpis munayyog cananpämi churashä. Peru mana cumplegcunatam itsanga imay-cantapis gechusquir gargurishä. ²⁷ Y nircur mandacog rey canäta mana munar chiquimagnicunataga cayman apaycamur wanutsiyay’ ”.

Jerusalemman Jesus yaycuptin runacuna cushicur chasquicuyangan

(Mateo 21.1-11; Marcos 11.1-11; Juan 12.12-19)

²⁸ Tsaynö runacunata willapasquirnam Jerusalemna Jesus aywacurgan discipuluncunawan. ²⁹ “Olivos” ningan jircan wac-wagtanchömi Betfage y Betania marcacuna cargan. Tsaycunaman yaycuraycarnam Jesus cachargan ishca discipuluncunata caynö nir: ³⁰ “Aywayay tagay wac-tsimpapa. Tsaychömi tariyanqui manarä pipis muntacushga juc pollinu ashnu wataraycagta. Tsayta pascasquir apayämunqui. ³¹ Pipis ‘¿Imapätä tsay ashnuta apayanqui?’ niyähuptiquega niyanqui: ‘Señor Jesusmi miñishtin muntacunapä’ nir”.

³² Jesus ningannö discipuluncuna aywarnam tariyargan ashnu wataraycagta. ³³ Tsayta pascaycäyagta ricaycurnam ämun tapurgan: “¿Imapätä ashnuta pascaycäyanqui?” nir.

³⁴ Tsaynö niptinmi paycuna niyargan: “Tayta Jesusmi miñishtin” nir.

³⁵ Jesus caycangan cagman chäratsiyaptinmam punchuncunata carunaparcuyaptin Jesus muntacurgan.

³⁶ Tsaynö muntashga aywaraycaptinmam runacuna punchuncunata jacuncunata näniman mashtayargan.

³⁷ Tsaynam Olivos jircantana uraycäyaptin gatiragnincuna cushicur Tayta Diosta alabayargan lapan milagrucunata ruragta ricayanganpita caynö nir: ³⁸ “¡Tayta Dios cachamungan mandamagllantsic rey imayyagpis alabashga caycullätsun! ¡Gracias ciëluchö caycag Tayta Dioslläcuna!”

³⁹ Tsaynam tsay runacunachö aywag fariseucuna chöpincunapita niyargan: “Mayistru, gatiräshogniquicuna upälläcuyänapä ajäpay” nir.

⁴⁰ Tsaynö niyaptinnam Jesus nirgan: “Paycunata upälläcuyänapä niyauptëga rumicunapis gayararmi Tayta Diosta alabayanga”.

⁴¹ Tsaypitam Jerusalem marcata ricärir Jesus wagar caynö nirgan: ⁴² “Jerusalenchö tärägcuna, canan junagllapis tantiyacuriyanquimanran cargan nogata chasquimar salvacionta tariyänayquipä cagta. Peru gamcuna manam chasquiycäyämänquitsu. ⁴³ Tsaynö cayangayquipitam gamcunapä chämunga ñacacuy junagcuna. Chiquiyäshogniquicuna maytsayniquicunapa jirurupasquiyäshuptiqui manam maypapis geshpiyta puëdiyanquitsu. ⁴⁴ Wamrayquicunapis ni imapis manam geshpingatsu. Chipyaypam ushacätsiyäshunqui. Wayiquicunatapis juchutsirmi ushacätsiyanga. Manam ni juc rumillapis pergaraycar quëdangatsu. Tsaynömi ruracanga Tayta Dios cachamungan salvacogta mana chasquiyangayquipita”.

Templupita ranticogcunata Jesus gargungan

(Mateo 21.12-17; Marcos 11.15-19; Juan 2.13-22)

⁴⁵ Jesus Jerusalemman chaycurnam templuman yaycurnan. Tsaychö ranticogcunata tariycurnam gargur ushargan. ⁴⁶ Tsay runacunata ajäpar nirgan: “Tayta Diospa palabran gellgaranganchö caynömi nican: ‘Temploga

noga Diosllayquita maytsaypitapis shamur adorayämä-nayquipämi' nir. Tsaynö nicaptin ¿imanirtä gamcunaga ladroncunapa machaynintanö catsiyanqui?" nir.

⁴⁷ Tsaypitanam templuchö cada junag Jesus yachatsicurgan. Tsaymi sacerdotícunapa mandagnincuna, ley yachatsicogcuna, y waquin autoridácuna yarpachacuyargan Jesusta imaycanöpapis wanutsiyänanpä. ⁴⁸ Tsaychö llapan runacuna Jesus yachatsingancunata shumag wiyayaptinmi ima ruraytapis puëdiyarganrätsu.

20

Jesus templupita imanir ranticogcunata gargunganta autoridácuna tapupäyangan

(Mateo 21.23-27; Marcos 11.27-33)

¹ Jesus Jerusalemman yapay chaycurnam Tayta Diospa alli willacuyninta templuchö yachatsicuy-cargan. Tsaymannam châyargan sacerdotícunapa mandagnincuna, ley yachatsicogcuna, y mas waquin autoridácuna. ² Tsaychönam tapuyargan caynö: "Gam ¿ima puëdeg cayniquiwantä cay templupita ranticogcunata gargurguyqui? Tsaycunata ruranayquipä ¿pitä cachamushurguyqui?" nirin.

³ Tsaynö niyaptinam Jesus nirgan: "Gamcunatapis mä jucta tapuyäshayqui. ⁴ ¿Pitä Juanta cachamurgan bautizananpä? ¿Tayta Dioscu o runacunacu?"

⁵ Tsaynö niptinnam quiquincuna pura willanacur niyargan: "Tayta Diosmi cachamushga' nishgaga nimäshun '¿Imanirtä payta chasquicuyargayquitsu?' nirmi. ⁶ 'Runacunallam cachamushga' nishganam llapan runacuna janantsicman shayämur samgaypa wanutsimäshun. Paycunaga Tayta Dios Juan Bautistata cachamungantam yarpäyan". ⁷ Tsaynö willanacurirnam

Jesusta niyargan: “Nogacuna manam musyayätsu Juanta pï cachamungantapis”.

⁸ Tsaynö niyaptinnam Jesus nirgan: “Gamcunapis mana willaycäyämaptiquega nogapis manam willätsu caycunata ruranäpä pï cachamangantapis”.

*Contrancunata chacra arrendagcunaman Jesus iwalatsin
(Mateo 21.33-46; Marcos 12.1-12)*

⁹ Tsaypitanam Jesus yachatsicurnin nirgan: “Juc runam chacranman üvata plantatsinä. Nircurmi tsaychö arupagnin runacunata arrendädu jagipaycur juclä caru marcaman tärag aywacunä. ¹⁰ Tsaypita üva cosëcha gallariptinnam juc emplyädunta cachanä payta töcangan cagta gorimunapä. Tsayna emplyädun chäriptinga chacran tsararag runacuna magacacharcu mana imatapis raquipällar garguriyänä”.

¹¹ “Tsayna chacrayog runaga juctana emplyädunta cachanä. Paytapis tsaynölla chacran tsararag runacunaga samgar umantapis paquir usharcu imaycata gayaparcurre garguriyänä. ¹² Tsaypita mas juctana chacrayog cachanä. Paytapis tsaynölla magari ushasquir yawarllatana jinayllata garguriyänä”.

¹³ “Tsaynam chacrayog yarpachacurna ninä: ‘¿Cananga imatätä rurashä? Cachashä cuyay tsuritachir. Paytaga respitarnin manam imanayämunganatsu’ nirnin”.

¹⁴ “Tsayna chacrayogpa tsurin yaycuraycagta ricasquirga chacra arrendarag runacunaga willanacuyänä: ‘Tagaymi cay chacrawanga heredëru quëdanga. Paytaga wanuriycatsishun chacran nogantsicpäna cacunanpä’ nir. ¹⁵ Tsaynö willanacusquirna chacrayogpa tsurintapis tsarisquir wanuratsiyänä. Nircur ayantapis chacranpita juclëman jitariyänä”.

Tsaycunata parlapärirnam Jesus nirgan: “Quiquin chacrayog chaycur tsay runacunata jimatara ruranga?
¹⁶ Chacran arrendaragcunata wanuscäratsirmi juccunatana chacrantapis arrendacunga”.

Tsaynö niptinmi runacuna niyargan: “¡Tayta Diosnintsic cuyapaycallämähshun tsaynö ajanaywan nogantsictapis mana castigaycamänantsicpä!”

¹⁷ Tsaynö niyaptinnam paycunata ricapärir Jesus nirgan: “Gamcuna infiernuman mana gaycucayta munarga tantiyacuyay caynö nir Tayta Diospa palabran gellgaranganta:

‘Wayi cimientog runa “Cay rumega manam allitsu” nir jitariyangan cagrämi alli albañilpäga mayistra rumimanrä ticrarin’.

¹⁸ Pipis tsay mayistra rumiman ishquirga tacacunmi. Y pipa jananmanpis tsay rumi cuchpacarga pasaypam ushacäratsin. [Tsaynömi pipis nogaman mana criycamog cagga infiernuchö ñacayanga]”.

¹⁹ Tsaynö Jesus parlapäriptin sacerdotícunapa mandagnincuna y ley yachatsicogcuna contrancuna parlaycanganta musyarnam prësuytana munayargan. Peru atscag runacunata mantsacurninmi tsay örallaga prësuyarganrätsu.

Impuestuta pägayänanpä o mana pägayänanpäpis Jesusta tapuyangan

(Mateo 22.15-22; Marcos 12.13-17)

²⁰ Tsaypitanam autoridäcuna Jesus caycanganman musyapacogcunata cachayargan alli tucuyucullar parlapäyänanpä. Autoridäcunaga munayargan Roma mandacogpa contran parlaptinga tsaynöpa prësuytam. ²¹ Tsaynam Jesus cagman chaycur caynö niyargan: “Taytay, nogacuna musyayämi rasun cagllata

imaypis gam yachatsicungayquita. Gamga Tayta Dios munangannö runacuna cawayänanpämi yachatsicunqui. Imata parlarpis pitapis mana mantsapacuytam ninqui. ²² Tsaynö captin tapucuriyälläshayqui. Munayninchö catsimagnintsic Roma nacionpä impuestuta ¿pägashwancu o manacu pagashwan?” nir.*

²³ Llutanta parlatsiyta munar alli shimicunallapa tapuyanganta musyarnam Jesus nirgan: ²⁴ “Mä, juc gellëta apamur ricatsiyämay” nir. Tsaynam ricaycatsiyaptinna nirgan: “Cay gellëchöga ¿pipa reträtuntä caycan? ¿Pipa jutintä caychö gellgaraycan?”

Niptinnam paycuna niyargan: “Romachö mandamagnintsic emperadorpam” nir.

²⁵ Tsaynam Jesus nirgan: “Emperadorpa cagtaga† emperadorman apaycapuyay. Tayta Diospa cagtaga Tayta Diosta goycuyay” nir.

²⁶ Tsaynö atasca runacunapa chöpinchö niyauptin manam imaniytapis puëdirna upällacurpuyargan.

Wanushgacuna mana cawariyämunanpä cagta saduceucuna yarpäyangan

(Mateo 22.23-33; Marcos 12.18-27)

²⁷ Tsaypitanam saduceucunana Jesus caycanganman chäriyargan. Paycunaga yarpäyargan wanushgacuna manana cawayämunanpä cagtam. Tsaymi Jesusta tapurnin caynö niyargan: ²⁸ “Taytay, Moises gellganganchöga caynömi nican: ‘Juc runa tsuriynaglla wanucuptin gepa cag wauginna llumtsuynin viüdawan tätsun. Tsaynöpam viüdachö wamran yuriptin tsay

* 20:22 Waquin runacuna niyargan Roma nacionman impuestuta pägayänanpä cagtam y waquinnam niyargan impuestuta pägarga Tayta Diospa contranta ruraycayanganta. † 20:25 Caway gomagnintsic Tayta Diosllam caway vidantsicwanga munayyog. Tsaymi Tayta Diospa cagga caway vidantsic caycan.

wanog cag wauginpa tsurin cuentana canga' nir. ²⁹ Tsaymi canan cuentariyāshayqui. Ganchis (7) waugicunash cayänä. Mayor cagshi juc warmiwan tänä. Payga tsurin manarä captinshi wanusquinä. ³⁰ Tsayna viüdawan gepan cag wauginna tänä. Paypis manarä tsurin captinshi wanusquinä. ³¹ Y tsaynöpis mas gepan cag wauginna viüdawan tänä. Paypis wanusquinälla manarä tsurin captin. [Tsaynöllash llapan waugincuna tsay warmillawan täyänä. Y tsuriynaglla llapanpis wanuyänä.] ³² Tsä, tsaypitanash warmipis wanucunä. ³³ Y wanushgacunata Tayta Dios cawaritsimungan junagga ¿maygan cag waugipa warmintä canga, llapancunawan tashga caycaptinga?" nir.

³⁴⁻³⁵ Tsaynam Jesus nirgan: “Tsay warmi manam mayganpa warminpis canganatsu. Cay vidallachömi warmiyog y runayogpis cayan. Tayta Dios cawascatsimuptin ciëluman aywagcunaga mananam majayog cayanganatsu. ³⁶ Tsaychöga angelcunanöllanam mana wanucuyipa cawayanga. Tayta Diospa wamrancunanam cayanga cawatsimushga captin. ³⁷ Wanushgacuna cawayämunanpä Moises gellganganta liyicarpis ¿manacu tantiyacuyanqui? Abraham, Isaac, y Jacob wanuyanganpitaga alli unaytam shiraca rauraycag munti rurinpita Moisesta Tayta Dios nimurgan: ‘Nogaga Abraham, Isaac y Jacob adoraycäyämangan Diosmi cä’ nir. ³⁸ Tsaynö nishga captinmi musyantsic wanungallanchö paycunata Tayta Dios mana deparinganta. Tsaynöllam pitapis maytapis cawatsimunga criyicamog cagtaga”.

³⁹ Tsaynö Jesus niyauptinnam ley yachatsicogcuna niyargan: “¿Allitam tsaytaga niyurguyqui, taytay!” nir.

⁴⁰ Tsaypitaga mananam pipis mastaga tapuyarganatsu.

Salvacog shamog Diosnintsic
(Mateo 22.41-46; Marcos 12.35-37)

⁴¹ Tsaypitanam Jesus paycunatana nirgan: “Unay rey David castapita carpis salvacogga manam runallatsu. Payga Diosmi. Tsaynö caycaptinga ¿imanirtä ley yachatsicogcuna niyan runalla canganta? ⁴² Unay rey Davidpis ‘Salmo’ ningan libruchö caynö nirmi gellganäna:

‘Salvacogga Diosnimi. Paytam Tayta Dios ninga:

“Jamacamuy cay derëcha cag lädüman,

⁴³ llapan chiquishogniquicunata munayniquichö catsinayquipä” nir’.

⁴⁴ ‘Salvacogga Diosnimi’ nir David nicaptinga, salvacog shamogga ¿imanöpatä runalla canman?”

Ley yachatsicogcuna alli tucuyangan
(Mateo 23.1-36; Marcos 12.38-40; Lucas 11.37-54)

⁴⁵ Llapam runacuna wiyaycäyaptinmi discipuluncunata Jesus nirgan: ⁴⁶ “Pagtatä ley yachatsicogcuna munaynincunata rurar cawacuyangannö paycunata cäsür cawaycäyanquiman. Paycunaga chaqui puntanyag röpancuna jatipäcushga cällicunachöpis puriyan, runacuna ‘Tayta Dios munangannömi paycunaga cawayan’ niyänanta munallarmi. Paycunaga goricäcuyänan wayicunachöpis mas allin cag jamacuyänancunachöran jamasquiyan. Micupacuypä invitashga carpis mas allin cag jamacunacunataran ashiyan. ⁴⁷ Tsaynö alli tucuycarmi viüdacunapataga imaycancunatapis sacypar ushayan. Nircur tsaycunata rurarirga runacuna mana tantiyayänanpämi mana ima rurashganö unayrä Tayta Diosmanpis mañacur mayaräyan. Tsaynö cayanganpitam paycunataga Tayta Dios mana cuyapaypa castiganga”.

21

*Pobri viüdapa ofrendan Tayta Diospä alläpa väleg cangan
(Marcos 12.41-44)*

¹ Tsaypitam templuchö Jesus ricasquirgan rïcu runacuna gellëta ofrenda wiñacuyänan cäjaman wiñaycäyagta. ² Tsaychömi ricargan juc wactsa viüdapis ishçay ichishag pöcu valoryog gellëllata wiñaycagta. ³ Tsayta ricaycurmi discïpuluncunata Jesus nirgan: “Allau, cay pobri viüdapa ofrendanga mas valoryogmi cashga Tayta Diospäga. ⁴ Waquin cagcunaga capuyanganpita putsogllantam garaycuyashga. Cay wactsa warmega tsayllana cawacunanpä caycaptinpis capungan cagtam wiñaparcushga” nir.

*Templu juchutsishga cananpä cagta Jesus willacungan
(Mateo 24.1,2; Marcos 13.1,2)*

⁵ Tsaychö caycäyaptin discïpuluncunaga parlaycäyargan templu pergarangan rumicuna cuyayllapä cangantam y shumag adornashga cangantam. Tsaynö niptin-nam Jesus nirgan: ⁶ “Ricaycangantsic caytsican templu juchungam. Manam ni juc rumipis pergaraycar quëdan-gatsu. Chipaypa juchurmi ushacanga” nir.

*Cay patsa manarä ushaptin imacunarä päsanapä cagta
Jesus willacungan*

(Mateo 24.3-14; Marcos 13.3-13)

⁷ Tsaynam discïpuluncuna Jesusta tapuyargan: “Taytay, çimaytä ningayquinö templuta juchutsiyanga? çImanöpatä musyayäshä tsaycuna ruracar gallaycunanpä cagta?” nïrnin.

⁸ Tsaynö niyaptin-nam Jesus nirgan: “Pagtatä pipis llul-lapar llutancunata criyicätsiyäshunquiman. Atscagmi nogapa jutichö llullacogcuna chäyämunga: ‘Nogaga sal-vacog Cristum cä’ o ‘Ushacäcuy tiempu chämushganam’

nir. Tsaynö niyāshuptiquipis gamcuna ama cāsuyanquitsu. ⁹ Maytsaychöpis ‘Gyërram caycan’ nirnin runacuna parlayaptinpis ama mantsacāyanquitsu. Rasunpapis puntataga tsaycunarāmi pāsanga. Tsaycuna pāsaptinpis cay patsaga ushacar manam gallangarātsu”.

¹⁰ Mastapis nirgan: “Juc nacion runacunam pelyanga jucag nacionwan, juc marcam jucag marcawan. ¹¹ Maytsaychöpis terremötu captin patsam alläpa cuyunga. Mallagay watacunam canga. Imaycalāya geshyacunam canga. Tsaynömi ciëluchöpis ricacāmunga mantsacācuypä imayca señalcuna”.

¹² “Tsaycuna manarä pāsaptinmi runacuna autoridācunaman apatsiyāshunqui. Goricācuyānan wayicunachömi astayāshunqui. Carcelcunamanmi wichgatsiyāshunqui. Puëdeg autoridācunapa, mandacog reycunapa ñöpancunamanmi chātsiyāshunqui nogapa willacuynita willacuyangayquipita. ¹³ Tsaychömi gamcuna yachatsingācunata paycunatapis willacuyanqui. ¹⁴ Gamcunaga ama yarpachacuyanquitsu prësu autoridācunaman apayāshuptiqui imata parlayānayquipäpis. ¹⁵ Nogam tantiyatsiyāshayqui imata niyānayquipä cagtapis. Tsaymi maygan chiquiyāshogniquicunapis imaniytapis camāpacuyangatsu ni contrayāshunquinatsu. ¹⁶ Tsay witsancunaga gamcunata mana criyicog taytayquicunam autoridācunaman entregaycushunqui prësu tsariyāshunayquipä. Tsaynömi waugiquicuna, castayquicuna, y amīguyquicuna entregayāshunqui prësu tsariyāshunayquipä. Tsaynöpam waquinniquicunataga wanutsiyāshunqui. ¹⁷ Nogaman criyicayāmungayquipitam pipis maypis chiquiyāshunqui. ¹⁸ Tsaynö rurayāshuptiquipis ama llaquicuyanquitsu. Ima pāsayāshuptiquipis Tayta Dios manam dejaycuyāshunquitsu. ¹⁹ Tsaynö caycappinga

imayca ñacaycunata päsarpis mana ajayaypa criyicamog cagmi Tayta Diospa ñöpanman chäyanga”.

Feyupa ñacaycuna cananpä Jesus willacungan

(Mateo 24.15-21; Marcos 13.14-19)

²⁰ “Jerusalen marca ushacänanpäna caycanganta musyayanqui soldäducuna maytsayninpa jiruru-pasquishgatana ricarmi. ²¹ Llapayqui criyicogcuna Judea jircacunapa geshpir aywacuyanqui. Jerusalenchö caycagcunapis geshpir aywacuyanqui. Chacracunachö caycagcunapis ama cutiyanquinatsu wayiquicunaman. ²² Tsay junagcunam runacuna castigashga cayanga. Tsaynöpan Diospa palabran gellgarangancuna llapanpis cumplinga. ²³ Tsayläya ñacay junagcunachö, jallau geshyag warmicuna y llulluncuna chuchuycag warmicuna! Tsay junagcunaga alläpa cuyapaypämi runacuna ñacayanga. ²⁴ Waquintam wanutsiyanga y waquintam prësu apayanga juclä caru nacioncunaman. Tayta Diosta mana cäsucog runacunam Jerusalen marcata munaynincunachö tsaräyanga munayyog caynin ushacäcunganyag”.

Ciëlupita cay patsaman cutimunanpä cagta Jesus willangan

(Mateo 24.29-31; Marcos 13.24-27)

²⁵ “Tsayläya ñacacuycuna päsasquiptinga mananam rupaypis ni quillapis atsicyanganatsu. Estrëllacunapis ciëlupita shushuyämungam. Lamarpis mantsacäcuypä bunyaypa bunyarmi gayaranga. Tsaycuna päsaptinmi llapan runacuna mantsacaywan turwäyanga. ²⁶ Ciëlu sicsicyagta ricarmi runacuna pasaypa mantsacaywan: ‘¿Imanörä cay patsa canga?’ nir wanur pitiyanganä. ²⁷ Tsaypitanam noga ciëlupita pucutay jananchö pasaypa chipipirrä shamuycagta runacuna ricayämanga. ²⁸ Tsaycuna llapanpis ruracar gallaycuptin nogaman

yäracamogcuna cushicuyanqui. Musyayanquinam tsay ñacaycunapita jipipti gloriaman aywayänayquipäna cagta”.

Higus jachaman iwalatsir imay cutimunanpä cagtapis Jesus tantiyatsingan

(Mateo 24.32-35; Marcos 13.28-31)

²⁹ Nircur caynöpis Jesus tantiyatsirganmi: “Cay higusman iwalatsir ningäcunata yarparäyanqui. ³⁰ Musyayanquim taya tiempu gallaycuptin higus jachapa yuran tsegllimunanpäna cagta. ³¹ Tsaynömi cay ñacaycuna gallaptin gamcunapis tantiyayänayquina ciëlupita cutimunäpä cercana canganta. ³² Cay ningäcuna gallaptin tsay witsan runacuna manarä ushacäyaptinmi llapanpis cumplinga. ³³ Ciëlu y cay patsa ushacäcuptinpis noga ningäcunaga llapanmi ruracanga”.

Jesus cutimunanpä listuna canantsicpä willacungan

³⁴ “Mana yarpashgata cutimur pagtatä gamcunata tariycäman imayca jutsallachö cawaycagta, machashga ima caycäyagta, o imaycayogpäpis yarpachacuywan gongamashga caycäyagta. ³⁵ Tsaynö llutan cawacogcunaga manam ni jucpis geshpingatsu Tayta Diospa castigunpita. ³⁶ Tsaymi imaycay örapis Tayta Diosllaman mañacur listullana caycäyänayqui. Tsaynöpaga mananam infiernuman aywayanquinatsu, sinöga nogapa ñöpämanmi cushishgalla chäyämünqui”.

³⁷ Tsaynömi ari Jesus junagpa templuchö yachatsicurir tsacaypana Olivos jircanman aywag tsaychö punur quëdanapä. ³⁸ Cada goya cada wäray templuman Jesus yachatsicog aywaptin imanömi runacuna goricäyag yachatsicunganta wiyayänapä.

22

*Judas Iscariote Jesusta ranticunanpä conträtuta rurangan
(Mateo 26.1-5, 14-16; Marcos 14.1,2, 10,11; Juan 11.45-53)*

¹ Pascua fiesta semänachö levadüraynag tantata micur gallaycunanpänam caycargan. ² Tsay fiestachö Jesusta yachay shimincunawan tsarisquir wanutsiyänanpämi willanacuyargan sacerdotícunapa mandagnincuna y ley yachatsicogcuna. Peru tsaychö gorirag runacuna ajacurcuyänanta mantsacurmi tsariyarganrätsu.

³ Tsaynö yarpaycäyaptinmi Satanas yaucurgan Judas Iscariotipa shongunman. Judaspis Jesuspaga apostolninmi cargan. ⁴ Paymi sacerdotícunapa mandagnincunaman y templu täpag wardiyacunapa mandagnincunaman parlag aywaycur caynö nirgan: “Jesus quiquillan caycangan öram regitsiyäshayqui präsu apacuyänayquipä”. ⁵ Tsaynö nisquiptinnam sacerdotícuna cushishga auniyargan gelleta pägayänanpä. ⁶ Tsaypitaga Judas shuyacurnam gallaycurgan Jesus quiquillan caycangan öra regitsinanpä.

Pascua merendata discipuluncunawan micuyänanpä Jesus alistangan

(Mateo 26.17-25; Marcos 14.12-21; Juan 13.21-30)

⁷ Levadüraynag tantata micuyänan Pascua fiesta semäna gallaycunan junagnam cargan. Tsay junagga wata watam Israel runacuna carnishcunata pishtar micuyag. ⁸ Tsaymi Jesus cachargan Pedrutawan Juanta “Pascua fiestachö merendata micunantsicpä puestucayämuy” nir.

⁹ Tsaynam paycuna tapuyargan: “Taytay, ¿maychötä puestuyämushä?” nirin.

¹⁰ Tsaynö niyaptinnam Jesus nirgan: “Jerusalenpa aywayay. Tsayman charmi ricayanqui juc runata uylluwan yacuta apaycagta. Tsay runapa gepallanpa aywayanqui

may wayinman changanyagpis. ¹¹ Tsaychömi wayiyogta niyanqui: ‘Señor Jesusmi tapucun: ¿Maygan cuartuyquichötäshi discipuluncunawan canan Pascua merendata micuyanga?’ nir. ¹² Tsaynö niyaptiqui wayiyognam ricatsiyäshunqui altuschö jatun cuarto nogantsicpä alistashgatana. Tsaychö listacäyämunqui micunantsicpä” nirnin.

¹³ Tsaynö niyaptinnam ishcan discipuluncuna aywacuyargan Jerusalemman. Tsayman chäirnam Jesus ningannölla tariyargan llapantapis alistapacushgata. Tsaychönam discipuluncuna Pascua merendata micuyänanpä listapacuyargan.

Micuyangan öra Jesus Santa Cënata rurangan

(Mateo 26.26-30; Marcos 14.22-26; 1 Corintios 11.23-25)

¹⁴ Tsaynam merenday örana captin discipuluncunawan Jesus jamacuyargan micuyänanpä. ¹⁵ Tsaychömi Jesus norgan: “Imanömi munaycurogö cay Pascua merendata gamcunawan micuyta manarä wanungäyag. ¹⁶ Caynö cay Pascua merendata mananam micushänatsu Tayta Diospa ñöpanchö gamcunawan micungäyag”.

¹⁷ Tsaynö nisquirnam micucäyaptinna väsuchö vînuta aptarcur Jesus Tayta Diosman mañacur agradesicurgan. Nircurnam discipuluncunata macyargan caynö nir: “Cay vînuta llapayqui upuyay. ¹⁸ Yapayga mananam vînuta upushänatsu Tayta Diospa ñöpanchö gamcunawan mushog vînuta upungäyag”.

¹⁹ Tsaynömi tantata aptarcurpis Tayta Diosman mañacur agradesicurgan. Nircurnam paycunata paquipargan: “Cayga nogapa cuerpümi. Cay tantata micur gamcuna raycur wanungäta yarpäyanqui”.

²⁰ Tsaynöllam merendata ushasquir väsuchö vînuta aptarcurpis norgan: “Cayga nogapa yawarnîmi. Noga yawarnîta jichar wanuptîmi Tayta Dios runacunawan

musmog conträtuta ruranga criyicamog cagcunata jutsancunapita perdonananpä”.

²¹ “Tsaynö caycaptinpis gamcuna caychö nogawan micuycagpita jucniquim chiquimagnicunapa maquinman entregayämanqui. ²² Noga Tayta Diospita shamogtaga Diospa palabran gellgaranganchö ningannöllum runacuna wanutsiyämanga. Peru allau ranticamagnï runa, jima cuyapaypä rä canga!”

²³ Tsaynö niptinmi jucnin jucninpis discipuluncuna ricänacur tapunacuyargan: “¿Maygantsicrä ticrapuycantsic?” nirin.

Apostolnincuna mayganpis mas mandag cayta munayangan

²⁴ Tsaypita mayganpis mandacog cayta unar gechnacurmi discipuluncuna rimanacuycäyargan. ²⁵ Tsaynö rimanacuypatinmi Jesus niran: “Cay mundu entërchö nacion mandagcuna munayanganmanmi mandacuyan. Tsaynö lluta mandacog cayaptinpis ‘Alli runam payga’ niyanran. ²⁶ Gamcunaga ama tsaynö mandacog cayta yarpäyaytsu. Tsaypa rantinga llänu shonguyquicunawanmi cawayänayqui pitapis maytapis cuyaparin. ²⁷ Musyayanquim patroncuna mësachö micuptin emplyäduncuna sirviyanganta. Nogaga tsay emplyäducunanöllum cawangäyagga caycä, manam patronnötsu. Tsaymi gamcunapis noganölla cawayänayqui”.

²⁸ “Imayca ñacaychö captinpis gamcuna nogawanmi imaypis cayarguyqui. ²⁹ Tsaymi gamcunata churayäshayqui mandacog cayänayquipä, Tayta Dios nogata mandacog canäpä churamangannö. ³⁰ Gamcunaga nogawanmi micuyanqui y upuyanqui. Tsaynömi cutimupti jamacuyanqui mandacogcuna jamacuyänan trönuman, Tayta Dios quiquinpä acangan runacunata mandacuyänayquipä”.

Pedro ñëganapä cagta Jesus ningan
(Mateo 26.31-35; Marcos 14.27-31; Juan 13.36-38)

³¹ Tsaypitanam Pedruta Jesus nirkan: “Pedro, Satanasmı Tayta Diosta rugacushga: ‘Jesuspa discipulun Pedruta llutancunata ruratsishä’ nir. ³² Tsaymi gampä Tayta Diosman mañacurgö Satanas munanganta ruratsishuptiquipis Tayta Diosllaman yapay shumag yäracunayquipä. Tsaynö cangan yäracurmi criyicog mayiquicunata valoratsinqui paycunapis nogaman shumag yärcayämunanpä”.

³³ Tsaynö niptinnam Pedro nirkan: “Ishcantsicta carcelman apar wanutsimänantsic captinpis ¡manam ñëgashayquitsu, taytay!” nir.

³⁴ Tsaynam Jesus nirkan: “Pedro, canan pagasmı no-gapä tapuyäshuptiqui quimsa cuti ‘Manam regitsu’ nir ñëgamanqui gällu manarä cantaptin”.

Jesuspa wanuynin cercana caycangan

³⁵ Tsaypitanam discipuluncunata Jesus tapurgan: “Gellëniynagta, punchuynagta, y llangiynagta willacuyä-nayquipä cachapti ¡imallapis faltäyähurgayquicu?” nir.

Tsaynam paycuna niyargan: “Manam imapis faltäyämargantsu, taytay”.

³⁶⁻³⁷ 36,37 Jesusnam nirkan: “Diospa palabran gellgaranganchö caynö nirmi gellgaraycan: ‘Jutsasapacunanawan iwalsatsishgam canga’ nir. Tsaynö gellgaraycan nogapämi. Cananpitaga willacog aywar imallayquicunapis apayanqui. Espädaynag cagga punchuyquicunata ranticusquirpis rantiyay”.

³⁸ Tsaynam discipuluncuna niyargan: “Caychö caycan ishca y espädäcuna, taytay”.

Niptin Jesusnam nirkan: “¡Gamcuna manam tantiyayanquitsu imata nicayämangayquitapis!”

Olivos jircanchö Jesus Tayta Diosman mañacungan

(Mateo 26.36-46; Marcos 14.32-42)

³⁹ Tsaypitam Jesus aywargan imaypis aywangannö Olivos jircanman discipuluncunawan. ⁴⁰ Tsayman chaycurnam discipuluncunata nirgan: “Tayta Diosman mañacuyay Satanas jutsaman mana ishquitsiyäshunayquipä” nir.

⁴¹ Tsaynö nisquirmi mas washaläman aywasquirnin gonguricuycur Tayta Diosman mañacurgan caynö nir: ⁴² “Tayta Diosllä, cay ñacanäpä cagpita munarninga jipiy-camay. Peru itsanga ama noga munangänöga catsuntsu. Gam munangayquinölla caycutsun”.

⁴³ Tsaynö Jesus pasaypa llaquicur rugacuycaptinmi juc angel yuripasquir valoratsirgan mana alläpa llaquicunapä. ⁴⁴ Tsaynö captinpis llapan shongunwan Tayta Diosman mañacuptinmi jumpinpis yawarnörä patsaman juturgan. ⁴⁵ Tayta Diosman tsaynö mañacunganpita cuitiycurnin discipuluncunata tarirgan llaquicuypita chip wanuyä punucashga caycäyagtam. ⁴⁶ Tsaynam Jesus nirgan: “¿Punuycäyanquicu? Ricchar Tayta Diosman mañacuyay Satanas jutsaman mana ishquitsiyäshunayquipä” nir.

Jesusta präsu tsarircur apacuyangan

(Mateo 26.47-56; Marcos 14.43-50; Juan 18.3-11)

⁴⁷ Tsaynö Jesus nicaptinam discipulun Judas Iscariote chasquirgan atasca runancuna pushashga. Nircurnam Jesuspa ñöpanman witiycur saludar cäranchö mutsaycurnam. ⁴⁸ Tsaynam Jesus nirgan: “Judas, ¿chiquimagnicunaman entregamänayquipäcu mutsaycamanquirä?” nir.

⁴⁹ Tsaynam präsurna apacuyänapä cagta tantiyasquir discipuluncuna Jesusta niyargan: “Taytay, espädäcunawan gocachascayämushä” nir. ⁵⁰ Tsaynö nirmi mas mandagnin cag sacerdotipa wätayninpa

derëcha cag rinrinta juc discipulun espädanwan walluriycurgan jipicagpä.

⁵¹ Tsaymi Jesus nirgan: “¡Amana imanayaynatsu!” Nisquirmi runapa rinrin wallucashgata yataycullar alliscatsirgan.

⁵² Jesusta prësu apayänanpä shamogcunaga cayargan mandag sacerdotícuna, templu täpag wardiyacunapa mandagnincuna, y Israel runacunapa autoridänincunam. Paycunatam Jesus nirgan: “Gamcunaga ¿imanirtä espädayquicunawan tucruyquicunawan shayämunqui imayca ladrontanöpis prësuyämänayquipä? ⁵³ Runacunata yachatsirnin goyay goyaypis templuchö cargächä. Tsaychöga ¿imanirtä prësu tsariyämargayquitsu? Cananga Satanaspamunayninta rurayänayquipä öra chämushganam”.

Jesusta Pedro ñëgan

(Mateo 26.57,58, 69-75; Marcos 14.53,54, 66-72; Juan 18.12-18, 25-27)

⁵⁴ Tsaypitanam Jesusta prësu tsarircur apayargan sacerdotícunapa mandacogninpa wayinman. Payta prësu apacuyaptin Pedro caru gepallantam aywargan.

⁵⁵ Runacunaga sawan rurinchö ninata tsarircatsirmi mashacuycäyargan. Tsayman yaycurirmi Pedrupis paycunawan mashacuycargan. ⁵⁶ Tsaychömi Pedro mashacuycagta ricaycur juc wätay warmi nirgan: “Cay runapis Jesuswanmi purirgan” nir.

⁵⁷ Tsayta wiyaycurmi mantsariycanganta Pedro nirgan: “Warmi, nogalläga manam payta regicüitsu” nir.

⁵⁸ Tsaypita rätunnintanam juc runapis Pedruta ricaycur nirgan: “Gampis paywan puregmi canqui”.

Niptinmi Pedro nirgan: “Nogaga manam paywan imaypis purillashga cätsu” nir.

⁵⁹ Tsaypita juc öratanöna jucnam nirgan: “Rasunpay-pam cay runaga Jesuswan pureg Galilea runa. ¡Tsay runacunanömi caycanpis!” nir.

⁶⁰ Tsaynö niptinnam Pedro nirgan: “¡Manam musyätsu imata parlapaycämangayquitapis!”

Pedro tsaynö nicaptinmi gällu cantasquirgan. ⁶¹ Tsaynam si Jesus ticraycur ricaycuptinrä Pedro yarpasquirgan caynö ninganta: “Gällu manarä cantaptinmi quimsa cuti ñégamanqui”. ⁶² Tsay ninganta yarpasquirmi itsanga Pedro wagtaman yargusquir pasaypa llaquicur wagargan.

Prësognin runacuna Jesusta burlacur magacuyangan
(Mateo 26.67,68; Marcos 14.65)

⁶³ Tsaypitanam prësognin runacuna burlacur Jesusta magayargan. ⁶⁴ Nircurmi ñawinta tsaparcur niyargan: “¡Dios caycarga mä, pi magashungayquitapis niyämäy!” nir. ⁶⁵ Tsaynö nirmi tucuyta rurarnin burlacuyargan.

Israel puëdeg autoridäcunapa ñöpanman Jesusta chät-siyangan
(Mateo 26.59-66; Marcos 14.55-64; Juan 18.19-24)

⁶⁶ Patsa warasquiptinnam Israel runacunapa puëdeg autoridänincuna, mandag sacerdotícuna, y ley yachatsicogcuna despächuncunaman goricäyargan. Tsaychönam Jesusta tapuyargan: ⁶⁷⁻⁶⁸ “Canan mä, willayämäy. ¿Rasunpacu gam Tayta Dios cachamungan salvacog canqui?” nir.

Tsaynam Jesus nirgan: “‘Aumi, paymi cä niyëshayquipis gamcuna criyiyämänayqui captinchi. ⁶⁹ Cananpitaga noga ciëluchö caycähä poderösu Tayta Diospa derëcha cag lädunchömi” nir.

⁷⁰ Tsaynö niycuptinmi llapancuna niyargan: “Tsayöraga, gam Diospa tsurinchä canqui ¿au?” nir.

Tsaynam Jesus nirgan: “Aumi, gamcuna niyangayquinöllum cä” nir.

⁷¹ Paycunanam niyargan: “Quiquinpis Diospa tsurin canganta nicämashgaga ¿imapänatä testigutapis ashishun? [Tsaynö Dios tucuycarga ¿wanutsishga catsun!]”

23

Pilatuman Jesusta prësu apayangan

(Mateo 27.1,2; Marcos 15.1-5; Juan 18.28-38)

¹ Tsaypitanam llapancuna contrarna Jesusta maquinpita watarcur mandacog Pilatuman apayargan.

² Tsaychönam Pilatuta niyargan: “¿Cay runaga llutancunatam yachatsicuyan! Manam munantsu Romapä impuestuta runacuna pägayänantapis. Jinachöpis quiquinmi nogacunapa mandayämag rey canganta nicäyäman. [Tsaynö mandag tucog cagga wanutsishga catsun]”.

³ Tsay niptinnam Jesusta Pilato tapurgan: “¿Rasunpacu canqui Israel runacunapa mandacognin rey?” nir.

Jesusnam nirgan: “Gam ningayquinöllachä cä”.

⁴ Tsaynam Pilato nirgan mandacog sacerdotícunata y tsaychö goricashga caycag runacunata: “Cay runa llutanta yarpaptinpis, nogataga ¿imatä gocaman? Ima jutsantapis manam tarïtsu”.

⁵ Tsaynö niptinnam Israel autoridäcunaga masrä niyargan: “¿Manam tsaypis tsaynötsu! Romapa contran sharcuyänanpämi runacunata pasaypa aquishapaycan. Galilea provinciapita hasta cay Judea provincia quin-ranyagpis tsaynöllum yachatsicuyan”.

Herodesman Jesusta apapäyangan

⁶ Tsayta wiyarnam paycunata Pilato tapurgan: “¿Rasunpacu Galileapita cay runaga?” nir. ⁷ “Aumi, payga Galileapitam” niyaptinnam Galilea provinciapa mandagnin Herodesman Jesusta apatsirgan. Tsay junagcuna Jerusalenchömi unas Herodespis caycargan.

⁸ Jesuspä parlayangancunata wiyashga carmi Herodesga puntapitana ñöpanchörä ima milagrullatapis rurananta munargan. Tsaymi Jesusta ricaycur cushicurgan. ⁹ Tsaychö Herodes yaparir yaparir tapupaptinpi Jesus manam imatapis parlacurgantsu. ¹⁰ Mandag sacerdotícunawan ley yachatsicogcunapis Jesupa contranmi imaycatapis niyargan. ¹¹ Nircurnam soldäduncunawan rey Herodes asipäyänan raycur Jesusta reytanörä catsiyargan quiquin Tsaypitanam cangan cutitsirgan Pilato cagman. ¹² Tsay junagmi Herodeswan Pilato amishtayargan puntata chiquinacurcur.

Jesusta wanutsiyänanpä Pilato dejaycungan

(Mateo 27.15-26; Marcos 15.6-15; Juan 18.39-19.16)

¹³ Jesusta Pilatuman cutiycatsiptinnam Pilatuna gayatsirgan mandacog sacerdotícunata, autoridäcunata, y waquin runacunatapis. ¹⁴ Tsaychö llapancuna goricasquiyaptinnam nirgan: “Gamcuna cay runata apayämurguyqui: ‘Cay runaga runacunatam yachaycätsin mandagnintsicpa contran sharcuyänanpä’ nirnin. Ñöpayquicunachö tapurga manam ima jutsantapis tarirgötsu contran niyämangayquinöga. ¹⁵ Tsaynömi Herodespis may tarishgatsu ima jutsantapis. Tsaymi cayman cutitsimushga. Tantiyacuyay. Manam ima jutsanpi cantsu wanutsishga cananpäga. ¹⁶ Tsaymi payta astarcatsillar cachaycushä” nir.

¹⁷ [Pilatoga yachacashganam wata wata Pascua fiesta semänachö runacuna mañayangantaga juc prësuta cachag.] ¹⁸ Tsaymi Pilato Jesusta cacharinanta munaptin

runacuna juc shimilla gayaraypa niyargan: “Ama Jesusta cachaytsu. Barrabasta cachaycunayquitam munayäga” nirnin.

¹⁹ (Barrabasta carcelchö wichgaraycargan Roma nacionpa contran sharcunganpita y runacunata wanutsinganpitam.)

²⁰ Tsaymi Pilato yapay runacunata parlapargan Jesusta cachaycuyta munarnin. ²¹ Tsaynö parlapaptinpis runacunaga masrämi gayaräyargan: “¡Cruzchö wanutsun! ¡Cruzchö wanutsun!” nirnin.

²² Tsaynam Pilato yapay nirgan: “Wanunanpäga ¿ima mana allitatä rurashga? Manam taritsu ima jutsantapis. Tsaymi astarcatsillar cachaycushä”.

²³ Tsaynö niptin llapan runacunam masrä gayarar niyargan cruzchö wanutsinanpä. ²⁴⁻²⁵ Tsaynö masrä gayaräyaptinnam Jesusta runacunaman Pilato entregaycurgan munayanganta ruracuyänapä. Runacuna mañacuyangannöllum Barrabasta cachaycurgan Romapa contran sharcushga caycaptinpis y runacunata wanut-sishga caycaptinpis.

Jesusta cruzchö clavayangan

(Mateo 27.32-44; Marcos 15.21-32; Juan 19.17-27)

²⁶ Tsaynö Jesusta cruzchö clavag apaycarnam tincuyargan Cirene marcapita juc runa Simon jutiyog chacranpita aywacuycagwan. Paytam niyargan Jesus apaycangan cruzta umrurcur Jesuspa gepanpa apananpä. ²⁷ Tsaytsica runacunam Jesuspa gepanta aywaycäyargan. Tsaychömi atscag warmicunapis llaquicurnin wagaraycar aywaycäyargan. ²⁸ Tsaymi wagaycag warmicunata Jesus nirgan: “Jerusalen warmicuna, ama nogapäga wagayaytsu. Wagayayga quiquiquicunapis y wawayquicunapis imanö ñacayänayquipä cagta. ²⁹ Feyupa ñacaycuna captinmi

pasaypa llaquicuywan runacuna niyanga: ‘¡Cushicuyät-sun wawaynag warmicuna!’ nir. ³⁰ Tsaychömi runacuna ñacaycunata mantsariywan gagacunatapis: ‘¡Janäcunaman juchuriycamuy juclla wanucuyänäpä!’ niyanga. ³¹ Nogatapis caynö ñacaycätsiyämarga ¿imanönarä gamcunataga ñacatsiyäshunqui!”

³² Tsaynö Jesusta apaycar ishcag ladroncunatapis apayarganmi Jesustawan juntü crucificayänanpä. ³³ Tsaypita “Calavëra” ninganman chaycatsirnam Jesusta cruzman clavayargan. Apayangan ladroncunatapis crucificayargan jucnin cagtam Jesuspa derëcha cag lädunman y jucagtanam itsogninman. ³⁴ Tsay öram Jesus nirgan: “Papällay, cay crucificayämag runacunata cuyaparnin perdonaycuy. Manam musyayantsu imata ruraycäyanganatapis”.

Soldäducunanam sortiyayargan Jesuspa röpanta. ³⁵ Tsaychö runacuna ricaraycäyaptinmi autoridäcuna Jesusta asiparnin niyargan: “Juccunataga salvaycacharganchä. Canan quiquinga ¿imanirtä salvacuyta puëdintsu? Tayta Dios cachamungan salvacog carninga, mä tsay cruzpita yarparamutsun”.

³⁶ Tsaynöllam soldäducunapis asiparnin Jesusta uputsiyargan upucuyänan ayag vñuta: ³⁷ “Israel runacunapa mandagnin rey caycarga mä, quiquiqui salvacuy” nir.

³⁸ Imapita wanutsiyanganta runacuna musyayänanpämi juc letrëruta cruzpa puntanman clavayargan caynö gellgarcur: “CAYGA ISRAEL RUNACUNAPA REYNINMI” nir.

³⁹ Tsaypitanam jucag crucificaraycag runapis Jesusta asiparnin nirgan: “Salvacog carga mä, tsaypita salvacuriy ari, nircur nogacunatapis salvayämänayquipä”.

⁴⁰ Tsaynö niptinmi jucnin cag ajäpargan: “Gampis paynö ñacaycarga ¿manacu Tayta Diosta mantsacunqui?”

⁴¹ Nogantsicga jutsantsiccunapitam ñacaycantsic. Payga manam ima jutsatapis rurashgatsu”. ⁴² Nircurmi Jesusta nirgan: “Señor Jesus, nogalläta yarparcallämanqui ari, cay patsaman mandacog cutimungayqui junag” nir.

⁴³ Tsaynam Jesus nirgan: “Cananpitaga nogawanmi canqui Tayta Dioslläpa ñöpanchö”.

Jesus wanungan

(Mateo 27.45-56; Marcos 15.33-41; Juan 19.28-30)

⁴⁴ Tsaypitaga pullan junagpitam quimsa öra rupay mana atsicyaptin patsa tsacasquirgan. ⁴⁵ Tsay örallam templu rurinchöpis alli awashga jatun cortina* urayninpa ishcayman rachisquirgan. ⁴⁶ Tsaypitam Jesus fuertipa gayarasquirmi nirgan: “¡Tayta Diosllä, maquiquimanam cawaynilläta churaycamü!” nir. Tsaynö nisquirmi wanusquirgan.

⁴⁷ Tsaynö imayca päsangancunata ricaycurnin soldäducunapa capitanninmi Tayta Diosta alabagnö ticrar nirgan: “¡Rasunpam cay runaga jutsaynag cashga!” nir.

⁴⁸ Tsaychö caycag runacunapis aywacuyargan pasaypa llaquicurninmi. ⁴⁹ Jesuswan reginacogcunanam it-sanga carulällapita ricaräyargan. Tsaynöllam yanaparnin Galileapita gatirag warmicunapis tsaychö cayargan.

Jesusta pampayangan

(Mateo 27.57-61; Marcos 15.42-47; Juan 19.38-42)

⁵⁰⁻⁵¹ Juc runam cargan Jose jutiyog, Tayta Dios munan-gannö cawacog. Payga cargan Judea provinciachö Ari-matea marcapitam. Paypis Israel runacunapa autoridän-inmi cargan. Waquin autoridäcuna Jesusta wanutsiyä-nanpä willanacuyaptinpis payga manam munargantsu. Josega criyirgan Tayta Dios aunicungannö salvacogta

* ^{23:45} Tsay templu rurinchö alli awashga jatun cortinapä musyanayquipä liyinqi Exodo 26.31-33; Hebreos 9.1-10; 10.19,20.

cachamunanpä cagtam. ⁵² Paymi Pilatuman aywargan Jesuspa ayanta pampananpä negnin. ⁵³ Pilato “Pampay ari” nisquiptinnam Jesuspa ayanta cruzpita jipisquir lïnu säbanaswan wancurgan. Nircurnam pampag apargan manarã pipis pampacungan gagachö uhcushga sepultüraman.

⁵⁴ Jesus wanurgan viernis tardim. Cada viernismi tardipaypaga Israel runacuna säbadu jamapay junagpä listacuyag. ⁵⁵ Galileapita Jesuswan shamog warmicunanam Joseta gatipar aywayargan sepultüraman. Tsayman chaycurmi ricayargan Jesuspa ayanta imanö churangantapis. ⁵⁶ Tsaypita wayiman cutiycurninnam alistacuyargan mucuchag perjümicunata üsuncunaman Jesuspa ayanman wiñapâyânanpä. Llapanta alistapacusquirnam Tayta Diospa mandamientunta cumplir jamapâyarganrä säbadu jamapay junag captinna.†

24

Jesus wanunganpita cawarimungan

(Mateo 28.1-10; Marcos 16.1-8; Juan 20.1-10)

¹ Tsaypita dominguman warãmognam tsaca tsacallana warmicuna aywayargan Jesus pamparangan cagman, alistayangan perjümicunata apacurcur. ² Chaycuyânanpäga pamparangan uhcuta tsaparag rumipis juclãman wititsishgam caycãnã. ³ Tsayman yaycur manam tariyargannatsu Señor Jesuspa ayanta. ⁴ Tsaynö mantsacashga caycâyaptinmi ishca angelcuna chipipiycag röpashga paycunapa ñöpancunachö ricacusquiyargan. ⁵ Warmicuna paycunata ricaycurnam pasaypa mantsariywan gonguriycuyargan. Tsaynam tsay yuripag angelcuna niyargan: “¿Imanirtã

† 23:56 Israel runacunapã viernis patsa tsacaypitam säbadu jamapay junag gallaycog.

ashiycäyanqui wanushgacuna pamparangancho cawaycagna runata? ⁶ Mananam caychönatsu caycan. ¡Payga cawamushganam! Yarpäyay Galilea provinciachö caycarnin caynö niyëshungayquita: ⁷ ‘Noga ciëlupita shamog runatam jutsasapa runacunapa maquincunaman entregayämanga. Cruzchö wanutsiyämaptinpis quimsa junagtam cawamushä’ nir”.

⁸ Tsaynö angel niyaptinrämi paycunapis yarpasquiorgan Jesus tsaynö rasunpaypa ningancunata. ⁹ Tsaymi Jesus pamparaycangan cagpita cutiycurnin willayorgan chunca juc (11) apostolcunata y tsaychö runacunatapis. ¹⁰ Tsay willacogcunaga cayorgan Maria Magdalena, Juana, Santiagupa maman Maria, y paycunawan aywag mas warmicuna. ¹¹ Jesus cawamunganta warmicuna willacuyaptinpis apostolcunaga manam ichicllapis criyiyargantsu, manacagcunata parlaycäyanganta yarpar. ¹² Waquin cag mana criyiyaptinpis Pedrum itsanga cörrillapa aywacorgan Jesus pamparangan cagman. Ruriman gawaycunanpämi säbanaswan wancuyangannölla caycänä. Ayanta mana tariycurmi pasaypa mantsacashga cuticorgan.

*Emaus nänichö ishca y discipuluncunata Jesus yuripangan
(Marcos 16.12,13)*

¹³ Tsay junagmi Jesuspa ishca y gatiragnincuna aywaycäyorgan Emaus marcapa. Emaus corgan Jerusalenpita ishca y öra aywaynöllam. ¹⁴ Paycunaga aywaycäyorgan Jesusta wanutsiyanganta parlaraycarmi. ¹⁵ Tsaynö parlaraycar aywaycäyaptinmi Jesus yurisquir paycunawan juntü ayworgan. ¹⁶ Tsaynö juntü aywaycarpis tsay discipuluncuna manam tantiyayargantsu Jesus canganta.

¹⁷ Tsaynam Jesus taporgan: “Jau amigucuna, ¿imata parlartä aywaycäyanqui?” nir.

Paycunaga pasaypa llaquinashga carmi ichicuycuyargan. ¹⁸ Tsaynam Cleofas jutiyog cag nirgan: “Pas-cua fiestaman shamog runacunaga llapanmi musyayan ganyancuna Jerusalenchö ima päsaungantapis. ¿Manacu gamga musyanqui?”

¹⁹ Niptinnam Jesus nirgan: “Mä willayämay. ¿Imatä cashga?” nir.

Paycunanam niyargan: “Nazaret marcapitam Jesus jutiyog cargan Diospa willacognin profëta. Payga Tayta Diospa willacuynintam willacushga y Tayta Diospa poderninwanmi imayca milagrucunatapis rurashga. ²⁰⁻²¹ Nogacunaga yarpäyargä Roma nacionpa mandunpita pay jipimänantsicpä cagtam. Tsaynö captinpis paytam sacerdotícunapa mandagnincunawan autoridänintsiccuna Romano autoridäcunaman entregayashga wanutsiyänanpä. Nicaptinmi Romanucuna cruzchö wanutsiyashga. Canan junagwanga quimsa junagnam Jesus wanungan. ²² Manam tsaypis tsayllatsu. Y mas mana criyiypäga nogacunawan pureg waquin warmicuna mantsacäcuypätam willacuyan. Paycuna Jesusta pampayanganman tsaca tsacallana aywar ayantashi tariyashganatsu. ²³ Tsaypita wayiman cutiyacamur willayämashga Jesus cawamunganta. Angelcunash yuripasquir paycunata Jesus cawamunganta willayashga. ²⁴ Tsaynöllam waquin cag discipuluncunapis pamparangan cagman aywar warmicuna willacuyangannölla Jesuspa ayanta tariyashganatsu”.

²⁵ Tsaynam Jesus paycunata nirgan: “¿Imanirtä gamcunaga pasaypa llaquicushga caycäyanqui? Diospa profëtancuna niyangancuna, gamcunapä ¿imanirtä aja criyirä? ²⁶ ¿Manacu yarpäyanqui salvacogga ñacarcurrä

wanunganpita cawasquir Tayta Diospa ñöpanman cutinapanpä cagta?”

²⁷ Tsaypitaga paycunata tantiyatsirgan quiquinpä imanö gellgaraycanganta, Moises gellgangancunapita gallaycur waquin profëtacuna gellganganyag.

²⁸ Tsaypita Emaus marcaman chaycurnam paycunapita Jesus päscog tucurgan. ²⁹ Tsaynö päscuyta munaptinam: “Patsa tsacaycannam, cayllachöna quëdacushun” niyargan. Tsaynö niyaptinam Jesus paycunawan quëdacurgan.

³⁰ Tsaypita wayichönam jamacurirna Jesus tantata aptarcur Tayta Diosta agradesicusquir paquirir paycunata macyargan. ³¹ Tsay öram itsanga tsay discipuluncuna Jesus canganta tantiyasquiargan. Tsaypita Jesus jinalanchömi illacasquirgan.

³² Illacasquiptinam quiquin pura caynö parlayargan: “Jesus captinchir shonguntsicpis atsicyasquirgan nänita sharaycämur Diospa palabranta parlapämashga” nir.

³³ Nircurnam paycuna jinan öra Jerusalemman cutiyargan. Chaycurnam tariyargan chunca juc (11) apostolcuna y waquin gatragnincuna goriraycagta. ³⁴ Tsaychönam tsay ishçay Jesuswan tincog discipuluncunata apostolcuna willapar niyargan: “¡Rasunpaypam Señorintsic salvacog cawamushga! Pedrutapis yuripashgam”.

³⁵ Niyaptinam paycunapis willayargan nänichö imanö päsangantapis y tantata paquingan öra Jesusta regiyan-gantapis.

Apostolnincunata Jesus yuripangan

(Mateo 28.16-20; Marcos 16.14-18; Juan 20.19-23; Hechos 1.6-8)

³⁶ Tsaynö unas parlaycäyaptinmi Jesus paycunapa chöpinchö ricacusquirgan: “Gamcunachö alli cawacuy caycullätsun” nir.

³⁷ Paycunanam pasaypa mantsacaycuyargan alma canganta yarparnin. ³⁸ Tsaynö mantsacäyaptinnam Jesus nirgan: “¿Imanirtä mantsacashga caycäyanqui? Noga cangäta ¿imanirtä criyianquitsu? ³⁹ Ricayay maquita y chaquitapis. ¿Nogam cä! Yatayamay. Ricayäman-gayquinöpis manam almatsu cä. Almaga aytsaynag y tulluynagmi”.

⁴⁰ Tsaynö nirninmi ricatsirgan maquina y chaquintapis. ⁴¹ Tsaynam discipuluncuna pay canganta ricaycur criyiyänanpä ajallarä captinpis cushicuyargan. Tsaynö captinmi rasunpa pay canganta criyiyänanpä Jesus mañacurirgan: “¿Imallayquicunapis cancu micurinäpä?” nir. ⁴² Tsaynö niptinmi garayargan cancashga pescäduta.* ⁴³ Tsaycunatam micurigan paycunapa ñöpancunachö.

⁴⁴ Micusquirnam nirgan: “Bibliata gellgag llapan profëtacunapis gellgayarganmi nogata caycuna päsamänanpä cagtaga. Gamcunawan caycar willargä llapan tsay gellgaraycangancuna cumplinanpä cagtam. Tsay willangänöllum päsamashga”.

⁴⁵ Tsaynö nirmi Tayta Diospa palabran gellgarangancunata tantiyatsirgan caynö nir: ⁴⁶ “Tayta Dios cachamungan salvacogga wanunganpita quimsa junagta cawamunanpä cagpis gellgaraycanmi. ⁴⁷⁻⁴⁸ Musyayangayquinöpis tsay gellgarangannöllum llapanpis päsashga. Tsaymi nogapa jutichö runacunata willapäyanayqui jutsa ruraynincunata jagirir nogaman yäracuyänanpä. Tsaynöpam Tayta Dios perdonanga jutsa

* 24:42 Waquin unay gellgashgacunachö nican cancashga pescädutawan chumpac mishquita micungantam.

ruraynincunata. Jerusalenpita gallaycur maytsaypapis aywar llapan runacunata tsaynö willapäyanqui”.

⁴⁹ “Gamcunamanmi noga cachamushä papäni Tayta Diosllä aunicungan Espiritu Santuta. Itsanga Jerusalenllachö shuyaraycäyanqui Espiritu Santuta chasquiyan-gayquiyag. Chasquicusquirnam Tayta Diospa podernin-wanna cayanqui pay munangannö cawayänayquipä”.

Jesus ciëluman aywacungan

(Marcos 16.19,20; Hechos 1.9-11)

⁵⁰ Tsaypitanam discipuluncunata Jesus pushargan Jerusalenpita Betania quinranman. Tsaychö caycarnam ricranta quichasquir Tayta Diosman mañacurgan paycuna mana gongaypa yäracuyänapä. ⁵¹ Tsaynö Jesus paycunapä bendicionta mañacusquiptinmi Tayta Dios ciëlupa apacurgan. ⁵² Tsaychö discipuluncuna Jesusta gonguripärasquirmi cushishga cuticuyargan Jerusalenman. ⁵³ Tsay junagpitaga Tayta Diosta alabayänapä cada junagmi templuman goricäyag. [Tsaynö catsun.]

Mushog Testamento

New Testament in Quechua, Southern Conchucos Ancash
(PE:qxo:Quechua, Southern Conchucos Ancash)

copyright © 2002 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Quechua, Southern Conchucos Ancash

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Quechua, Southern Conchucos Ancash

qxo

Peru

Copyright Information

© 2002, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Quechua, Southern Conchucos Ancash

© 2002, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 30 Dec 2021 from source files dated 30 Nov 2021

f9dc0e05-0d43-5c6e-a9f5-a2adc7198b7a